SONY

4-255-438-**31**(1)

DVD Home Theatre System

Manual de instrucciones

DAV-SR2

©2004 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para evitar el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.

No tire las pilas con los residuos domésticos en general; deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.

Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER (láser de clase 1). La etiqueta se encuentra en la parte inferior de la unidad.

Precauciones

Seguridad

- Si se introduce algún objeto en la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca (suministro eléctrico) mientras esté conectada a la toma de corriente, aunque haya apagado la unidad.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente de la pared si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del mismo cable.

Instalación

- Permita una circulación adecuada del aire para evitar que se caliente el interior.
- No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No instale la unidad en una posición inclinada. Se ha diseñado para funcionar sólo en posición horizontal.
- Mantenga la unidad y los discos alejados de equipos provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces de gran tamaño.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.
- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que se condense humedad en el interior del sistema DVD Home Theatre y que se dañen las lentes. Cuando instale la unidad por primera vez, o cuando la traslade de un lugar frío a otro cálido, espere unos 30 minutos aproximadamente antes de emplearla.

Bienvenido

Gracias por adquirir el sistema DVD Home Theatre de Sony. Antes de utilizar este sistema, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Precauciones

Fuentes de alimentación

El cable de alimentación de ca sólo deberá ser sustituido en un establecimiento cualificado.

Ubicación

- Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno del mismo.
- La caja se calienta si se utiliza la unidad con volúmenes de sonido elevados durante mucho tiempo. Esto no constituye un fallo de funcionamiento. Sin embargo, debe evitar el contacto con ella. No coloque la unidad en un lugar cerrado sin ventilación ya que esto puede provocar que la unidad se sobrecaliente.
- No coloque objetos sobre el sistema que bloqueen el ventilador de refrigeración o las ranuras de ventilación. Tampoco coloque el sistema sobre una superficie blanda, como una alfombra, que pueda bloquear los orificios de ventilación de la base. El sistema está equipado con un amplificador de alta potencia. La unidad puede sobrecalentarse y presentar fallos de funcionamiento si se bloquean el ventilador de refrigeración o las ranuras de ventilación.
- No coloque el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

Utilización

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes de su interior. Si esto ocurre, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
- Si va a mover el sistema, extraiga el disco. Si no lo hace, el disco puede dañarse.
- Para ahorrar energía, ajuste el sistema en el modo de espera pulsando el botón I/⏻ (el indicador STANDBY se ilumina). Para apagar el sistema por completo, desconecte el cable de alimentación de la corriente.

Ajuste del volumen

No aumente el volumen mientras escucha una sección con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse repentinamente una sección de volumen máximo.

Limpieza

Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Limpieza de los discos

No utilice discos de limpieza de CD/DVD disponibles en el mercado, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.

Color del televisor

Si los altavoces producen irregularidad de color en la pantalla del televisor, apáguelo y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del televisor.

La placa de características se encuentra en la parte inferior exterior de la unidad.

AVISO IMPORTANTE

Precaución: Este sistema es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del televisor imágenes fijas de vídeo o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de vídeo o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el televisor durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a estas situaciones.

Transporte del sistema

Cuando vaya a transportar el sistema, realice el siguiente procedimiento para proteger el mecanismo interior.

1. Asegúrese de que se extrae el disco del sistema.
2. Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar “DVD”.
3. Pulse I◄◄, ►►I y ⏏ de forma simultánea. El visor del panel frontal cambia a “MECHA LOCK”.

   Para cancelar, pulse I/⏻.
4. Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared.

Tabla de contenido

Bienvenido 2
Precauciones 3
Acerca de este manual 6
Este sistema puede reproducir los siguientes discos 6
Términos aplicables a los discos 6
Notas sobre los discos 9
Guía de la pantalla del menú de control 10

Procedimientos iniciales

Desembalaje 12
Inserción de las pilas en el mando a distancia 12
Paso 1: Conexión del sistema de altavoces 13
Paso 2: Conexiones de las antenas 18
Paso 3: Conexiones del televisor y de los componentes de vídeo 20
Paso 4: Conexión de los cables de alimentación 24
Paso 5: Realización del ajuste rápido 24
Instalación de los altavoces 26

Reproducción de discos

Reproducción de discos 27
Reanudación de la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco 29
(Reanudación de reproducción)
Uso del menú del DVD 30
Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (versión 2.0) 31
(Reproducción PBC)
Reproducción de una pista de audio MP3 32
Reproducción de archivos de imagen JPEG 33
Creación de un programa propio 36
(Reproducción de programa)
Reproducción en orden aleatorio 38
(Reproducción aleatoria)
Reproducción de forma repetida 39
(Reproducción repetida)
Búsqueda de un punto determinado de un disco 40
(Exploración, Reproducción a cámara lenta)
Búsqueda de un título/capítulo/pista/índice/álbum/archivo 41
Visualización de información sobre el disco 44

Ajustes de sonido

Cambio del sonido 48
Disfrute de sonido envolvente 50
Selección del modo de decodificación del sonido envolvente posterior 54
Uso del efecto de sonido 56

Uso de distintas funciones adicionales

Cambio de los ángulos 57
Visualización de subtítulos 58
Bloqueo de discos 59
(BLOQUEO DE SEGURIDAD, REPRODUCCION PROHIBIDA)

Otras operaciones

Control del televisor con el mando a distancia suministrado 64
Uso de la función SONY TV DIRECT 66
Uso del vídeo u otras unidades 68
Disfrute del sonido de emisión multiplex (DUAL MONO) 68
Disfrute de la radio 69
Uso del temporizador de apagado 72
Cambio del brillo del visor del panel frontal 73
Recuperación de los valores predeterminados 73

Ajustes

Utilización de la pantalla de ajustes 74
Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido (AJUSTE DE IDIOMA) 75
Ajustes de la pantalla (AJUSTE PANTALLA) 76
Ajustes personalizados (AJUSTE PERSONALIZADO) 78
Ajustes de los altavoces (AJUSTE ALTAVOZ) 80
Ajuste rápido y restauración del sistema (AJUSTE) 85

Información complementaria

Solución de problemas 86
Especificaciones 89
Glosario 91
Índice de componentes y controles 95
Lista de códigos de idiomas 100
Lista de menús de ajustes de DVD 101
Lista del menú AMP 103
Índice alfabético 104
Referencia rápida para el mando a distancia ..... Cubierta posterior

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual describen los controles del mando a distancia. También es posible utilizar los controles del sistema si presentan los mismos nombres o similares a los del mando a distancia.
- En este manual se utilizan los siguientes símbolos.

Símbolo	Significado
DVD	Funciones disponibles para discos DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en modo de vídeo y para discos DVD+R/DVD+RW
VIDEO CD	Funciones disponibles en el modo de VIDEO CD
CD	Funciones disponibles en el modo de CD
SA-CD CD	Funciones disponibles en el modo de Super Audio CD y CD de audio
MP3	Funciones disponibles para pistas de audio MP3*
JPEG	Funciones disponibles para archivos JPEG

* MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio.

Este sistema puede reproducir los siguientes discos

Formato de discos	Logotipo del disco
DVD VIDEO	
Super Audio CD	
VIDEO CD	
Audio CD	
CD-R/CD-RW (datos de audio) (archivos MP3) (archivos JPEG)	

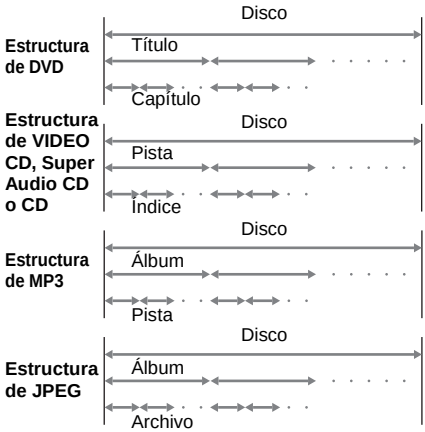
El logotipo de “DVD VIDEO” es una marca comercial.

Términos aplicables a los discos

- **Título**
  Las secciones más largas de una imagen, una pieza musical de un DVD, una película, etc., en software de vídeo o todo el álbum en software de audio.
- **Capítulo**
  Secciones de una imagen o de una pieza musical menores que los títulos. Un título se compone de varios capítulos. Algunos discos no contienen capítulos.
- **Álbum**
  Sección de una pieza musical o una imagen en un CD de datos que contiene pistas de audio MP3 o archivos JPEG.
- **Pista**
  Las secciones de una imagen o pieza musical en un VIDEO CD, Super Audio CD, CD o MP3.
- **Índice (Super Audio CD, CD) / Índice de vídeo (VIDEO CD)**
  Número que divide una pista en secciones para localizar con facilidad el punto que desee de un VIDEO CD, Super Audio CD o CD. Algunos discos no contienen índices.

• **Escena**
En discos VIDEO CD con funciones PBC (página 31), las pantallas de menú, las imágenes en movimiento y las fijas se dividen en secciones denominadas “escenas”.

• **Archivo**
Sección de una imagen en un CD de datos que contiene archivos de imagen JPEG.



Nota sobre PBC (Control de reproducción) (discos VIDEO CD)

Este sistema admite las versiones 1.1 y 2.0 de los estándares de VIDEO CD. Podrá disfrutar de dos tipos de reproducción en función del tipo de disco.

Tipo de disco	Podrá
Discos VIDEO CD sin funciones PBC (Discos de versión 1.1)	Disfrutar de reproducciones de vídeo (imágenes en movimiento) y de música.
Discos VIDEO CD con funciones PBC (Discos de versión 2.0)	Reproducir software interactivo utilizando las pantallas de menú mostradas en la pantalla del televisor (reproducción PBC), además de las funciones de reproducción de vídeo de los discos de versión 1.1. Además, podrá reproducir imágenes fijas de alta resolución si el disco dispone de ellas.

Acerca de CD Multi Session

- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando se encuentra una pista de audio MP3 en la primera sesión. También se podrán reproducir las pistas de audio MP3 grabadas en sesiones siguientes.
- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando se encuentra un archivo de imagen JPEG en la primera sesión. También se podrán reproducir los archivos de imagen JPEG grabados en sesiones siguientes.
- Si en la primera sesión se graban pistas de audio e imágenes en formato de CD de música o en formato de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Código de región

El sistema tiene un código de región impreso en la parte trasera de la unidad y sólo reproducirá discos DVD que presenten el mismo código de región.

Los discos DVD que presenten la etiqueta también se reproducirán en este sistema.
Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD, el mensaje [Reproducción de este disco prohibida por límites de zona.] aparecerá en la pantalla del televisor. Algunos discos DVD pueden no presentar la indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.

Ejemplos de discos que el sistema no puede reproducir

El sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- CD-ROM (excepto las extensiones “.MP3”, “.JPG” o “.JPEG”)
- CD-R/CD-RW grabados en formatos distintos de los siguientes:
  - En formato de CD de audio
  - En formato de CD de vídeo
  - En formato MP3/JPEG conforme a la norma ISO9660* nivel 1/nivel 2 o su formato ampliado, Joliet
- Parte de datos de CD-Extras
- DVD-ROM
- Discos de audio DVD

continúa

- DVD-RAM
- DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo)
- Archivo JPEG progresivo

* Formato lógico de archivos y carpetas en CD-ROM, definido por la norma ISO (Organización internacional de normalización)

No cargue los siguientes discos:

- Discos DVD con un código de región diferente (página 7, 91).
- Discos de forma no circular o estándar (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella).
- Discos con papel o adhesivos.
- Discos que aún tengan el adhesivo o cinta de celofán.

Notas sobre los discos CD-R/CD-RW/DVD-R/ DVD-RW (modo de vídeo)/DVD+R/DVD+RW

En determinados casos, no será posible reproducir discos CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW (modo de vídeo)/DVD+R/DVD+RW en este reproductor en función de la calidad de la grabación o el estado físico del disco, o de las características del dispositivo de grabación y del software creador.

El disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.

Tenga en cuenta que no es posible reproducir discos creados en el formato Packet Write.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD).

Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD estén expresamente determinadas por los fabricantes de software. Puesto que este sistema reproduce discos DVD y VIDEO CD en función del contenido de los mismos diseñado por los fabricantes de software, ciertas funciones de reproducción pueden no encontrarse disponibles. Consulte también las instrucciones suministradas con los discos DVD y VIDEO CD.

Derechos de autor

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor (copyright) amparada por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision y está destinado únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje de la unidad.

Este sistema incorpora el decodificador de sonido envolvente de matriz adaptable Dolby* Digital y Dolby Pro Logic (II) y el sistema DTS** Digital Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc.
“DTS”, “DTS-ES”, “Neo:6” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

- Para mantener limpio el disco, tómelo por los bordes. No toque su superficie.
- No pegue papeles ni cinta adhesiva en el disco.

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza.
  Hágalo desde el centro hacia los bordes.

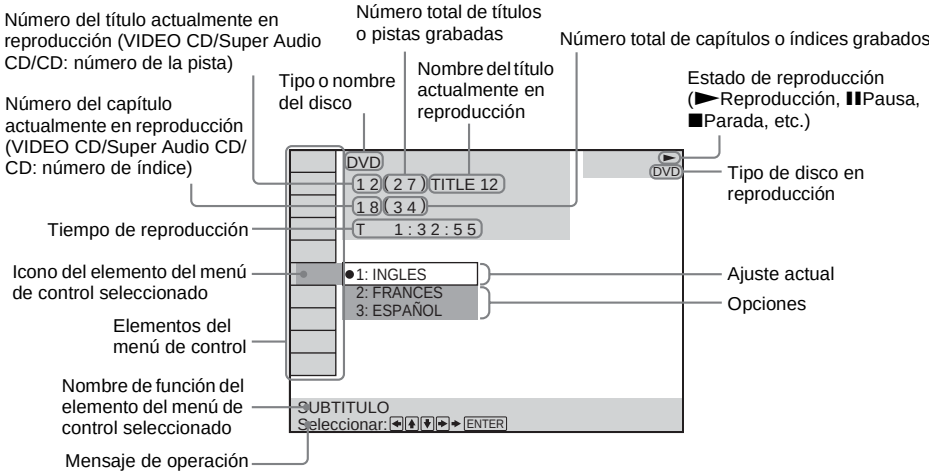
- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar. El uso de discos diferentes de éstos (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella) puede provocar fallos de funcionamiento.

No utilice un disco que tenga fijado un accesorio disponible en el mercado como, por ejemplo, una etiqueta o un anillo.

Guía de la pantalla del menú de control

Utilice el menú de control para seleccionar la función que desee emplear. La pantalla del menú de control aparece al pulsar el botón DVD DISPLAY. Para obtener información detallada, consulte la página indicada entre paréntesis.


Número del título actualmente en reproducción (VIDEO CD/Super Audio CD/CD: número de la pista)
Número total de títulos o pistas grabadas
Número total de capítulos o índices grabados
Tipo o nombre del disco
Nombre del título actualmente en reproducción
Estado de reproducción (►Reproducción, ❚❚Pausa, ■Parada, etc.)
Número del capítulo actualmente en reproducción (VIDEO CD/Super Audio CD/CD: número de índice)
Tipo de disco en reproducción
Tiempo de reproducción
Icono del elemento del menú de control seleccionado
Ajuste actual
Opciones
Elementos del menú de control
Nombre de función del elemento del menú de control seleccionado
Mensaje de operación
DVD
1 2 2 7 TITLE 12
1 8 3 4
T 1 : 3 2 : 5 5
●1: INGLES
2: FRANCES
3: ESPAÑOL
SUBTITULO
Seleccionar: ENTER

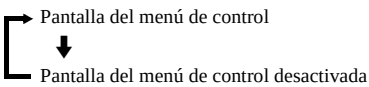
Lista de elementos del menú de control

DISCO	Muestra el nombre del disco o el tipo de disco insertado en el sistema.
TITULO (sólo DVD) (página 42)/ ESCENA (sólo VIDEO CD en reproducción PBC)/PISTA (sólo VIDEO CD) (página 42)	Selecciona el título (DVD) o la pista (VIDEO CD) que desee reproducir. Muestra la escena (VIDEO CD en reproducción PBC).
CAPITULO (sólo DVD) (página 42)/INDICE (sólo VIDEO CD) (página 42)	Selecciona el capítulo (DVD) o el índice (VIDEO CD) que desee reproducir.
ÁLBUM (sólo MP3) (página 32, 42)	Selecciona el álbum (MP3) que desee reproducir.
PISTA (sólo Super Audio CD/CD/ MP3) (página 32, 42)	Selecciona la pista (Super Audio CD/CD/MP3) que desee reproducir.
INDICE (sólo Super Audio CD/ CD) (página 42)	Muestra los índices y selecciona el que va a reproducirse (Super Audio CD).
TIEMPO (página 43)	Comprueba el tiempo transcurrido y el restante de reproducción. Introduce el código de tiempo para la búsqueda de imágenes y de música.

AUDIO (sólo DVD/VIDEO CD/ Super Audio CD/CD/MP3) (página 48)	Cambia el ajuste de audio.
SUBTITULO (sólo DVD) (página 58)	Muestra los subtítulos. Cambia el idioma de los subtítulos.
ÁLBUM (sólo JPEG) (página 34)	Selecciona el álbum (JPEG) que desee reproducir.
ARCHIVO (sólo JPEG) (página 34)	Selecciona el archivo (JPEG) que desee reproducir.
FECHA (sólo JPEG) (página 47)	Muestra la información de fecha.
ANGULO (sólo DVD) (página 57)	Cambia el ángulo.
MODO REPRODUCIR (sólo VIDEO CD/Super Audio CD/CD/MP3/JPEG) (página 38)	Selecciona el modo de reproducción.
REPETICION (página 39)	Reproduce de forma repetida el disco completo (todos los títulos/pistas), un título/capítulo/pista/álbum o el contenido del programa.
BLOQUEO DE SEGURIDAD (página 59)	Establece la prohibición de reproducción del disco.

Consejos

• Cada vez que pulse DVD DISPLAY, la pantalla del menú de control cambiará de la siguiente forma:



Los elementos del menú de control varían en función del disco.

• El indicador del icono del menú de control se ilumina en verde → a menos que establezca el ajuste [REPETICION] en [NO].

• El indicador [ANGULO] se ilumina en verde sólo cuando se han grabado múltiples ángulos en el disco.

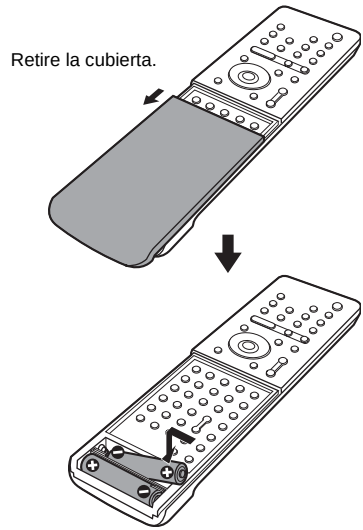
Desembalaje

Compruebe que dispone de los siguientes accesorios:

- Altavoces (5)
- Altavoz potenciador de graves (1)
- Antena cerrada de AM (1)
- Antena de cable de FM (1)
- Cables de altavoz (3,5 m × 3, 10 m × 2)
- Cable de vídeo (1)
- Mando a distancia (control remoto) RM-SP320 (1)
- Pilas R03 (tamaño AAA) (2)
- Manual de instrucciones
- Altavoces - Conexión e instalación (tarjeta) (1)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Es posible controlar el sistema con el mando a distancia suministrado. Inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) de forma que coincidan los extremos ⊕ y ⊖ de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento. Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor ▣ de control remoto del sistema.



Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del mando a distancia, sobre todo al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz directa del sol ni a dispositivos de iluminación. Puede provocar un fallo de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Paso 1: Conexión del sistema de altavoces

Conecte el sistema de altavoces suministrado con los cables de altavoz también suministrados de forma que coincidan los colores de las tomas con los de los cables. Conecte sólo los altavoces suministrados con este sistema.
Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique los parámetros de los altavoces (distancia, nivel, etc.) de la página 26.

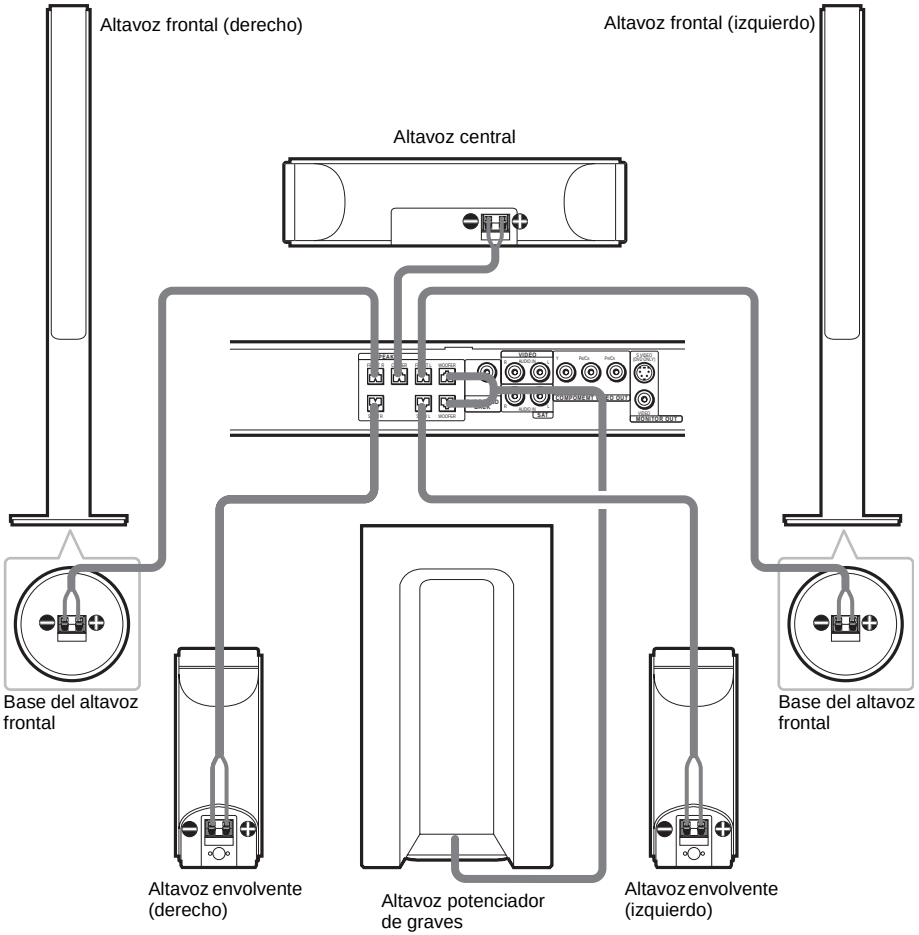
Cables necesarios

Cables de altavoz

El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de las tomas que deben conectarse.

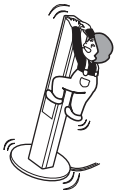
Terminales para conectar los altavoces

Conecte	A
Altavoces frontales	Las tomas SPEAKER FRONT L (blanco) y R (rojo)
Altavoces envolventes	Las tomas SPEAKER SURR L (azul) y R (gris)
Altavoz central	La toma SPEAKER CENTER (verde)
Altavoz potenciador de graves	Las tomas SPEAKER WOOFER (púrpura)



Nota sobre la colocación de los altavoces

- No instale los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
  - extremadamente cálidos o fríos
  - polvorientos o sucios
  - muy húmedos
  - expuestos a vibraciones
  - expuestos a la luz solar directa
- Tenga cuidado cuando coloque el altavoz potenciador de graves, altavoces de gran tamaño o soportes para altavoces (no suministrados), que se encuentran unidos a los altavoces envolventes, en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que pueden mancharse o descolorarse.
- No se apoye ni se cuelgue del altavoz ya que podría caerse.

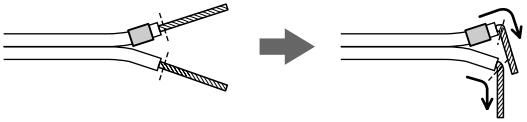


Nota

El aislamiento del cable de altavoz no debe quedar pillado en la toma SPEAKER.

Consejo

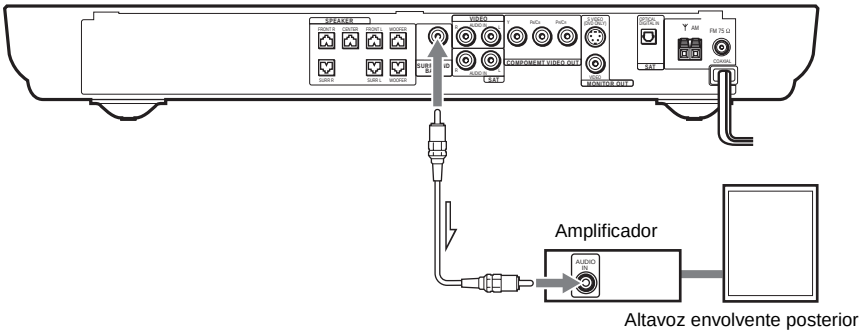
Conecte el cable de altavoz después de doblar el hilo del mismo al final del aislamiento. Puede evitar así que el cable de altavoz quede pillado en la toma SPEAKER.



continúa

Para conectar el altavoz envolvente posterior

Este sistema es compatible con el sistema de sonido envolvente 6.1. Si dispone de un DVD que sea compatible con el sistema de sonido envolvente 6.1, como un disco DTS-ES, conecte el altavoz envolvente posterior (no suministrado) y ajuste sus parámetros (consulte “Ajustes de los altavoces” en la página 80).



Consejo

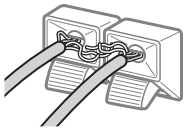
También podrá disfrutar de sonido envolvente 6.1 si reproduce una fuente de 2 ó 5.1 canales utilizando la función de decodificación del sonido envolvente posterior (consulte “Selección del modo de decodificación del sonido envolvente posterior” en la página 54).

Para evitar cortocircuitar los altavoces

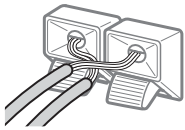
Si los altavoces se cortocircuitan, el sistema podría dañarse. Para evitarlo, asegúrese de seguir estas precauciones cuando conecte los altavoces. Compruebe que el hilo desprotegido de cada uno de los cables de altavoz no entra en contacto con otra toma de altavoz ni el hilo desprotegido de otro cable de altavoz.

Ejemplos de condiciones incorrectas para el cable de altavoz

El cable suelto del altavoz toca otro terminal de altavoz.



Los cables sueltos se tocan entre sí debido a la excesiva eliminación de aislamiento.



Una vez conectados todos los componentes, los altavoces y el cable de alimentación, emita un tono de prueba para comprobar que todos los altavoces están correctamente conectados. Para obtener información detallada sobre la emisión de tonos de prueba, consulte la página 82.
Si no se oye el sonido de algún altavoz mientras se emite el tono de prueba o si éste se emite mediante un altavoz que no sea el indicado actualmente en el visor del panel frontal, es posible que el altavoz esté cortocircuitado. Si esto ocurre, vuelva a comprobar la conexión de los altavoces.

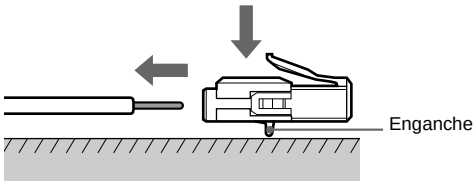
Notas

- Asegúrese de que el cable de altavoz coincide con el terminal apropiado de los componentes: ⊕ con ⊕ y ⊖ con ⊖. Si los cables se invierten, el sonido no tendrá graves y es posible que se distorsione.
- Si conecta el cable del altavoz incorrectamente o sube el volumen a un estado de cortocircuito, aparece “PROTECT” en la pantalla del panel delantero y el sistema entra en el modo de espera. En este caso, desconecte y vuelva a conectar el cable de la corriente del enchufe de la corriente y, a continuación, encienda el sistema.

Para cambiar los cables de altavoz

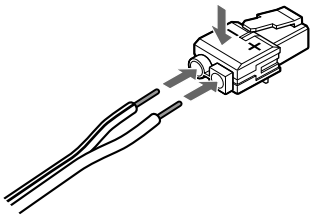
Si desea utilizar un cable de altavoz distinto, puede extraer la clavija y fijarla a otro cable.

Extracción



Con el enganche hacia abajo, mantenga la clavija presionada contra una superficie plana y extraiga los cables de dicha clavija.

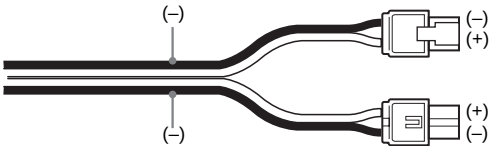
Fijación



Mientras presiona la clavija contra una superficie plana, inserte los cables de altavoz nuevos. Observe que el cable marcado con una línea se debe fijar al lado menos (-) de la clavija.

Notas

- Tenga cuidado de no dañar la superficie que utilice (mesa, etc.) al fijar y extraer los cables de altavoz.
- Si utiliza el cable del subgrave, tenga en cuenta que los dos cables negros exteriores o los cables marcados con letras son negativos.



- Si conecta el cable del altavoz potenciador de graves de forma incorrecta o sube el volumen cuando está en cortocircuito, “PROTECT” aparece en el visor del panel frontal y el sistema cambia a modo en espera. Si esto ocurre, desconecte y conecte de nuevo el cable de alimentación de ca de la toma de corriente y encienda el sistema.

Consejos

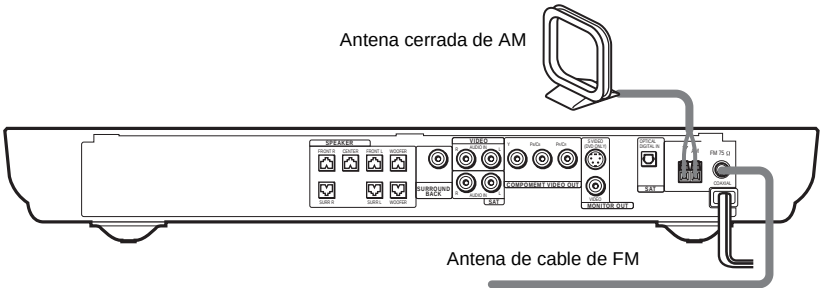
- Puede utilizar cualquier cable de altavoz de anchura AWG #18 - AWG #22 de venta en establecimientos especializados.
- Antes de fijar el cable nuevo, retire 10 mm de su aislamiento y retuerza los hilos desnudos de ambos cables.

Paso 2: Conexiones de las antenas

Conecte las antenas de AM/FM suministradas para escuchar la radio.

Terminales para conectar las antenas

Conecte	A
Antena cerrada de AM	Los terminales AM
Antena de cable de FM	Toma FM 75Ω COAXIAL

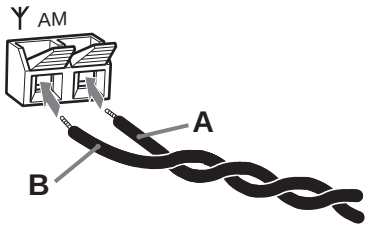


Notas

• Para evitar que se capte ruido, mantenga la antena cerrada de AM alejada del sistema y de otros componentes.
• Asegúrese de extender por completo la antena de cable de FM.
• Una vez conectada la antena de cable de FM, manténgala lo más horizontal posible.

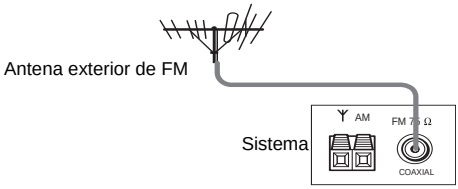
Consejo

Cuando conecte la antena cerrada de AM suministrada, puede conectar el cable (A) y el cable (B) en cualquiera de los terminales.



Consejo

Si la recepción de FM no es de buena calidad, utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el sistema a una antena exterior de
FM como se muestra a continuación.



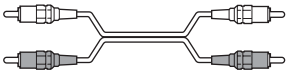
Paso 3: Conexiones del televisor y de los componentes de vídeo

Cables necesarios

Cable de vídeo para conectar un TV

Cables de audio (no suministrados)

Al conectar los cables, asegúrese de hacer coincidir los extremos codificados con colores con las tomas correspondientes de los componentes.



Terminales para conectar componentes de vídeo

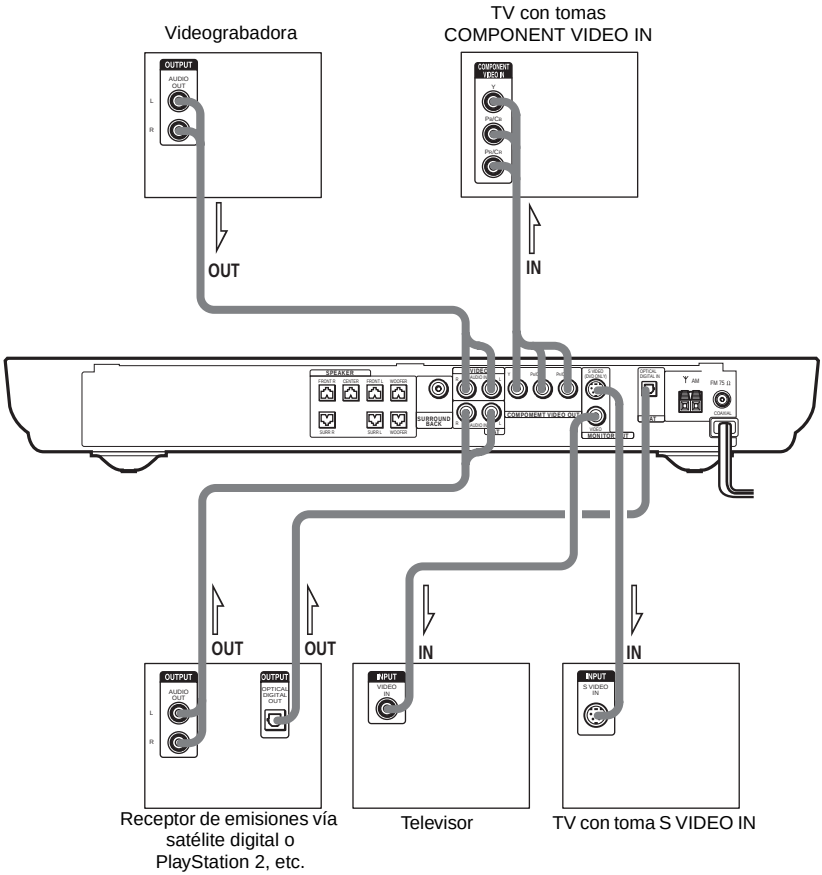
Conecte	A
Televisor (VIDEO IN)	Toma MONITOR OUT (VIDEO)
Videograbadora (AUDIO OUT)	Tomas VIDEO (AUDIO IN)
Receptor de emisiones vía satélite digital (AUDIO OUT)	Tomas SAT (AUDIO IN)

Notas

- La señal de vídeo se envía de la siguiente forma:
  - Si [SALIDA COMPONENTE] está ajustado en [INTERLACE] de [AJUSTE PANTALLA] (página 77) (ajuste predeterminado)
    La señal de vídeo se envía desde las tomas S VIDEO y VIDEO de MONITOR OUT.
  - Si [SALIDA COMPONENTE] está ajustado en [PROGRESSIVE] de [AJUSTE PANTALLA] (página 77)
    La señal de vídeo sólo se envía desde las tomas COMPONENT VIDEO OUT.
- Cuando conecte una videograbadora o receptor de satélite digital a las tomas VIDEO/SAT de este sistema, cambie la función a VIDEO o SAT (página 68).

Sugerencias

- Si utiliza la toma de S vídeo en lugar de las tomas de vídeo, el monitor del televisor también debe estar conectado a través de una toma de S vídeo. Las señales de S vídeo se encuentran en un bus distinto de las señales de vídeo y no se emiten a través de las tomas de vídeo.
- Si utiliza las tomas COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B/C_B, P_R/C_R) en lugar de las tomas de vídeo, el monitor del televisor también debe estar conectado a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B/C_B, P_R/C_R). Si el televisor acepta señales con formato progresivo, debe utilizar primero esta conexión y ajustar [SALIDA COMPONENTE] en [PROGRESSIVE] de [AJUSTE PANTALLA] (página 77).



Notas

- Realice las conexiones firmemente para evitar que se generen ruidos.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.
- El sistema no puede enviar la señal de audio al televisor conectado. La señal de audio del televisor sólo se envía a través de los altavoces del sistema.

Si conecta un receptor de emisiones vía satélite digital con una toma OPTICAL OUT

El receptor de emisiones vía satélite digital puede conectarse a la toma SAT OPTICAL DIGITAL IN en lugar de a las tomas SAT AUDIO IN (L/R) del sistema.
El sistema puede aceptar tanto señales digitales como analógicas. Las señales digitales tienen prioridad sobre las analógicas. Si la señal digital cesa, la señal analógica se procesará transcurridos 2 segundos.

Si conecta un receptor de emisiones vía satélite digital sin una toma OPTICAL OUT

Conecte el receptor de emisiones vía satélite digital únicamente a las tomas SAT AUDIO IN (L/R) del sistema.

continúa

Para escuchar el sonido de una consola de juegos (p. ej., PlayStation 2) mediante el sistema

Conecte las tomas de salida de audio de la consola de juegos a las tomas SAT AUDIO IN (L/R) del sistema con los cables de audio (no suministrados).

Para modificar el sistema de color (PAL o NTSC)*

* Sólo modelos de Asia, Australia o Arabia Saudí.

En función del televisor que desee conectar, se le pedirá que seleccione PAL o NTSC en el sistema.
La configuración inicial del sistema para modelos de Australia o Arabia Saudí es PAL.
La configuración inicial del sistema para modelos de Asia es NTSC.

Si el sistema de color del televisor es PAL

Para ajustar el sistema de NTSC a PAL, enciéndalo pulsando I/⏻ en el mando a distancia mientras pulsa I◀◀ en el sistema.
Mantenga presionado I◀◀ hasta que se active el ajuste.

Para restablecer el ajuste a NTSC, apague el sistema y, a continuación, enciéndalo de nuevo pulsando I/⏻ en el mando a distancia mientras pulsa y mantiene presionado I◀◀ en el sistema.

Si el sistema de color del televisor es NTSC

Realice los mismos pasos del procedimiento anterior para ajustar el sistema de PAL a NTSC.

Cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3

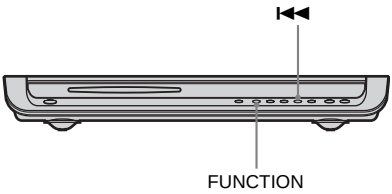
Dependiendo del disco, la imagen puede no adaptarse a la pantalla del televisor.
Si desea cambiar el formato, consulte la página 76.

¿Su televisor acepta señales progresivas?

El método progresivo es un sistema para visualizar imágenes de televisión, que reduce el parpadeo y aumenta la nitidez de la imagen.
Para visualizar imágenes con este método, debe conectar un televisor que acepte señales progresivas y ajustar la señal de salida de COMPONENT VIDEO OUT en el formato progresivo. Para obtener más información, consulte “Para ajustar en [PROGRESSIVE]” en la página 77.

Si el televisor no acepta señales progresivas y, por error, está ajustado el formato progresivo

Es posible que no aparezca la imagen o que aparezca distorsionada. En este caso, vuelva a configurar el ajuste en formato entrelazado.



1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que “DVD” aparezca en la pantalla del panel frontal.

2 Mientras mantiene pulsado ⏮, pulse FUNCTION.

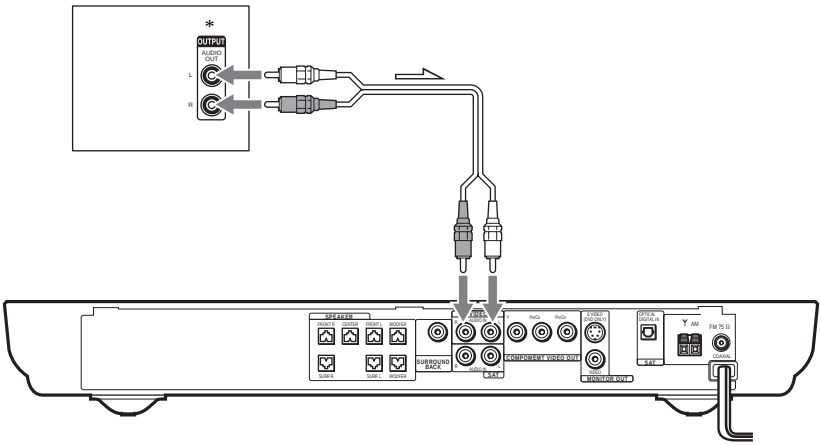
La señal de salida cambia al formato entrelazado.

Envía el sonido del televisor o la videograbadora a través de los altavoces

1 Conecte los cables de audio.

Conecte las tomas AUDIO OUT (L/R) del televisor o la videograbadora a las tomas VIDEO (AUDIO IN L/R) de este sistema con los cables de audio.

Televisor o videograbadora



* Tomas AUDIO OUT (L/R)
Si el televisor no tiene tomas AUDIO OUT (L/R), no podrá enviar el sonido del televisor a través de los altavoces de este sistema.

2 Cambie el modo del sistema.

Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar “VIDEO”.

Nota

Asegúrese de realizar las conexiones correctamente con el fin de evitar zumbidos y ruidos. Si el uso de la toma VIDEO provoca distorsión de sonido, vuelva a conectar el televisor o la videograbadora a la toma SAT.

Sugerencia

Si desea emitir el sonido del televisor o el sonido estéreo de una fuente de 2 canales desde los 6 altavoces, seleccione cualquier campo de sonido distinto de “AUTO FORMAT DIRECT AUTO” o “2 CHANNEL STEREO” (página 50).

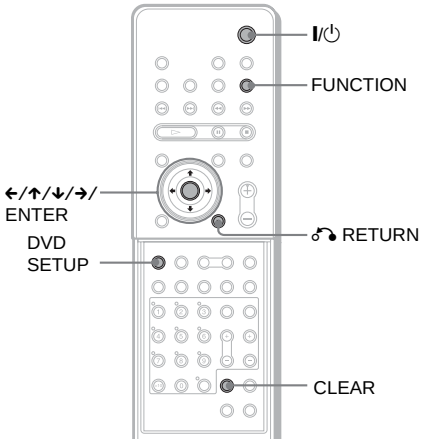
Paso 4: Conexión de los cables de alimentación

Antes de conectar los cables de alimentación del sistema a la corriente, conecte los altavoces al sistema (consulte la página 14).

Paso 5: Realización del ajuste rápido

Después de finalizar los 4 primeros pasos, realice los ajustes iniciales mediante el ajuste rápido. Puede realizar el ajuste inicial de [AJUSTE DE IDIOMA], [TAMAÑO DE LA SALA], [POSICIÓN DE ESCUCHA] y [TIPO TV] paso a paso.
Después de realizar el ajuste rápido, el sistema está preparado para reproducir películas, CD de música, etc. Para realizar otros ajustes en los altavoces, consulte "Ajustes de los altavoces" en la página 80.

Cómo utilizar el ajuste rápido



Con la cubierta abierta.

1 **Encienda el televisor.**

2 **Cambie el selector de entrada del televisor a este sistema.**

3 **Pulse I/⏻.**

4 **Pulse FUNCTION para seleccionar "DVD".**

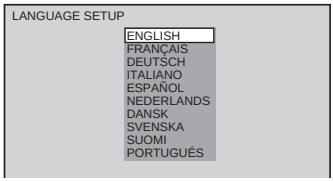
El mensaje guía aparece en la pantalla del televisor.

Nota

Cuando hay un disco en el sistema, el mensaje guía no aparece en la pantalla del televisor.

5 **Pulse ENTER.**

Aparece [AJUSTE DE IDIOMA (LANGUAGE SETUP)].

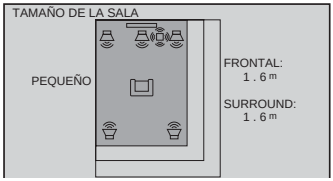


Notas

- Se puede seleccionar un idioma diferente según la zona.
- El idioma que seleccione en [AJUSTE DE IDIOMA] también se utilizará para [MENU PANTALLA], [MENU DVD] y [SUBTITULO] (página 75).
- En función del área, aparecerá [Otros →] en la lista de idiomas. En este caso, puede seleccionar el idioma deseado para [MENU DVD] y [SUBTITULO] de la "Lista de códigos de idiomas" (página 100). Seleccione [Otros →] mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.

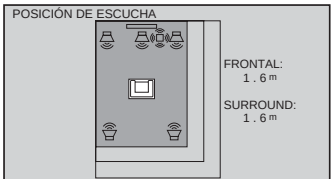
6 **Seleccione un idioma mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER. (Cuando desee seleccionar un idioma de la lista de códigos de idioma, seleccione el número de código mediante los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.)**

Se selecciona el ajuste y aparece [TAMAÑO DE LA SALA].



7 Seleccione un tamaño de sala apropiado de entre [PEQUEÑO], [MEDIO] o [GRANDE] mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.

Se selecciona el ajuste y aparece [POSICIÓN DE ESCUCHA].



El número de [POSICIÓN DE ESCUCHA] que puede seleccionar variará en función del ajuste [TAMAÑO DE LA SALA].

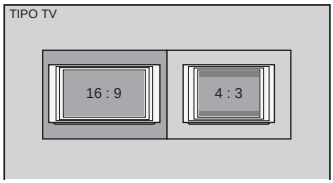
[PEQUEÑO]: tres posiciones

[MEDIO]: cuatro posiciones

[GRANDE]: cinco posiciones

8 Seleccione una posición de escucha apropiada mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.

Se selecciona el ajuste y aparece [TIPO TV].



9 Seleccione el tipo de televisor que conectará al sistema mediante ←/→ y, a continuación, pulse ENTER.

Finaliza el ajuste rápido.

Una vez finalizado el ajuste rápido, los ajustes se guardarán y el mensaje guía no aparecerá la próxima vez que encienda el sistema.

Si comete un error

Pulse ↶ RETURN y, a continuación, vuelva a seleccionar el elemento.

Para salir de ajuste rápido

Pulse DVD SETUP en cualquier paso.

Notas

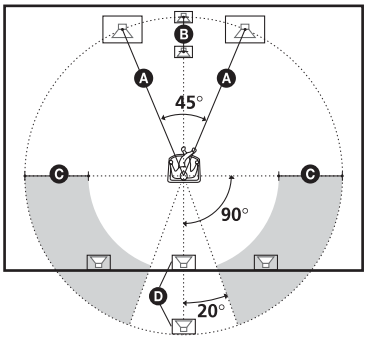
- Si pulsa CLEAR en el mensaje guía, el mensaje desaparecerá. Si necesita cambiar ajustes, seleccione [RÁPIDO] de [AJUSTE] en la pantalla de ajustes (página 85).
- Si selecciona [4:3] en [TIPO TV], se selecciona [4:3 TIPO BUZON] (página 76).
- La distancia y el nivel de cada altavoz se ajustará automáticamente según la selección de [TAMAÑO DE LA SALA] y [POSICIÓN DE ESCUCHA] (página 80).
- Si desea cambiar los parámetros, consulte "Utilización de la pantalla de ajustes" en la página 74.
- Las ilustraciones correspondientes a [TAMAÑO DE LA SALA] y [POSICIÓN DE ESCUCHA] que se muestran son sólo ejemplos y pueden diferir del tamaño y disposición reales de la sala. Los ajustes de [AJUSTE ALTAVOZ] (página 80) no aparecen en estas imágenes.

Instalación de los altavoces

Colocación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces, excepto el potenciador de graves, deben encontrarse a la misma distancia de la posición de escucha (A).
No obstante, este sistema le permite ubicar el altavoz central hasta 1,6 metros más cerca de la posición de escucha (B) y los altavoces envolventes hasta 4,6 metros más cerca (C) de la posición de escucha.
Los altavoces frontales pueden colocarse entre 1,0 y 7,0 metros (A) con respecto a la posición de escucha.

Sitúe los altavoces como se muestra a continuación



Notas

- No instale los altavoces central y envolventes más alejados de la posición de escucha que los frontales.
- Si conecta un altavoz envolvente posterior opcional, colóquelo detrás de la posición de escucha (coloque (D) tal como se ilustra arriba). En este caso, ajuste [SURROUND TRASERO] en [SI] en el ajuste [TAMAÑO] (página 80) para emitir el sonido a través del altavoz envolvente posterior.

Acerca de los altavoces protegidos magnéticamente (para evitar que se produzcan irregularidades de color en la pantalla del televisor)

El altavoz potenciador de graves de este sistema se encuentra protegido magnéticamente para evitar fugas magnéticas. No obstante, es posible que se produzcan ciertas fugas ya que se emplea un imán de gran intensidad. Si el altavoz potenciador de graves se utiliza con un televisor o proyector con TRC, instálelo como mínimo a una distancia de 0,3 metros del televisor. Si lo instala demasiado cerca, es posible que se produzcan irregularidades de color en la pantalla. En este caso, apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos entre 15 y 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje el altavoz del televisor. Si aún así se mantiene, asegúrese de que no hay ningún objeto magnético situado cerca del altavoz. Es posible que las irregularidades de color se produzcan como resultado de la interacción entre el altavoz potenciador de graves y el objeto magnético. Entre los ejemplos de posibles fuentes de interferencia magnética se incluyen: pestillos magnéticos en el soporte del televisor, aparatos sanitarios, juguetes, etc.

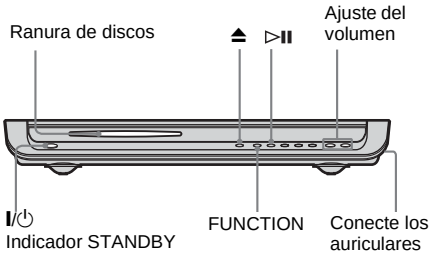
Especificación de los parámetros de los altavoces

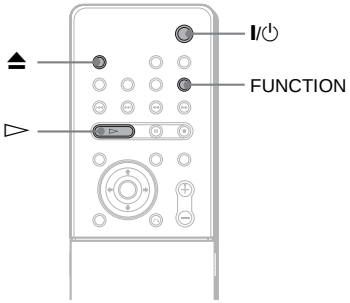
Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique primero la distancia entre los altavoces y la posición de escucha y, a continuación, ajuste el nivel y el balance. Utilice el tono de prueba para ajustar el nivel y balance de los altavoces en el mismo nivel.
Seleccione [AJUSTE ALTAVOZ] en la pantalla de ajustes. Para obtener más información, consulte “Ajustes de los altavoces” (página 80).

Reproducción de discos

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

Algunas operaciones pueden ser distintas o estar limitadas en función del DVD o VIDEO CD. Consulte la información de uso suministrada con el disco.





1 **Encienda el televisor.**

2 **Cambie el selector de entrada del televisor a este sistema.**

3 **Pulse I/⏻ en el sistema.**

Éste se activará.

A menos que el modo del sistema esté ajustado en “DVD”, pulse FUNCTION para seleccionar “DVD”.

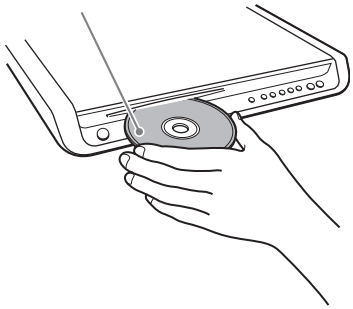
“NO DISC” aparece en el visor del panel frontal, lo que significa que el sistema está preparado para cargar el disco.

4 **Cargue un disco.**

Empuje el disco por la ranura de discos hasta que se introduzca de forma automática.

El disco se introduce en el sistema automáticamente y “READING” aparece en el visor del panel frontal.

Con la cara de reproducción hacia abajo



5 **Pulse ▻ en el mando a distancia o ⊳II en el sistema.**

El sistema inicia la reproducción (continua).

Ajuste el volumen en el sistema.

Después de realizar el paso 5

Con algunos discos, es posible que aparezca un menú en la pantalla del televisor. Puede reproducir el disco de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú. (DVD: página 30), (VIDEO CD: página 31).

Para retirar el disco

Pulse ⏏. Extraiga el disco una vez que sea expulsado del sistema. “NO DISC” aparece en el visor del panel frontal.

Para encender el sistema

Pulse I/⏻ en el sistema. Éste se activará. En el modo de espera, el sistema se enciende también cargando un disco.

continúa

Para apagar el sistema

Pulse I/⏻. El sistema entra en el modo de espera y el indicador STANDBY se ilumina en rojo. Para apagar el sistema por completo, desconecte los cables de alimentación de la corriente. Mientras se reproduce un disco, no apague el sistema pulsando I/⏻. Si lo hace, es posible que se cancelen los ajustes de menú. Cuando apague el sistema, pulse primero ■ para detener la reproducción y, a continuación, pulse I/⏻.

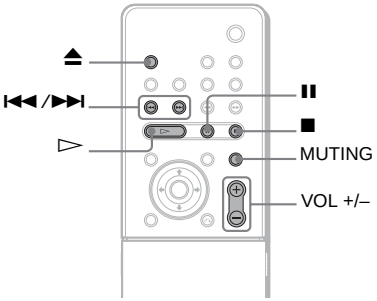
Para ahorrar energía en el modo de espera

Pulse I/⏻ mientras se enciende el sistema (el indicador STANDBY se enciende).

Para cancelar el modo de espera

Pulse I/⏻ una vez.

Operaciones adicionales



Para	Pulse
Parar	■
Introducir una pausa*	II
Reanudar la reproducción después de la pausa	II o ▷
Pasar al capítulo, pista, escena o archivo siguiente en el modo de reproducción continua	▶▶I
Retroceder al capítulo, pista, escena o archivo anterior en el modo de reproducción continua	I◀◀
Detener la reproducción y extraer el disco	⏏
Desactivar el sonido	MUTING. Para cancelar la desactivación del sonido, vuelva a pulsarlo o pulse VOL + para ajustar el volumen.

* No se puede introducir una pausa durante la reproducción de JPEG.

Notas

- Si no hay ningún disco en el sistema, “NO DISC” aparece en el visor del panel frontal.
- Si la reproducción de DVD se mantiene en el modo de pausa durante una hora aproximadamente, el sistema se apagará de forma automática.

Consejo

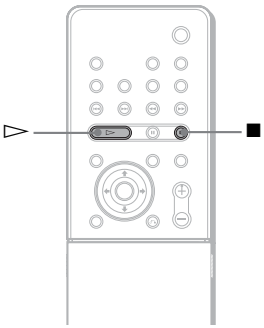
Si un DVD tiene más de dos títulos, no podrá ir al siguiente título o retroceder al anterior pulsando ⏮ o ⏭. Estos botones sólo funcionan dentro de un mismo título. Si desea ir al siguiente título o retroceder al anterior, pulse DVD TOP MENU o DVD MENU y, a continuación, seleccione el título al que desee ir desde el menú de control.

Reanudación de la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco

(Reanudación de reproducción)

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3

Al detener el disco, el sistema recuerda el punto en el que pulsó ■ y "RESUME" aparece en el visor del panel frontal. Siempre que no retire el disco, la reanudación de reproducción funcionará aunque el sistema entre en el modo de espera al pulsar I/⏻.



1 Mientras se reproduce un disco, pulse ■ para detener la reproducción.

"RESUME" aparece en el visor del panel frontal, por lo que es posible reiniciar el disco desde el punto en el que lo detuvo.

Si "RESUME" no aparece, significa que el modo de reanudación de reproducción no se encuentra disponible.

2 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

continúa

Notas

- No podrá reanudar la reproducción durante la reproducción aleatoria o la reproducción de programa.
- Dependiendo de dónde detenga el disco, es posible que el sistema no reanude la reproducción exactamente a partir del mismo punto.
- El punto en el que haya detenido la reproducción se borrará si:
  - cambia el modo de reproducción.
  - cambia los valores del menú de configuración.

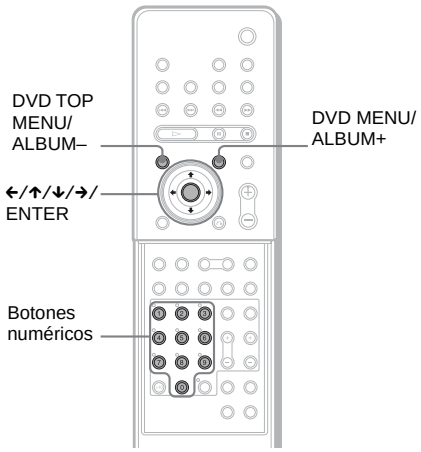
Consejo

Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Uso del menú del DVD

DVD

Los discos DVD se dividen en muchas secciones, las cuales componen una imagen o pieza de música. Estas secciones se llaman "títulos". Cuando se reproduce un DVD que contiene varios títulos, puede seleccionar el que desee utilizando DVD TOP MENU/ALBUM–. Al reproducir discos DVD que permitan seleccionar elementos como el idioma de los subtítulos y el idioma del sonido, seleccione estos elementos mediante DVD MENU/ALBUM+.



Con la cubierta abierta.

1 Pulse DVD TOP MENU/ALBUM– o DVD MENU/ALBUM+.

Aparece el menú del disco en la pantalla del televisor.

El contenido del menú varía según el disco.

2 Pulse ←/↑/↓/→ o los botones numéricos para seleccionar el elemento que desea reproducir o cambiar.

3 Pulse ENTER.

Nota

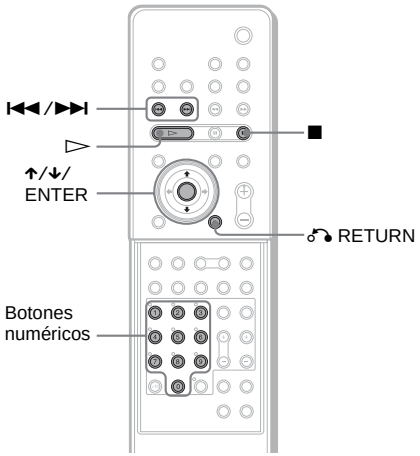
Si el menú inicial del DVD o el menú de un DVD se muestra durante una hora aproximadamente mientras se reproduce un DVD, el sistema se apagará de forma automática.

Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (versión 2.0)

(Reproducción PBC)

VIDEO CD

Las funciones PBC (Control de reproducción) permiten realizar sencillas operaciones interactivas, funciones de búsqueda y demás operaciones similares.
La reproducción PBC permite reproducir discos VIDEO CD de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú mostrado en la pantalla del televisor.



Con la cubierta abierta.

1 **Inicie la reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC.**

Aparece el menú correspondiente a la selección.

2 **Seleccione el número del elemento que desee pulsando ↑/↓ o los botones numéricos.**

3 **Pulse ENTER.**

4 **Siga las instrucciones del menú para realizar operaciones interactivas.**

Consulte la información de uso suministrada con el disco, ya que el procedimiento de operación puede variar en función del VIDEO CD.

Para volver al menú

Pulse ↩ RETURN.

Notas

- En función del VIDEO CD, es posible que el menú no aparezca en el paso 1.
- En función del VIDEO CD, “Pulse ENTER” en el paso 3 puede aparecer como “Pulse SELECT” en las instrucciones suministradas con el disco. En este caso, pulse ▷.

Consejo

Para realizar la reproducción sin utilizar PBC, pulse I◄◄ /►►I o los botones numéricos mientras el sistema está parado para seleccionar una pista y, a continuación, pulse ▷ o ENTER.

La pantalla del televisor muestra el mensaje “Reproducción sin PBC” y el sistema inicia la reproducción continua. No es posible reproducir imágenes fijas, como un menú. Para recuperar el modo de reproducción PBC, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Reproducción de una pista de audio MP3

MP3

Es posible reproducir pistas de audio MP3 en CD-ROM, CD-R o CD-RW. No obstante, los discos deberán estar grabados conforme a la norma ISO9660 nivel 1, nivel 2 o formato Joliet para que el reproductor reconozca las pistas. También puede reproducir discos grabados en Multi Session. Consulte las instrucciones del dispositivo CD-R/RW o del software de grabación (no suministrados) para obtener más información sobre el formato de grabación.

1 Introduzca en el sistema un disco de datos grabado en formato MP3.

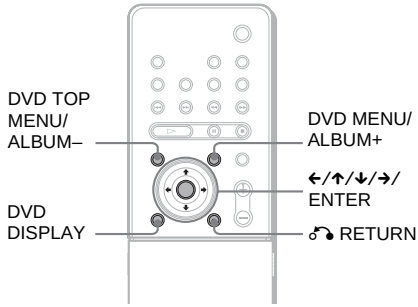
2 Pulse ▷.

El sistema comienza a reproducir la primera pista de audio MP3 en el primer álbum del disco.

Notas

- El sistema puede reproducir audio MP3 (MPEG1 Audio Layer3). El sistema no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO.
- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando se encuentra una pista de audio MP3 en la primera sesión. También se podrán reproducir las pistas de audio MP3 grabadas en sesiones siguientes.
- Número máximo de álbumes en un disco: 99 (El número máximo de pistas de audio MP3 que puede contener un álbum es de 250.)
- Los álbumes que no incluyan pistas de audio MP3 se omiten.
- Si asigna la extensión ".MP3" a datos no grabados en formato MP3, el sistema no podrá reconocer los datos adecuadamente y generará un fuerte ruido que podría dañar el sistema de altavoces.
- Si el sistema no puede reproducir MP3, ajuste [PRIORIDAD DATA CD] en [MP3] en [AJUSTE PERSONALIZADO] (página 79).
- El sistema puede reproducir hasta el octavo nivel de directorio, incluido el directorio raíz.

Selección de un álbum y pista

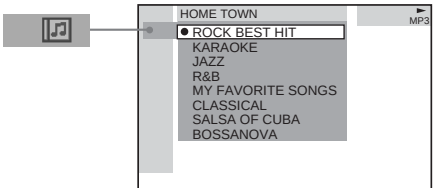


1 Pulse DVD DISPLAY.

Aparece el menú de control y el nombre del disco de datos MP3.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar (ÁLBUM) y, a continuación, pulse ENTER o →.

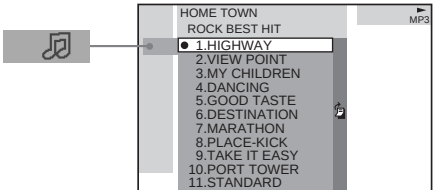
Aparece la lista de álbumes que contiene el disco.



3 Seleccione el álbum que desea reproducir con ↑/↓ y pulse ENTER.

4 Seleccione (PISTA) mediante ↑/↓ y pulse ENTER.

Aparece la lista de pistas que contiene el álbum actual.



Cuando no se puede mostrar en la ventana la lista de pistas o álbumes, aparece la barra de acceso directo. Pulse → para seleccionar el icono de la barra de acceso directo y luego desplácese por ésta para mostrar el resto de la lista con ↑/↓. Pulse ← o ↩ RETURN para volver a la lista de pistas o álbumes.

5 Seleccione una pista con ↑/↓ y pulse ENTER.

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN o ←.

Para apagar la pantalla

Pulse DVD DISPLAY.

Notas

- Para los nombres de álbumes o pistas sólo se pueden utilizar las letras del alfabeto o números. Cualquier otro símbolo se muestra como " ".
- Si el archivo MP3 que está reproduciendo presenta una etiqueta ID3, la información que ésta contiene se visualiza como el nombre de una pista.
- La etiqueta ID3 se aplica solamente a la versión 1.
- Si se reproduce un archivo MP3 de VBR (velocidad de bits variable), es posible que el tiempo transcurrido que se indica difiera del tiempo real.
- Hasta que reproduzca el disco o seleccione un álbum en el paso 2, el nombre de álbum se muestra como "**Álbum" (** hace referencia a un número) en el menú de control, y después se muestra el nombre del álbum.

Consejo

Cuando se introduce un disco de datos MP3, se puede seleccionar un álbum mediante DVD MENU/ ALBUM+ o DVD TOP MENU/ALBUM– en el mando a distancia.

Reproducción de archivos de imagen JPEG

JPEG

Puede reproducir archivos de imagen JPEG en CD-ROM, CD-R o CD-RW. No obstante, los discos deberán estar grabados conforme a la norma ISO9660 nivel 1, nivel 2 o formato Joliet para que el sistema reconozca los archivos. También puede reproducir discos grabados en Multi Session. Consulte las instrucciones del dispositivo CD-R/RW o del software de grabación (no suministrados) para obtener más información sobre el formato de grabación.

1 Introduzca en el sistema un disco de datos grabado en formato JPEG.

2 Pulse ▷.

El sistema comienza a reproducir el primer archivo de imagen JPEG en el primer álbum del disco.

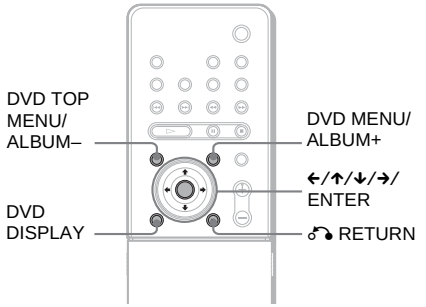
Notas

- El sistema puede reproducir las extensiones ".JPG" o ".JPEG".
- El sistema puede reproducir discos CD Multi Session.
- Los álbumes que no incluyan archivos JPEG se omiten.
- Si el sistema no puede reproducir JPEG, ajuste [PRIORIDAD DATA CD] en [JPEG] en [AJUSTE PERSONALIZADO] (página 79).
- No es posible reproducir archivos de imagen JPEG de una longitud o anchura superior a 4.720 puntos.
- No es posible visualizar un archivo de imagen JPEG con una proporción anchura-longitud elevada.
- Según el formato de archivo, algunos CD-R o CD-RW no pueden reproducirse en este sistema.
- El sistema puede reproducir hasta el octavo nivel de directorio, incluido el directorio raíz.
- No es posible reproducir archivos de imagen JPEG progresivos en este sistema.
- Número máximo de álbumes en un disco: 99 (El número máximo de archivos de imagen JPEG que puede contener un álbum es 250.)

Consejo

Si desea ir al archivo siguiente o retroceder al archivo anterior, pulse ⏮ o ⏭.

Selección de un álbum y archivo

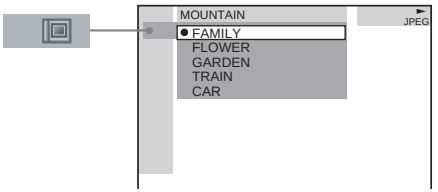


1 **Pulse DVD DISPLAY.**

Aparece el menú de control y el nombre del disco de datos JPEG.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar (ÁLBUM) y, a continuación, pulse ENTER o →.**

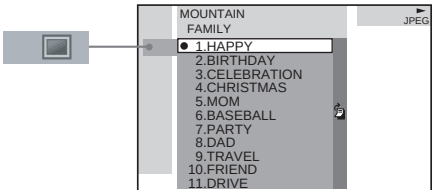
Aparece la lista de álbumes que contiene el disco.



3 **Seleccione el álbum que desea reproducir con ↑/↓ y pulse ENTER.**

4 **Seleccione (ARCHIVO) mediante ↑/↓ y pulse ENTER.**

Aparece la lista de archivos que contiene el álbum actual.



Cuando no se puede mostrar en la ventana la lista de archivos o álbumes, aparece la barra de acceso directo. Pulse → para seleccionar el icono de la barra de acceso directo y luego desplácese por ésta para mostrar el resto de la lista con ↑/↓. Pulse ← o RETURN para volver a la lista de archivos o álbumes.

5 **Seleccione un archivo con ↑/↓ y pulse ENTER.**

Se inicia la reproducción del archivo seleccionado.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse RETURN o ←.

Para apagar la pantalla

Pulse DVD DISPLAY.

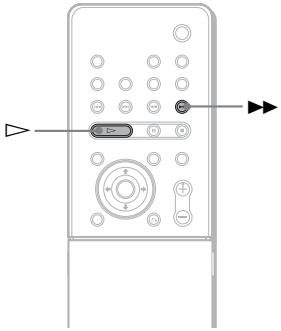
Notas

- Para los nombres de álbumes o archivos sólo se pueden utilizar las letras del alfabeto o números. Cualquier otro símbolo se muestra como " ".
- Hasta que reproduzca el disco o seleccione un álbum en el paso 2, el nombre de álbum se muestra como "**Álbum" (** hace referencia a un número) en el menú de control, y después se muestra el nombre del álbum.

Consejo

Cuando se introduce un disco de datos JPEG, se puede seleccionar un álbum mediante DVD MENU/ ALBUM+ o DVD TOP MENU/ALBUM– en el mando a distancia.

Visualización de una presentación en un disco de datos JPEG



1 Pulse ▶▶ mientras visualiza una imagen JPEG.

La presentación se inicia a partir de la imagen actual.

2 Pulse ▷ para abandonar la presentación.

El sistema regresa a la reproducción normal con la imagen actual.

Para cambiar los intervalos de una presentación

Cada vez que pulse ▶▶ durante la presentación, cambiará el intervalo. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

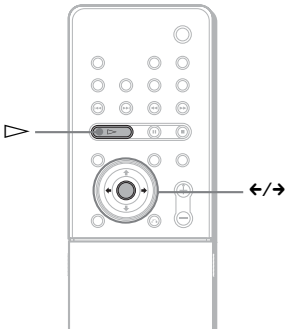
1▶▶ → 2▶▶ → 3▶▶

El intervalo 3▶▶ es más rápido que 2▶▶.

Nota

La presentación sólo puede reproducirse en una dirección.

Para girar la imagen actual



Gire la imagen mediante ←/→.

Cada vez que pulse →, la imagen girará 90° en el sentido de las agujas del reloj.

Cada vez que pulse ←, la imagen girará 90° en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Nota

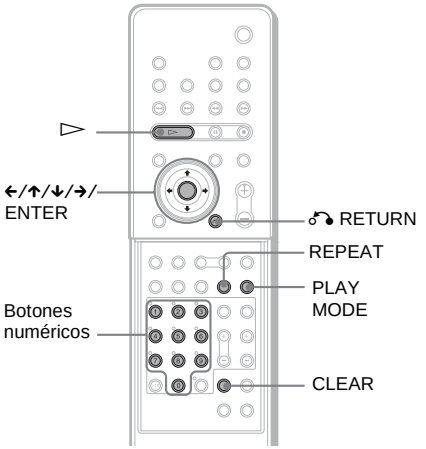
No puede girar imágenes durante una presentación. Pulse ▷ para volver a la reproducción normal antes de realizar esta operación.

Creación de un programa propio

(Reproducción de programa)

VIDEO CD SA-CD CD MP3

Puede reproducir el contenido de un disco en el orden que desee estableciendo el orden de las pistas del mismo para crear su propio programa. Es posible programar hasta 25 pistas.

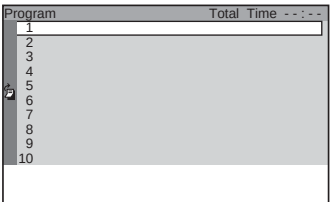


Con la cubierta abierta.

1 En el modo de parada, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "PGM" aparezca en el visor del panel frontal.

El menú de programa aparece en la pantalla del televisor.

Por ejemplo, seleccione una pista en un disco MP3.

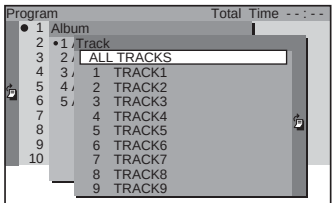


Para verificar las pistas o álbumes creados, pulse ← para seleccionar el icono de la barra de acceso directo y, a continuación, desplácese por ésta para mostrar el resto de la lista mediante ↑/↓. Pulse → o RETURN para volver a la lista de pistas.

Sólo puede seleccionar el icono de la barra de acceso directo si hay más de 9 pistas o álbumes programados.

2 Pulse →.

El cursor se desplaza a la pista (en este caso, "1"). Antes de programar las pistas MP3, debe seleccionar el álbum.

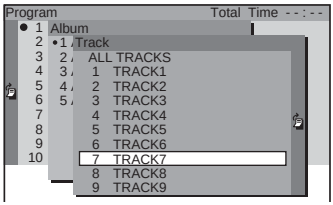


Para seleccionar una pista que no aparezca en la ventana, pulse → para seleccionar el icono de la barra de acceso directo y luego desplácese por ésta para mostrar el resto de la lista con ↑/↓. Pulse ← o RETURN para volver a la lista de pistas.

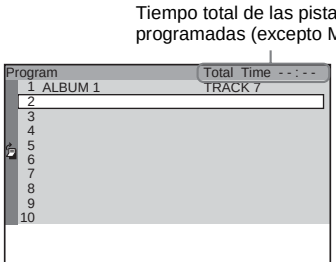
Sólo puede seleccionar el icono de la barra de acceso directo si hay de más de 9 pistas.

3 Seleccione la pista que desee programar.

Por ejemplo, seleccione la pista "7".



4 **Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar “7” y, a continuación, pulse ENTER.**



5 **Para programar otras pistas, repita los pasos 2 a 4.**

Las pistas programadas se muestran según el orden seleccionado.

6 **Pulse ▷ para iniciar la reproducción de programa.**

La reproducción de programa se inicia.

Cuando el programa finalice, puede reiniciar el mismo programa de nuevo pulsando ▷.

Para volver a la reproducción normal

En el modo de parada, pulse PLAY MODE varias veces hasta que “PGM” desaparezca del visor del panel frontal.

Otras operaciones

Para	Realice la siguiente acción
Desactivar el menú de programa	En el modo de parada, pulse PLAY MODE para desactivar el menú de programa.
Cancelar el orden programado	Pulse CLEAR en el paso 5 y se cancelará el último programa uno por uno.

Notas

- La función de reproducción de programa no está disponible para DVD y JPEG.
- Al extraer el disco, la reproducción de programa se cancela y el programa creado se borra.
- Cuando programe pistas MP3, “- - : - -” se mostrará como el tiempo total de las pistas programadas.

Consejo

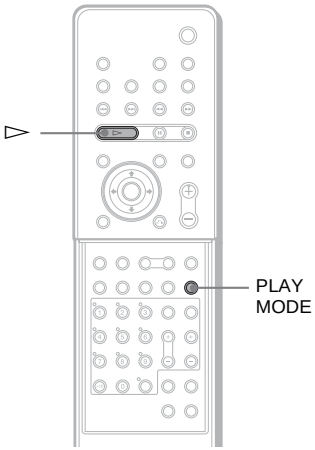
Puede realizar una reproducción repetida de las pistas programadas. Pulse REPEAT o ajuste [REPETICION] en [TODO] en la pantalla del menú de control durante la reproducción de programa (página 39).

Reproducción en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria)

VIDEO CD SA-CD CD MP3

Puede dejar que el sistema seleccione las pistas y las reproduzca en orden aleatorio. Al establecer posteriormente otro orden aleatorio, se obtiene un orden de reproducción diferente.



Con la cubierta abierta.

1 **En el modo de parada, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "SHUF" aparezca en el visor del panel frontal.**

Al reproducir un disco MP3, puede reproducir todas las pistas de los álbumes en orden aleatorio.

Para obtener más información sobre la reproducción de álbumes en modo aleatorio, consulte la página 38.

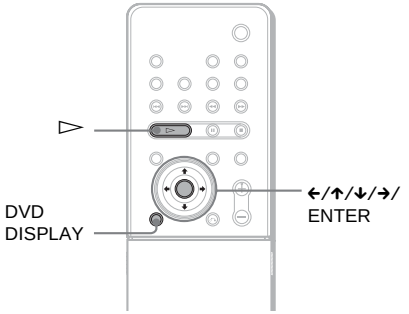
2 **Pulse ▷.**

Para volver a la reproducción normal

En el modo de parada, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "SHUF" desaparezca del visor del panel frontal (se cancela ALEATORIA). Haga lo mismo para cancelar ALEATORIA (ÁLBUM).

Ajuste del modo aleatorio en el menú de control

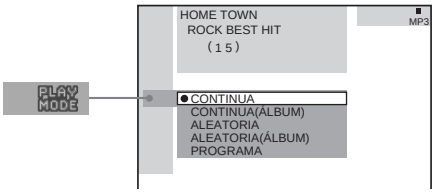
Puede seleccionar el modo aleatorio normal o el modo aleatorio de álbum (MP3 solamente).



1 **Pulse DVD DISPLAY.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar (MODO REPRODUCIR) y, a continuación, pulse ENTER o →.**



3 **Seleccione [ALEATORIA] o [ALEATORIA (ÁLBUM)] mediante ↑/↓ y pulse ENTER.**

[ALEATORIA]: Reproduce las pistas del disco en orden aleatorio.

[ALEATORIA (ÁLBUM)]: Reproduce las pistas del álbum seleccionado en orden aleatorio.

4 **Pulse ▷.**

Se inicia la reproducción aleatoria seleccionada.

Nota

La reproducción aleatoria se cancela cuando expulsa el disco. El modo de reproducción cambia según la siguiente secuencia:

ALEATORIA → CONTINUA

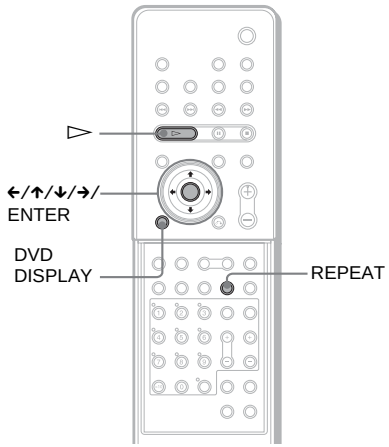
ALEATORIA (ÁLBUM)→ CONTINUA (ÁLBUM)

Reproducción de forma repetida

(Reproducción repetida)

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

Es posible reproducir todos los títulos/pistas/archivos de un disco o sólo un título/capítulo/pista.
En el modo de reproducción aleatoria o de programa, el sistema repite las pistas en el orden programado o aleatorio.
No es posible realizar la reproducción repetida durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD (página 31).



Con la cubierta abierta.

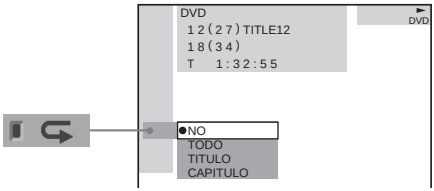
1 **Pulse DVD DISPLAY.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar (REPETICION) y, a continuación, pulse ENTER o →.**

Si no selecciona [NO], el indicador de [REPETICION] se iluminará en verde.

3 **Seleccione el ajuste de reproducción repetida y pulse ENTER.**



■ Al reproducir un DVD

- NO: no reproduce de forma repetida.
- TODO: repite todos los títulos.
- TITULO: repite el título actual de un disco.
- CAPITULO: repite el capítulo actual.

■ Al reproducir un VIDEO CD/Super Audio CD/CD/MP3 y cuando la reproducción de programa esté ajustada en NO

- NO: no reproduce de forma repetida.
- TODO: repite todas las pistas del disco, o repite el álbum actual (sólo si se ha seleccionado CONTINUA (ÁLBUM) o ALEATORIA (ÁLBUM) en el modo de reproducción).
- PISTA: repite la pista actual.

■ Al reproducir un JPEG

- NO: no reproduce de forma repetida.
- TODO: repite todos los archivos del disco (si se ha seleccionado CONTINUA en el modo de reproducción), o repite el álbum actual (si se ha seleccionado CONTINUA (ÁLBUM) en el modo de reproducción).

■ Cuando la reproducción de programa esté ajustada en SI

- NO: no reproduce de forma repetida.
- TODO: repite la reproducción de programa.

continúa

Notas

- Dependiendo del disco DVD, puede que no funcione la reproducción repetida.
- La reproducción repetida se cancela si expulsa el disco.
- Si se selecciona [TODO], la reproducción se repite un máximo de 5 veces.

Consejos

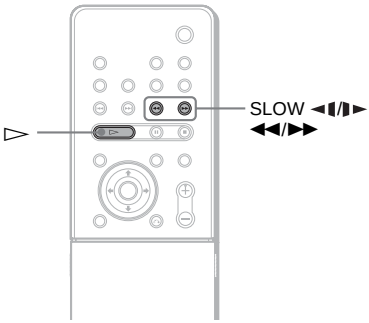
- Es posible ajustar la reproducción repetida durante el modo de parada.
  Tras seleccionar el elemento [REPETICION], pulse ▷.
  El sistema inicia la reproducción repetida.
- Puede visualizar rápidamente el estado de [REPETICION].
  Pulse REPEAT en el mando a distancia.
- Podrá realizar la reproducción repetida con títulos de discos DVD que contengan capítulos.

Búsqueda de un punto determinado de un disco

(Exploración, Reproducción a cámara lenta)

DVD VIDEO CD SA-CD CD

Puede localizar rápidamente un punto determinado de un disco observando la imagen o reproduciendo a cámara lenta.



Notas

- En función del DVD/VIDEO CD, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones descritas.
- Durante la exploración o reproducción a cámara lenta no se oye sonido.

Localización rápida de un punto reproduciendo el disco hacia adelante o hacia atrás rápidamente (Exploración)

1 Pulse ◄◄ o ►► mientras se reproduce un disco.

2 Cuando encuentre el punto que desee, pulse ▷ para recuperar la velocidad normal.

Para cambiar la velocidad de exploración (sólo DVD/VIDEO CD)

Cada vez que pulse ◀◀ o ▶▶ durante la exploración, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

Sentido de reproducción
1▶▶ → 2▶▶

Sentido contrario
1◀◀ → 2◀◀

La velocidad de reproducción 2▶▶/2◀◀ es más rápida que la velocidad 1▶▶/1◀◀.

Visualización fotograma por fotograma (Reproducción a cámara lenta) (sólo DVD/VIDEO CD)

Pulse ◄❚ o ❚► cuando el sistema se encuentre en el modo de pausa.

Para recuperar la velocidad normal, pulse ▷.

Para cambiar la velocidad de reproducción a cámara lenta

Cada vez que pulse ◄❚ o ❚► durante la reproducción a cámara lenta, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

Sentido de reproducción
2❚► → 1❚►

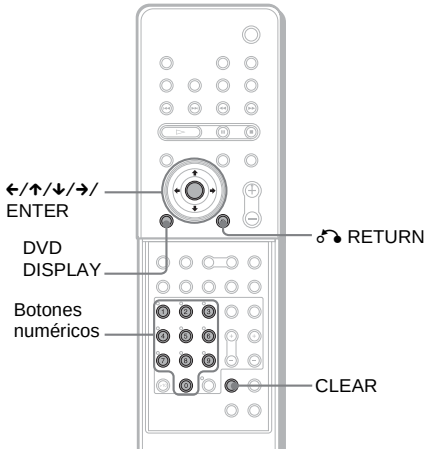
Sentido contrario (sólo DVD)
2◄❚ → 1◄❚

La velocidad de reproducción 2❚►/2◄❚ es más lenta que la velocidad 1❚►/1◄❚.

Búsqueda de un título/ capítulo/pista/índice/ álbum/archivo

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

Puede buscar un título (DVD), un capítulo (DVD), una pista (CD, VIDEO CD, Super Audio CD, MP3), un índice (VIDEO CD, Super Audio CD), un álbum (MP3, JPEG) y un archivo (JPEG). Dado que se asignan nombres exclusivos a los títulos, pistas, álbumes y archivos en el disco, podrá seleccionar el que desee desde el menú de control. También se asignan números exclusivos a los capítulos y los índices en el disco, de manera que podrá seleccionar el que desee introduciendo su número. También podrá buscar un punto específico con el código de tiempo (BUSQUEDA TIEMPO).
No es posible buscar una escena de un VIDEO CD (cuando está activada la función PBC).



Con la cubierta abierta.

Búsqueda de un título/pista/álbum/archivo

1 **Pulse DVD DISPLAY.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda y, a continuación, pulse ENTER o →.**

■ Al reproducir un DVD

(TITULO)

■ Al reproducir un VIDEO CD

(PISTA)

■ Al reproducir un Super Audio CD

(PISTA)

■ Al reproducir un CD

(PISTA)

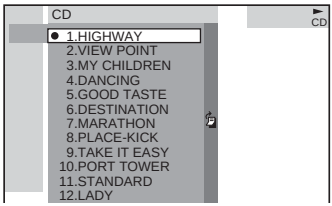
■ Al reproducir un MP3

(ÁLBUM) o (PISTA)

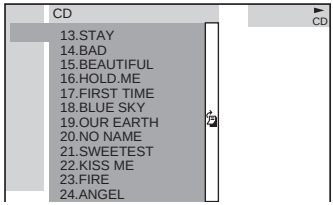
■ Al ver un archivo JPEG

(ÁLBUM) o (ARCHIVO)

Ejemplo: si selecciona (PISTA)
Aparece la lista de pistas que contiene el disco.



Cuando no se puede mostrar en la ventana la lista de pistas o álbumes, aparece la barra de acceso directo. Pulse → para seleccionar el icono de la barra de acceso directo y luego desplácese por ésta para mostrar el resto de la lista con ↑/↓. Pulse ← o RETURN para volver a la lista de pistas o álbumes.



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar la pista deseada y, a continuación, pulse ENTER.**

El sistema inicia la reproducción a partir de la pista seleccionada.

Búsqueda de un capítulo/índice

1 **Pulse DVD DISPLAY.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda.**

■ Al reproducir un DVD

(CAPITULO)

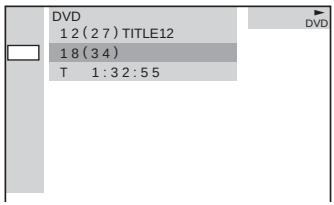
■ Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC)

(INDICE)

■ Al reproducir un Super Audio CD

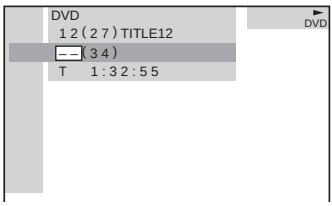
(INDICE)

Ejemplo: si selecciona (CAPITULO)
Se selecciona "** (**)" (** hace referencia a un número).
El número entre paréntesis indica el número total de capítulos o índices.



3 **Pulse ENTER o →.**

"** (**)" cambia a "-- (**)."



4 **Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar el número de capítulo o de índice que desee buscar.**

Si comete un error

Cancele el número pulsando CLEAR y después seleccione otro número.

5 **Pulse ENTER.**

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Nota

Si reproduce un VIDEO CD con funciones PBC, no podrá utilizar la función de búsqueda de índice.

Para desactivar el menú de control

Pulse DVD DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Para buscar un punto específico mediante el código de tiempo (BUSQUEDA TIEMPO)

Ejemplo: si busca el tiempo de reproducción del título actual de un DVD

1 En el paso 2, seleccione (TIEMPO).
Se selecciona "T **:**:**" (tiempo de reproducción del título actual).

2 Pulse ENTER o →.
Aparece "T--:--:--" sobre "T**:**:**".

3 Introduzca el código de tiempo con los botones numéricos, y pulse ENTER.
Por ejemplo, para buscar el punto deseado a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos del comienzo, basta con introducir "2:10:20".

Notas

- El número de título, capítulo o pista mostrado es el mismo grabado en el disco.
- La función de búsqueda de tiempo no se puede utilizar en un VIDEO CD (cuando está activada la función PBC).
- Si reproduce un DVD, introduzca el tiempo de reproducción del título actual utilizando el código de tiempo. Si reproduce un CD, Super Audio CD, VIDEO CD o MP3, introduzca el tiempo de reproducción de la pista actual utilizando el código de tiempo.

Consejo

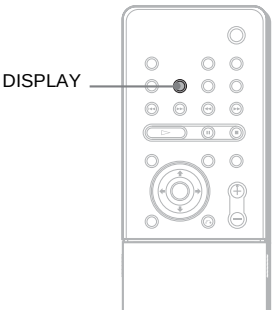
Es posible cambiar la indicación para que muestre el tiempo de reproducción o el restante. Para obtener más información, consulte "Comprobación del tiempo de reproducción y del tiempo restante" (página 46).

Visualización de información sobre el disco

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

Visualización del tiempo de reproducción y del tiempo restante en el visor del panel frontal

Puede comprobar la información sobre el disco, como el tiempo restante, el número total de títulos de un DVD o las pistas de un Super Audio CD, CD, VIDEO CD o MP3 mediante el visor del panel frontal (página 96).



Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY mientras se reproduce el disco, la indicación cambiará como se muestra en los diagramas.

Al reproducir un DVD

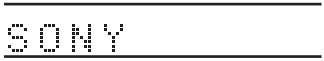
Tiempo de reproducción y número del título actual

Tiempo restante y número del título actual

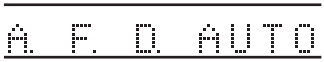
Tiempo de reproducción y número del capítulo actual

Tiempo restante y número del capítulo actual

Nombre del título

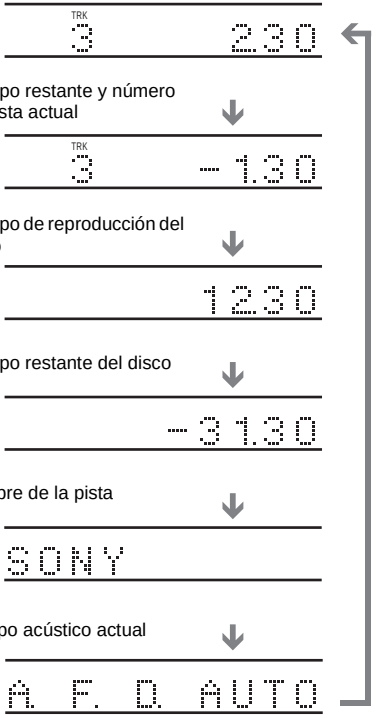


Campo acústico actual



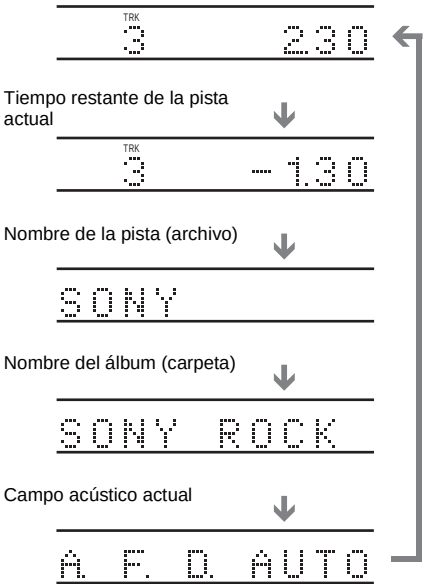
Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC), Super Audio CD o CD

Tiempo de reproducción y número de pista actual



Al reproducir un MP3

Tiempo de reproducción y número de pista actual



Al reproducir un JPEG

Número de archivo actual

continúa

Notas

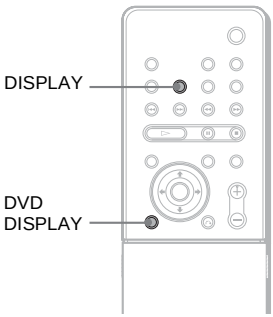
- Dependiendo del tipo de disco que reproduzca y del modo de reproducción, la información sobre el disco puede no aparecer.
- La etiqueta ID3 se aplica solamente a la versión 1.
- Si el archivo MP3 que está reproduciendo presenta una etiqueta ID3, la información que ésta contiene se visualiza como el nombre de una pista (archivo).
- Para los nombres de álbumes, pistas o archivos sólo se pueden utilizar las letras del alfabeto o números. Cualquier otro símbolo se muestra como " ".
- En los siguientes casos, es posible que el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante de la pista no se muestren con exactitud.
  - Cuando se reproduce un archivo MP3 de VBR (velocidad de bits variable).

Consejos

- Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC, sólo aparece el tiempo de reproducción de la escena.
- El tiempo de reproducción y el restante del capítulo, título, pista, escena o disco actual también aparecen en la pantalla del televisor. Consulte la siguiente sección "Comprobación del tiempo de reproducción y del tiempo restante" para obtener detalles sobre cómo leer esta información.

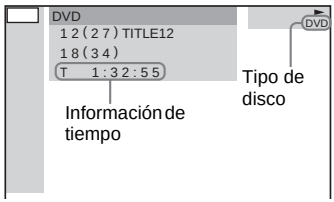
Comprobación del tiempo de reproducción y del tiempo restante

Puede comprobar el tiempo de reproducción y el tiempo restante del título, capítulo o pista actual, y el tiempo de reproducción total o el tiempo restante del disco. También puede comprobar el texto del DVD/CD/Super Audio CD y el nombre de la carpeta/nombre de archivo/etiqueta ID3 (sólo título de la canción) de MP3 grabados en el disco.



1 Pulse DVD DISPLAY durante la reproducción.

Aparece el menú de control.



2 Pulse DISPLAY varias veces para cambiar la información de tiempo.

La indicación y los tipos de tiempo que puede comprobar dependen del disco que reproduzca.

■ Al reproducir un DVD

- T **:**:**
  Tiempo de reproducción del título actual
- T–**:**:**
  Tiempo restante del título actual

- C **:**:**
  Tiempo de reproducción del capítulo actual
- C–**:**:**
  Tiempo restante del capítulo actual
- **:**:**
  Tiempo de reproducción del menú o título actual sin capítulo

■ Al reproducir un VIDEO CD (con funciones PBC)

- **:**
  Tiempo de reproducción de la escena actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC), Super Audio CD o CD

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual
- T–**:**
  Tiempo restante de la pista actual
- D **:**
  Tiempo de reproducción del disco actual
- D–**:**
  Tiempo restante del disco actual

■ Al reproducir un MP3

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual
- T–**:**
  Tiempo restante de la pista actual

Para desactivar el menú de control

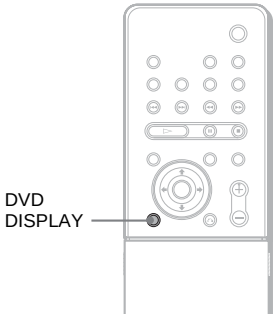
Pulse DVD DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Notas

- Sólo pueden mostrarse letras del alfabeto y números.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de disco que se reproduce. Además, según el disco, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

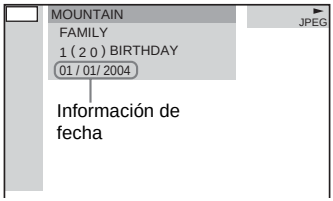
Comprobación de la información de fecha (sólo JPEG)

Puede comprobar la información de fecha durante la reproducción si se graba la etiqueta Exif* en los datos de imagen JPEG.



Pulse DVD DISPLAY durante la reproducción.

Aparece el menú de control.



* "Exchangeable Image File Format" (formato de archivos de imagen intercambiable) es un formato de imagen para cámaras digitales definido por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) (Asociación de industrias de tecnológía de la electrónica y la de Japón).

Nota

Si no existe información de fecha o los datos están dañados en el disco, el sistema no podrá mostrarla.

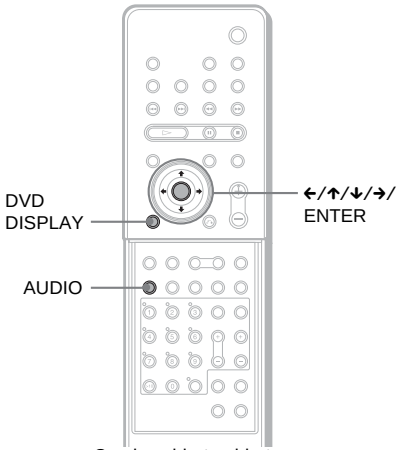
Consejo

Puede cambiar el orden de la información de fecha en [FECHA JPEG] de [AJUSTE PERSONALIZADO] (página 79).

Cambio del sonido

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3

Si el DVD está grabado con pistas en varios idiomas, podrá seleccionar el idioma que desee mientras se reproduce el DVD.
Si el DVD está grabado en varios formatos de audio (PCM, Dolby Digital, audio MPEG o DTS), podrá seleccionar el que desee mientras se reproduce el DVD.
Con discos compactos, VIDEO CD o MP3 estéreo, puede seleccionar el sonido del canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de los altavoces derecho e izquierdo (en este caso, el sonido pierde su efecto estéreo). Por ejemplo, al reproducir un disco que contiene una canción con el sonido vocal en el canal derecho y el instrumental en el izquierdo, es posible seleccionar el canal izquierdo y escuchar solamente el instrumental por ambos altavoces.



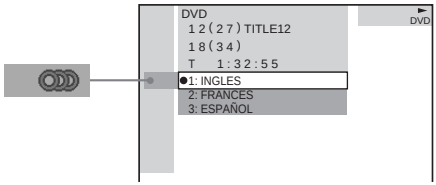
Con la cubierta abierta.

1 Pulse DVD DISPLAY durante la reproducción.

Aparece el menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar (AUDIO) y, a continuación, pulse ENTER o →.

Aparecen las opciones de AUDIO.



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar la señal de audio deseada.

■ Al reproducir un DVD

La elección de idioma varía según el DVD. Si aparecen 4 dígitos, representarán al código de idioma. Consulte la lista de códigos de idiomas en la página 100 para ver el idioma que representa el código. Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el DVD está grabado en varios formatos de audio.

■ Al reproducir un VIDEO CD, CD o MP3

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- ESTEREO: Sonido estéreo estándar
- 1/I: Sonido del canal izquierdo (monoaural)
- 2/D: Sonido del canal derecho (monoaural)

■ Al reproducir un Super Audio CD

En el modo de parada, la elección de ajustes varía en función del Super Audio CD.

- MÚLTIPLE: El disco dispone de área de reproducción multicanal.
- 2 CA: El disco dispone de área de reproducción de 2 canales.
- CD: Cuando desee reproducir el disco como un CD convencional.

Nota

No todos los discos ofrecen las tres elecciones anteriores en la reproducción de Super Audio CD. Depende de la configuración de capas del Super Audio CD que reproduzca.

4 Pulse ENTER.

Para desactivar el menú de control

Pulse DVD DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Notas

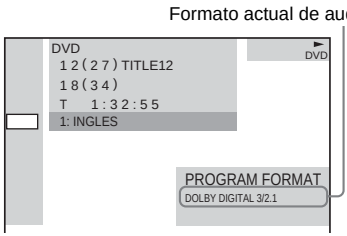
- No es posible cambiar el sonido con discos que no dispongan de varios formatos de audio.
- Durante la reproducción de DVD, el sonido puede cambiar automáticamente.

Consejo

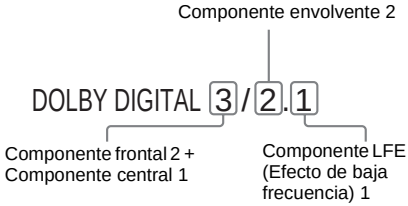
Puede seleccionar [AUDIO] directamente pulsando AUDIO. El elemento cambiará cada vez que pulse el botón.

Visualización de la información de audio del disco (sólo DVD)

Si selecciona [AUDIO], la pantalla mostrará los canales en reproducción.
Por ejemplo, en el formato Dolby Digital, es posible grabar en un DVD varias señales, desde señales monoaurales a señales de 5.1 canales. El número de canales grabados varía en función del DVD.



* Se muestra [PCM], [MPEG], [DTS] o [DOLBY DIGITAL].
Con [DOLBY DIGITAL], los canales de la pista en reproducción se muestran numéricamente de la siguiente forma:
Para Dolby Digital de 5.1 canales:


Componente envolvente 2
DOLBY DIGITAL 3/2.1
Componente frontal 2 + Componente central 1
Componente LFE (Efecto de baja frecuencia) 1

A continuación se muestran ejemplos de indicaciones:

- PCM (estéreo)

- Dolby Surround

- Dolby Digital de 5.1 canales

- DTS

Consejos

- Si la señal contiene componentes de señal envolvente como LS, RS o S, el efecto envolvente se potenciará.
- Si reproduce pistas de sonido MPEG AUDIO, el sistema emitirá señales PCM (estéreo).
- Aunque el flujo de audio contenga un componente posterior envolvente, el canal posterior envolvente no se mostrará.
  La fuente Dolby Digital-EX o DTS-ES se muestra como “3/2.1” en la pantalla.

Disfrute de sonido envolvente

DVD VIDEO CD CD MP3

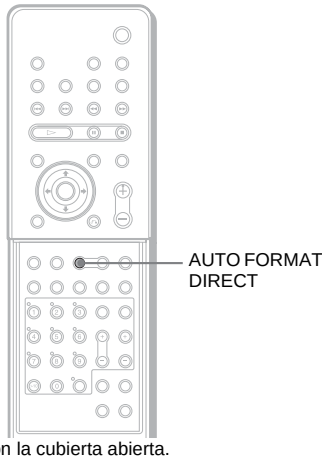
Para disfrutar de sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos acústicos preprogramados del sistema. Éstos aportan el sonido emocionante y potente de las salas de cine a su hogar.
Para seleccionar el campo acústico, pulse AUTO FORMAT DIRECT o MODE en el mando a distancia varias veces hasta que aparezca el campo acústico que desee en el visor del panel frontal.

Consejo

Cuando desee emitir el sonido del televisor o el sonido estéreo de una fuente de 2 canales a través de los 6 altavoces del sistema, seleccione un campo acústico que no sea “AUTO FORMAT DIRECT AUTO” o “2 CHANNEL STEREO”.

Decodificación automática de la señal de entrada de audio (AUTO FORMAT DIRECT AUTO)

La función de decodificación automática detecta el tipo de señal de audio que se recibe (Dolby Digital, DTS o estéreo estándar de 2 canales) y realiza la decodificación correspondiente, en caso de que sea necesaria. Este modo presenta el sonido tal como se grabó/codificó, sin agregar ningún efecto (por ejemplo, reverberación). Sin embargo, si no hay señales de frecuencia baja (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para enviarla al altavoz potenciador de graves.



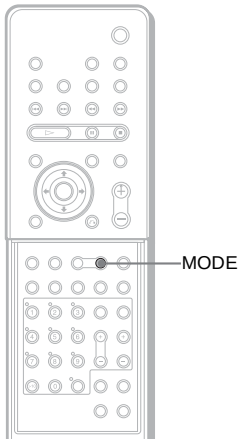
Con la cubierta abierta.

Pulse AUTO FORMAT DIRECT varias veces hasta que “A.F.D. AUTO” aparezca en el visor del panel frontal.

Campo acústico	Visor
AUTO FORMAT DIRECT AUTO	A.F.D. AUTO

Uso exclusivo de los altavoces frontales y el altavoz potenciador de graves (2 CHANNEL STEREO)

Con este modo, el sonido se emite a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho y el altavoz potenciador de graves. Las fuentes de 2 canales estándar (estéreo) omiten por completo el procesamiento de campo acústico. Los formatos envolventes multicanal se mezclan en dos canales.
De esta manera, es posible reproducir cualquier fuente utilizando únicamente los altavoces frontales izquierdo y derecho y el altavoz potenciador de graves.

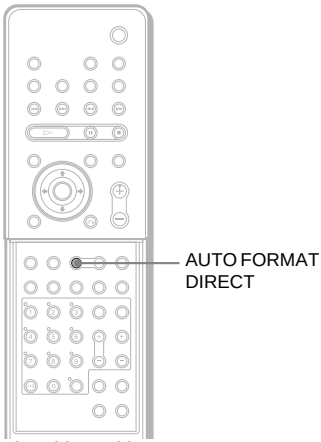


Con la cubierta abierta.

Pulse MODE varias veces hasta que "2CH STEREO" aparezca en el visor del panel frontal.

Campo acústico	Visor
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO

Selección de un campo acústico (botón AUTO FORMAT DIRECT)



Con la cubierta abierta.

Pulse AUTO FORMAT DIRECT varias veces hasta que el campo acústico deseado aparezca en el visor del panel frontal.

Campo acústico	Visor
AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC	DOLBY PL
AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC II MOVIE	PLII MOVIE
AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC II MUSIC	PLII MUSIC
Neo:6 CINEMA	NEO:6 CIN
Neo:6 MUSIC	NEO:6 MUS

■ AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC

Dolby Pro Logic crea cinco canales de salida a partir de fuentes de dos canales. Este modo realiza la decodificación Pro Logic de la señal de entrada y la emite a través de los altavoces frontales, central y envolventes. El canal envolvente pasa a monoaural.

continúa

■ AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGICII MOVIE/MUSIC

Dolby Pro LogicII crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de dos canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

■ Neo:6 CINEMA

Realiza la decodificación en el modo Neo:6 Cinema de DTS.

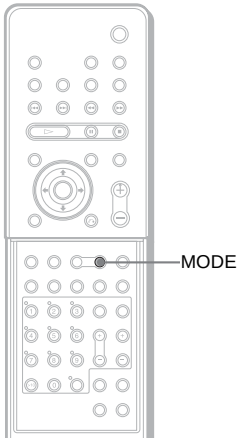
■ Neo:6 MUSIC

Realiza la decodificación en el modo Neo:6 Music de DTS. Este ajuste es ideal para fuentes estéreo estándar como discos compactos.

Notas

- Si la señal de entrada es una fuente multicanal, PRO LOGIC, PRO LOGIC II MOVIE/MUSIC y Neo:6 Cinema/Music se cancelan y la fuente multicanal se emite directamente.
- La decodificación en el modo Neo:6 Cinema/Music no está disponible para señales DTS de 2 canales.
- Este sistema no es compatible con la función de decodificación DTS 96/24. Si reproduce un disco DTS 96/24, el sistema lo reproduce como un disco normal.

Selección de un campo acústico (botón MODE)



Con la cubierta abierta.

Pulse MODE varias veces hasta que el campo acústico deseado aparezca en el visor del panel frontal.

Para películas

Campo acústico	Visor
CINEMA STUDIO EX A	C. ST. EX A*
CINEMA STUDIO EX B	C. ST. EX B*
CINEMA STUDIO EX C	C. ST. EX C*

*Utiliza tecnología DCS

Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)

En colaboración con Sony Pictures Entertainment, Sony midió el ambiente sonoro de sus estudios e integró los datos de la medición y la tecnología DSP (Digital Signal Processor) propia de Sony para desarrollar “Digital Cinema Sound”. “Digital Cinema Sound” simula el ambiente sonoro ideal de una sala de cine para su disfrute en el hogar, basándose en las preferencias del director cinematográfico.

■ C. ST. EX A (Cinema Studio EX A)

Reproduce las características sonoras del estudio de producción cinematográfica “Cary Grant Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es estándar, ideal para ver casi cualquier tipo de película.

■ C. ST. EX B (Cinema Studio EX B)
Reproduce las características sonoras del estudio de producción cinematográfica “Kim Novak Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver películas de acción o de ciencia-ficción con un gran número de efectos sonoros.

■ C. ST. EX C (Cinema Studio EX C)
Reproduce las características sonoras del taller de sincronización de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas clásicas en las que la música es parte fundamental de la pista sonora.

Acerca de Cinema Studio EX
Cinema Studio EX es ideal para disfrutar del software de películas codificado con formato multicanal como, por ejemplo, DVD Dolby Digital. Este modo reproduce las características sonoras de los estudios de Sony Pictures Entertainment.
Cinema Studio EX se compone de los siguientes elementos.

- Virtual Multi Dimension
  Crea 5 grupos de altavoces virtuales alrededor del oyente a partir de un único par de altavoces envolventes reales.
- Screen Depth Matching
  En una sala de cine, el sonido parece venir del interior de la imagen reflejada en la pantalla de cine. Este elemento crea la misma sensación en su sala de audición desplazando el sonido de los altavoces frontales “dentro de” la pantalla.
- Cinema Studio Reverberation
  Reproduce las reverberaciones típicas de una sala de cine. Cinema Studio EX es el modo integrado que activa estos elementos de forma simultánea.

Notas
- Los efectos que se obtienen mediante los altavoces virtuales pueden aumentar el ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche el audio con campos acústicos que emplean altavoces virtuales, no podrá oír los sonidos que proceden directamente de los altavoces envolventes.

Para música u otros

Campo acústico	Visor
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ CLUB
LIVE CONCERT	L. CONCERT
GAME	GAME
SPORTS	SPORTS
MONO MOVIE	MONO MOVIE

■ HALL (Sala de conciertos)
Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular.

■ JAZZ CLUB (Club de jazz)
Reproduce la acústica de un club de jazz.

■ L. CONCERT (Concierto en vivo)
Reproduce la acústica de un concierto en vivo con 300 plazas.

■ GAME (Juegos)
Se obtiene el máximo impacto de audio del software de videojuegos.

■ SPORTS (Deportes)
Simula el sonido de un polideportivo o estadio.

■ MONO MOVIE (Película mono)
Reproduce sonido mono adecuado para películas antiguas.

Al utilizar los auriculares

Campo acústico	Visor
HEADPHONE 2CH	HP 2CH
HEADPHONE THEATER	HP THEATER

■ HEADPHONE 2CH
Este modo emite el sonido en los auriculares I/D. Las fuentes de 2 canales estándar (estéreo) omiten por completo el procesamiento del campo acústico. Los formatos envolventes multicanal se mezclan en dos canales.

■ HEADPHONE THEATER
Este modo emite el sonido como envolvente en los auriculares I/D.

continúa

Para desactivar el efecto envolvente

Pulse AUTO FORMAT DIRECT varias veces hasta que “A.F.D. AUTO” aparezca en el visor del panel frontal.

Si conecta los auriculares a la toma PHONES

Pulse AUTO FORMAT DIRECT o MODE varias veces hasta que “HP 2CH” aparezca en el visor del panel frontal.

Notas

- Esta función no está disponible al reproducir discos Super Audio CD y cuando el flujo de entrada es dts de 2.048 fotogramas.
- Si reproduce un Super Audio CD (Direct Stream Digital), el campo acústico cambia a “AUTO FORMAT DIRECT AUTO” automáticamente.
- Este sistema no es compatible con la función de decodificación DTS 96/24. Si reproduce un disco DTS 96/24, el sistema lo reproduce como un disco normal.

Consejos

- Cuando desee emitir el sonido del televisor o el sonido estéreo de una fuente de 2 canales a través de los 6 ó 7 altavoces, seleccione un campo acústico que no sea “AUTO FORMAT DIRECT AUTO” ni “2CH STEREO”.
- El sistema memoriza el último campo acústico seleccionado para cada modo de función. Cuando seleccione una función como puede ser DVD o TUNER, el último campo acústico aplicado a la función se aplicará de nuevo automáticamente. Por ejemplo, si escucha un DVD con HALL como campo acústico, cambia a continuación a otra función y vuelve después a DVD, se aplicará HALL de nuevo. Con el sintonizador, los campos acústicos se memorizan por separado para todas las emisoras memorizadas.
- Puede identificar el formato de codificación del software del programa mirando el embalaje.
  - Los discos Dolby Digital presentan la etiqueta con el logotipo DOLBY DIGITAL.
  - Los programas codificados DTS-ES presentan la marca DTS-ES.
  - Los programas codificados Dolby Surround presentan la etiqueta con el logotipo DOLBY SURROUND PRO LOGIC.
  - Los discos DTS Digital Surround presentan la marca DTS.

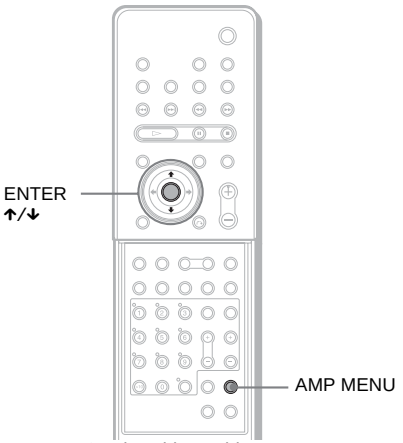
Selección del modo de decodificación del sonido envolvente posterior

DVD

Esta función permite seleccionar el modo de decodificación para las señales envolventes posteriores del flujo de entrada multicanal. Al decodificar la señal envolvente posterior del software de DVD, etc., grabada en formato Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete 6.1, etc., podrá disfrutar del tipo de sonido envolvente que se buscaba originalmente para la película (página 91, 92).

Nota

Sólo podrá utilizar esta función si conecta el altavoz envolvente posterior al sistema (página 16) y ajusta [SURROUND TRASERO] en [SI] en [TAMAÑO] (página 80).



Con la cubierta abierta.

1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que “CUSTOMIZE” aparezca en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER.

3 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que “SB DEC” aparezca en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar el modo del sonido envolvente posterior según el flujo de entrada y, a continuación, pulse ENTER o AMP MENU.

El ajuste predeterminado es “SB MATRIX”.

Si selecciona “SB MATRIX”

Se aplica Dolby Digital EX o DTS-ES para decodificar la señal de sonido envolvente posterior sin tener en cuenta la indicación de decodificación de 6.1 canales[a)] en el flujo de entrada. Este decodificador es compatible con Dolby Digital EX y DTS-ES.

Flujo de entrada	Canal de salida	Decodificador de sonido envolvente posterior aplicado
Dolby Digital 5.1	6.1	El decodificador Matrix es compatible con Dolby Digital EX
DTS 5.1	6.1	Decodificador DTS Matrix
Dolby Digital EX[b)]	6.1	El decodificador Matrix es compatible con Dolby Digital EX
DTS-ES Matrix 6.1[c)]	6.1	Decodificador DTS Matrix
DTS-ES Discrete 6.1[d)]	6.1	Decodificador DTS Discrete

Si selecciona “SB AUTO”

Si el flujo de entrada contiene la indicación de decodificación de 6.1 canales[a)], se aplicará el decodificador apropiado para decodificar la señal de sonido envolvente posterior.

Flujo de entrada	Canal de salida	Decodificador de sonido envolvente posterior aplicado
Dolby Digital 5.1	5.1	—
DTS 5.1	5.1	—
Dolby Digital EX[b)]	6.1	El decodificador Matrix es compatible con Dolby Digital EX
DTS-ES Matrix 6.1[c)]	6.1	Decodificador DTS Matrix
DTS-ES Discrete 6.1[d)]	6.1	Decodificador DTS Discrete

Si selecciona “SB OFF”

No se realiza la decodificación de sonido envolvente posterior.

a) La indicación de decodificación de 6.1 canales es información grabada en software como DVD.

b) Dolby Digital DVD que incluye una indicación Surround EX. Para obtener información sobre películas Surround EX, consulte la ayuda de la página Web de Dolby Corporation.

c) Software codificado con una indicación para indicar que dispone de señales Surround EX y de señales de 5.1 canales.

d) Software codificado con señales de 5.1 canales y un flujo de extensión diseñado para devolver dichas señales en 6.1 canales independientes. Las señales de 6.1 canales independientes son señales específicas de DVD y no se utilizan en salas de cine.

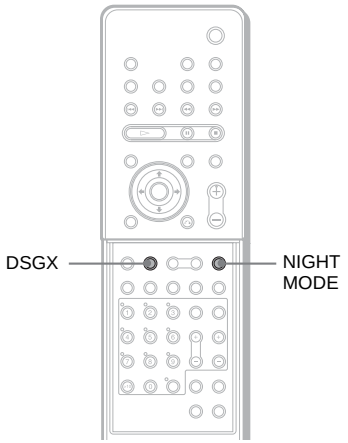
Notas

- Sólo puede seleccionar la decodificación de sonido envolvente posterior cuando se selecciona el modo AUTO FORMAT DIRECT AUTO (página 50). En otros campos acústicos, esta función se omite internamente.
- Algunos discos no disponen de indicación Dolby Digital EX, aunque en el embalaje pueda aparecer un logotipo de Dolby Digital Surround EX. En este caso, seleccione “SB MATRIX”.

Uso del efecto de sonido

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3

Este sistema proporciona 2 tipos de efecto de sonido; simplemente debe pulsarse un botón. Elija el sonido que se ajuste a sus necesidades.



Con la cubierta abierta.

Pulse NIGHT MODE o DSGX en el mando a distancia.

Se activa el efecto de sonido.

■ NIGHT MODE

En este modo, puede disfrutar de los efectos de sonido o los diálogos al igual que lo haría en una sala de cine, incluso con el volumen bajo. Resulta útil para ver películas durante la noche.

■ DSGX

Si activa DSGX, se refuerzan las frecuencias de graves.

Para desactivar el efecto de sonido

Vuelva a pulsar NIGHT MODE o DSGX.

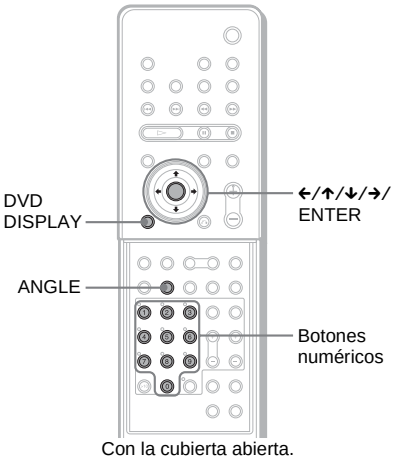
Notas

- La función NIGHT MODE se activa únicamente cuando el formato del flujo de entrada es Dolby Digital.
- Si se conectan auriculares al sistema, no podrá utilizarse la función DSGX.
- Estos dos tipos de efectos de sonido no pueden activarse al mismo tiempo.
- En función del flujo de entrada, es posible que la función DSGX no sea efectiva.

Cambio de los ángulos

DVD

Si el DVD contiene distintos ángulos para una escena, puede cambiar el ángulo de visualización.
Por ejemplo, mientras se reproduce una escena de un tren en movimiento, puede visualizarla desde la parte frontal del tren o desde la ventanilla izquierda o derecha del mismo sin que se interrumpa el movimiento del tren.



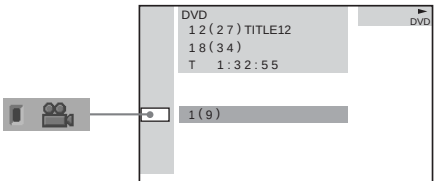
Con la cubierta abierta.

1 **Pulse DVD DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece el menú de control.

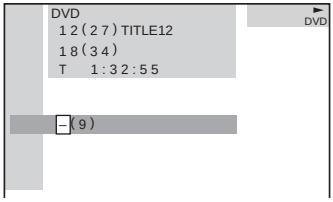
2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar (ANGULO).**

Aparece el número de ángulo.
El número entre paréntesis indica el total de ángulos. El indicador [ANGULO] se ilumina en verde cuando se han grabado varios ángulos en el disco.



3 **Pulse ENTER o →.**

El número de ángulo cambia a "-".



4 **Seleccione el número del ángulo con los botones numéricos o ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.**

El ángulo cambia al seleccionado.

Para desactivar el menú de control

Pulse DVD DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Nota

Con ciertos discos DVD, es posible que no pueda cambiar los ángulos aunque haya varios grabados en dichos discos.

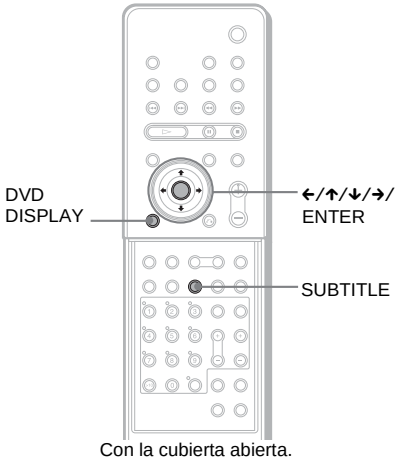
Consejo

Puede seleccionar el ángulo directamente pulsando ANGLE. El ángulo cambiará cada vez que pulse el botón.

Visualización de subtítulos

DVD

Con discos en los que haya grabados subtítulos, es posible activar o desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Si hay subtítulos multilingües grabados en el disco, podrá cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción o activar o desactivar los subtítulos cuando lo desee. Por ejemplo, puede seleccionar el idioma que desee practicar y activar los subtítulos para una mejor comprensión.



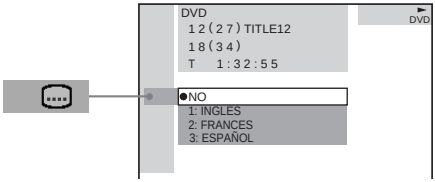
Con la cubierta abierta.

1 **Pulse DVD DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece el menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar (SUBTITULO) y, a continuación, pulse ENTER o →.**

Aparecen las opciones de [SUBTITULO].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el idioma.**

La elección de idioma varía según el DVD. Si aparecen 4 dígitos, indicarán el código de idioma. Consulte la lista de códigos de idiomas en la página 100 para ver el idioma que representa el código.

4 **Pulse ENTER.**

Para cancelar el ajuste de [SUBTITULO]

Seleccione [NO] en el paso 3.

Para desactivar el menú de control

Pulse DVD DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Nota

Con ciertos discos DVD, es posible que no pueda cambiar los subtítulos aunque haya subtítulos multilingües grabados en los mismos.

Consejo

Puede seleccionar los subtítulos pulsando directamente SUBTITLE. El idioma cambiará cada vez que pulse el botón.

Bloqueo de discos

(BLOQUEO DE SEGURIDAD, REPRODUCCION PROHIBIDA)

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

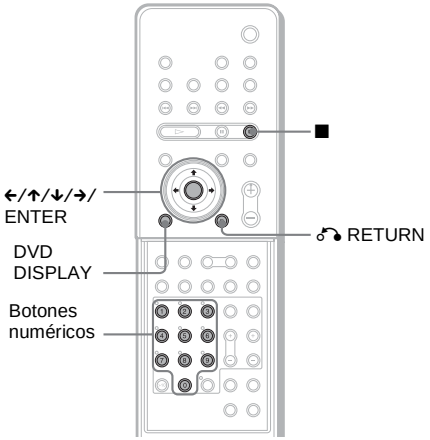
Puede establecer dos tipos de restricciones de reproducción para el disco.

- Bloqueo de seguridad
  Puede establecer las restricciones de reproducción para que el sistema no reproduzca discos inapropiados.
- Reproducción prohibida
  Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios.

Se utiliza la misma contraseña para la reproducción prohibida y el bloqueo de seguridad.

Bloqueo de seguridad

Puede establecer la misma contraseña de bloqueo de seguridad para un máximo de 25 discos. Al configurar el vigésimo sexto disco, se cancela la restricción de reproducción que existía sobre el primer disco para el que estableció dicha contraseña.



Con la cubierta abierta.

1 **Inserte el disco que desee bloquear.**

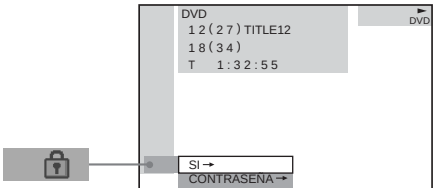
Si el disco está reproduciéndose, pulse ■ para detener la reproducción.

2 **En el modo de parada, pulse DVD DISPLAY.**

Aparece el menú de control.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar (BLOQUEO DE SEGURIDAD) y, a continuación, pulse ENTER o →.**

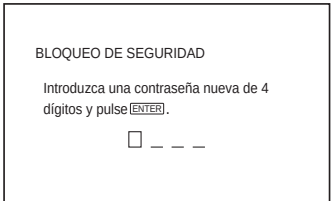
Se selecciona [BLOQUEO DE SEGURIDAD].



4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [SI →] y, a continuación, pulse ENTER.**

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

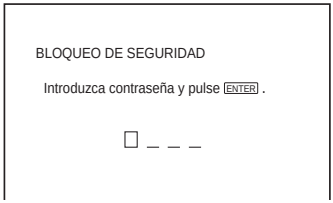


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

Aparece la pantalla de confirmación de contraseña.

■ Si ya ha registrado una contraseña

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



continúa

5 **Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.**

Aparece el mensaje [Bloqueo de seguridad activado.] y después vuelve a mostrarse la pantalla del menú de control.

Si comete un error al introducir la contraseña

Pulse ← antes de pulsar ENTER e introduzca el número correcto.

Si comete un error

Pulse ↶ RETURN e inicie la operación de nuevo a partir del paso 3.

Para desactivar el menú de control

Pulse DVD DISPLAY varias veces hasta que el menú de control se desactive.

Para desactivar la función de bloqueo de seguridad

1 En el paso 4, seleccione [NO →] y, a continuación, pulse ENTER.

2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

Para cambiar la contraseña

1 En el paso 4, pulse ↑/↓ para seleccionar [CONTRASEÑA →] y, a continuación, pulse ENTER.
Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

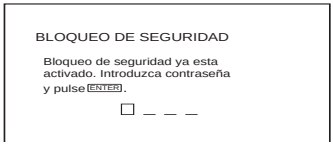
3 Introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.

4 Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y pulse ENTER.

Reproducción del disco para el que hay un bloqueo de seguridad activado

1 **Inserte el disco para el que se ha activado el bloqueo de seguridad.**

Aparece la pantalla [BLOQUEO DE SEGURIDAD].



2 **Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.**

El sistema está preparado para la reproducción.

Notas

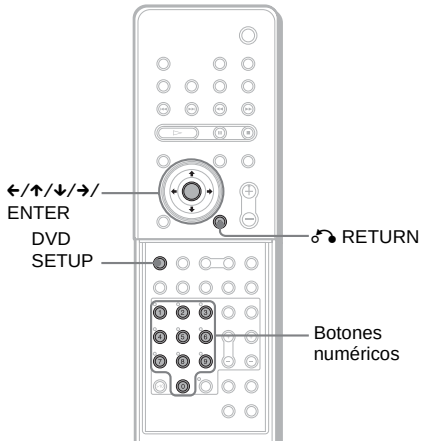
- Si cambia la capa o el área de un Super Audio CD en el que esté fijada la función Bloqueo de seguridad, es posible que aparezca la pantalla de introducción de la contraseña.
- Si define la contraseña de Bloqueo de seguridad para un Super Audio CD híbrido, el ajuste de Bloqueo de seguridad sólo funcionará para la capa actual.

Consejo

Si olvida la contraseña, introduzca el número de 6 dígitos “199703” mediante los botones numéricos cuando la pantalla [BLOQUEO DE SEGURIDAD] le solicite la contraseña y, a continuación, pulse ENTER. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos.

Limitación de la reproducción para niños (Reproducción prohibida) (sólo DVD)

Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. La función “Reproducción prohibida” permite ajustar el nivel de limitación de reproducción que se desee.
Las escenas que estén limitadas no se reproducen, o se sustituyen por escenas diferentes.



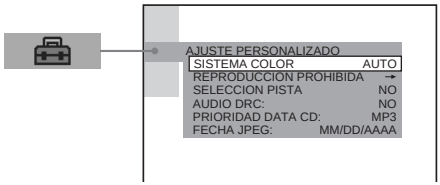
Con la cubierta abierta.

1 **En el modo de parada, pulse DVD SETUP.**

Aparece la pantalla de ajustes.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ENTER o →.**

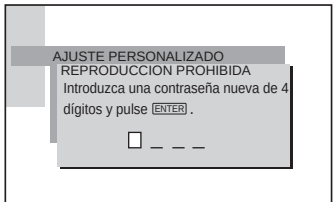
Se muestra [AJUSTE PERSONALIZADO].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCION PROHIBIDA →] y pulse ENTER o →.**

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

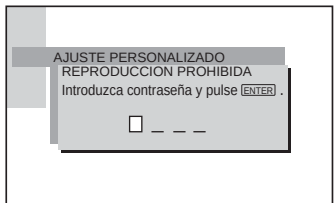
Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.



Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.
Aparece la pantalla de confirmación de contraseña.

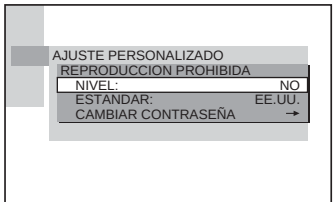
■ Si ya ha registrado una contraseña

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



4 **Introduzca la contraseña con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.**

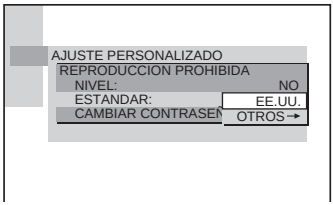
Aparece la pantalla de ajuste del nivel de limitación de reproducción y de cambio de contraseña.



continúa

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ESTANDAR] y, a continuación, pulse ENTER o →.**

Aparecen los elementos de selección para [ESTANDAR].



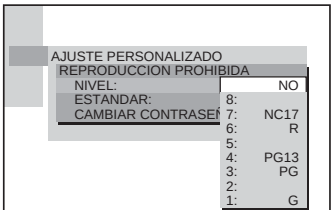
6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un área geográfica como nivel de limitación de la reproducción y, a continuación, pulse ENTER.**

El área queda seleccionada.

Cuando seleccione [OTROS →], seleccione e introduzca el código estándar de la tabla de la página 63 utilizando los botones numéricos.

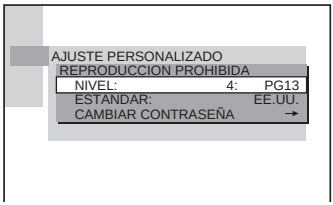
7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [NIVEL] y, a continuación, pulse ENTER o →.**

Aparecen los elementos de selección para [NIVEL].



8 **Seleccione el nivel que desee mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.**

El ajuste de Reproducción prohibida se ha completado.



Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Si comete un error

Pulse ↩ RETURN o ← para volver a la pantalla anterior.

Para desactivar la pantalla de ajustes

Pulse DVD SETUP varias veces hasta que se desactive la pantalla de ajustes.

Para desactivar la función Reproducción prohibida y reproducir el DVD después de introducir la contraseña

Ajuste [NIVEL] en [NO] en el paso 8.

Para cambiar la contraseña

1 En el paso 5, seleccione [CAMBIAR CONTRASEÑA →] con ↓ y, a continuación, pulse ENTER o →.
Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

2 Realice el paso 3 para introducir una contraseña nueva.

Reproducción del disco para el que se ha activado la Reproducción prohibida

1 **Inserte el disco y pulse ▷.**

Aparece la pantalla [REPRODUCCION PROHIBIDA].

2 **Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ENTER.**

El sistema inicia la reproducción.

Notas

- Si reproduce discos DVD que no disponen de la función Reproducción prohibida, no será posible limitar la reproducción en este sistema.
- En función del DVD, es posible que se le solicite cambiar el nivel de Reproducción prohibida mientras reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel. Si el modo de reanudación de reproducción se cancela, se recuperará el nivel original.

Consejo

Si olvida la contraseña, extraiga el disco y repita los pasos 1 a 3 de “Limitación de la reproducción para niños”. Cuando el sistema le solicite la contraseña, introduzca “199703” mediante los botones numéricos y pulse ENTER. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos. Tras introducir una nueva contraseña de 4 dígitos en el paso 3, vuelva a insertar el disco en el sistema y pulse ▷. Cuando aparezca la pantalla [REPRODUCCION PROHIBIDA], introduzca la nueva contraseña.

Código de zona

Estándar	Código
Alemania	2109
Argentina	2044
Australia	2047
Austria	2046
Bélgica	2057
Brasil	2070
Canadá	2079
Chile	2090
China	2092
Corea	2304
Dinamarca	2115
España	2149
Filipinas	2424
Finlandia	2165
Francia	2174
Holanda	2376
Hong Kong	2219
India	2248
Indonesia	2238
Italia	2254
Japón	2276
Malasia	2363
México	2362
Noruega	2379
Nueva Zelanda	2390
Pakistán	2427
Portugal	2436
Reino Unido	2184
Rusia	2489
Singapur	2501
Suecia	2499
Suiza	2086
Tailandia	2528
Taiwán	2543

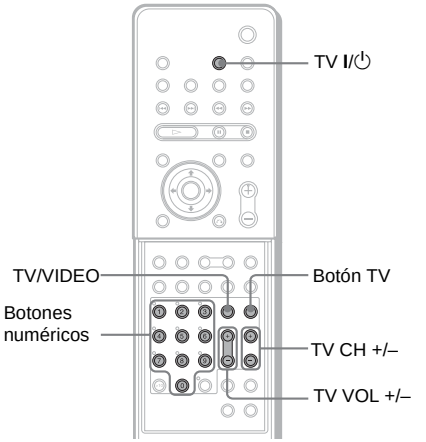
Control del televisor con el mando a distancia suministrado

El ajuste de la señal de control remoto permite controlar el televisor con el mando a distancia suministrado.

Notas

- Si introduce un nuevo código, se borrará el código introducido anteriormente.
- Al sustituir las pilas del mando a distancia, es posible que el código se reajuste en el valor de fábrica (SONY). Vuelva a ajustar el código apropiado.

Control de televisores con el mando a distancia



Con la cubierta abierta.

Pulse y mantenga pulsado TV I/⏻ mientras introduce el código del fabricante del televisor (consulte la tabla) mediante los botones numéricos. A continuación, deje de pulsar TV I/⏻.

Si ajusta correctamente el código del fabricante, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste no es correcto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.

Códigos de televisores controlables

Si aparece más de un código, introdúzcalos uno tras otro hasta encontrar el que funciona con su televisor.

Televisor

Fabricante	Código
SONY	001
Admiral	012, 016, 039
AIWA	001, 007, 008
AKAI	002, 010, 027
AOC	002
Bell&Howell	016, 039
Bestar	027
Blaupunkt	052, 053
Blue sky	027
Brandt	045
Broksonic (Brocsonic)	002
Bush	006, 027
Clatronic	027
Croslex	034
CURTIS-MATHES	002, 046
DAEWOO	002, 003, 004, 005, 006, 027
Daytron	020
Deccacolour	037
DUAL	027
EMERSON	002, 020
Ferguson	035, 042, 045
First line	010, 027
FISHER	009, 010
FUJITSU	055
FUNAI	054
Fraba	027
General Electric	002, 012, 049
Goodmans	006, 027, 045
GRUNDIG	038, 052, 053
HITACHI	002, 013, 014, 015, 020, 021, 027
Inno-Hit	027
Irradio	027
ITT/NOKIA	025, 026
JC Penny	002, 012
JVC	018, 019

Fabricante	Código
Kendo	027
Kiton	027
KTV	002, 020
LG/Goldstar	002, 020, 027, 028, 038
LOEWE	027, 028, 038
LXI(Sears)	002, 009, 012, 034, 046
MAGNAVOX	002, 020, 027, 034
MARANTZ	022
Mark	027
Matsui	010, 052, 053
Medion	027
Mitsubishi/MGA	002, 021, 022
NEC	002, 020, 023, 024, 048
NEI	027
NOKIA	025, 026
Nokia Oceanic	026
Nordmende	035, 042
Okano	027
ORION	007
PANASONIC	049, 050, 051
Philco	002, 004, 015, 020, 034
PHILIPS	013, 027, 034
Phoenix	027
PIONEER	029, 030, 031, 046, 049
Portland	002
Provision	027
PYE	027
QUASAR	039, 049
Radio	027
RADIO SHACK	002, 012, 022
Radiola	034
RCA/PROSCAN	002, 012, 032, 033
SABA	035, 041, 042, 043, 045
SAMSUNG	002, 013, 020, 027, 028, 036, 037, 038
SANYO	009, 010, 011
Schneider	027
SCOTT	002
SHARP	020, 039, 040
SIEMENS	052
Signature	016, 039, 040
Sinudyne	027
Supertech	027

Fabricante	Código
Supervision	027
SYLVANIA	002, 034
TaTung	027
TEAC	027
Techimagen	027
TELEFUNKEN	035, 041, 042, 043, 044, 045
THOMSON	035, 041, 043, 045
Thorn	027
TOSHIBA	039, 046, 047, 048
Universum	027
Vestel	027
Videch	002, 015
W.W.House	027
WARDS	002, 020
Watson	027
ZENITH	016, 017

continúa

Control del televisor

Puede controlar el televisor mediante los siguientes botones.

Al pulsar	Podrá
TV I/⏻	Apagar o encender el televisor.
TV/VIDEO	Cambiar la fuente de entrada del televisor entre éste y otras fuentes de entrada.
TV VOL +/–	Ajustar el volumen del televisor.
TV CH +/–	Seleccionar el canal de televisión.

Uso de los botones numéricos para controlar el televisor

Si ajusta el mando a distancia en el modo de TV, podrá utilizar los botones numéricos para controlar el televisor.

Pulse el botón TV.

El color del botón TV cambia a rojo y el mando a distancia se ajusta en el modo de TV. Puede seleccionar los canales de televisión mediante los botones numéricos.
>10 se utiliza para seleccionar números de canal superiores a 10.
Para cancelar el modo de TV, pulse el botón TV de nuevo.

Notas

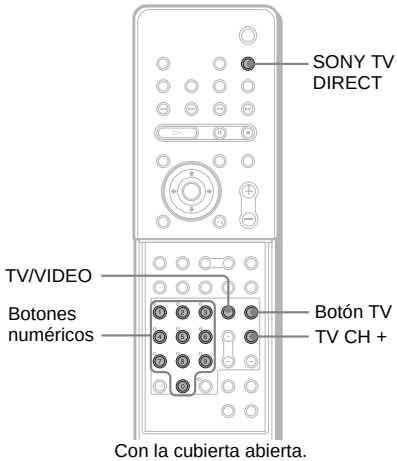
- Dependiendo del televisor, es posible que no pueda controlarlo o que no pueda utilizar algunos de los anteriores botones.
- El botón TV se apagará cuando no utilice el mando a distancia durante 10 segundos.

Consejo

En función del fabricante del televisor, también puede utilizar el siguiente método. Pulse >10 y, a continuación, el número. (Por ejemplo, para seleccionar el canal 25, pulse >10 y, a continuación, 2 y 5.)

Uso de la función SONY TV DIRECT

SONY TV DIRECT le permite encender el televisor SONY y este sistema, cambiar el modo del sistema a “DVD” y, a continuación, cambiar la fuente de entrada del televisor que ajuste con sólo una pulsación.



Con la cubierta abierta.

Preparación

Registre la fuente de entrada del televisor conectada a este sistema.

Mantenga pulsado TV/VIDEO mientras introduce el código de la fuente de entrada del televisor para conectar este sistema (consulte la siguiente tabla) mediante los botones numéricos.

La fuente de entrada del televisor queda seleccionada.
Si ajusta correctamente el código de la fuente de entrada del televisor, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste no es correcto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.

Al pulsar	Número	Fuente de entrada del televisor
TV/VIDEO	0	Sin fuente de entrada (valor predeterminado)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7*	COMPONENT1 INPUT
	8*	COMPONENT2 INPUT

* Excepto para los modelos de América del norte

Funcionamiento

Oriente el mando a distancia en la dirección del televisor y de este sistema y, a continuación, pulse SONY TV DIRECT una vez.

Mientras se transmite el código desde el mando a distancia, el botón TV parpadea.
Si esta función no se activa, cambie el tiempo de transmisión. El tiempo de transmisión varía en función del televisor.

Para cambiar el tiempo de transmisión

Mantenga pulsado TV CH + mientras introduce el código de tiempo de transmisión (consulte la tabla siguiente) mediante los botones numéricos.

El tiempo de transmisión queda seleccionado en el mando a distancia.
Si ajusta correctamente el código de tiempo de transmisión, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste no es correcto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.

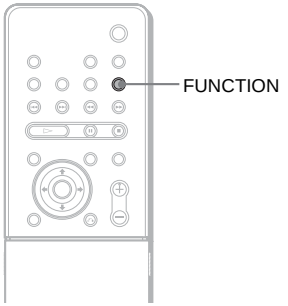
Al pulsar	Número	Tiempo de transmisión
TV CH +	1	0.5 (valor predeterminado)
	2	1
	3	1.5
	4	2
	5	2.5
	6	3
	7	3.5
	8	4

Notas

- Esta función sólo se utiliza para modelos de televisores SONY.
- Si el televisor y este sistema están demasiado alejados, puede que esta función no se active. Instale el sistema cerca del televisor.
- Mantenga el mando a distancia en la dirección del televisor y de este sistema mientras parpadea el botón TV.

Uso del vídeo u otras unidades

Es posible utilizar videograbadoras u otras unidades conectadas a las tomas VIDEO o SAT. Consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad para obtener más información sobre el funcionamiento.



Pulse FUNCTION varias veces hasta que VIDEO o SAT, según lo que haya conectado a la unidad, aparezca en el visor del panel frontal.

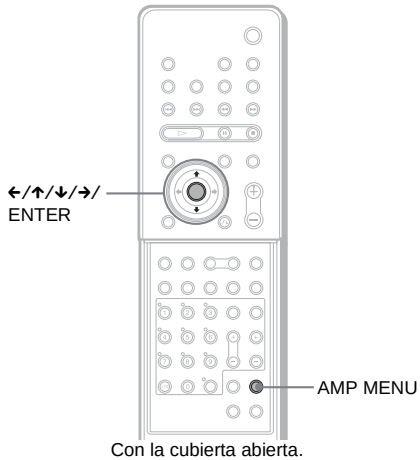
Cada vez que pulse FUNCTION, el modo del sistema cambiará según la siguiente secuencia. FM → AM → VIDEO → SAT → DVD → FM...

Disfrute del sonido de emisión multiplex (DUAL MONO)

Puede disfrutar del sonido de emisión multiplex si el sistema recibe la señal de emisión multiplex AC-3.

Nota

Para recibir la señal AC-3, debe conectar un sintonizador digital vía satélite al sistema mediante un cable OPTICAL (página 21) y establecer el modo de salida digital de dicho sintonizador en AAC.



Con la cubierta abierta.

1 **Pulse AMP MENU.**

2 **Pulse ↓/↑ varias veces hasta que "CUSTOMIZE" aparezca en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

El sistema entra en el modo de personalización del menú.

3 **Pulse ↓/↑ varias veces hasta que "DUAL MONO" aparezca en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

4 **Pulse ↓/↑ para seleccionar el sonido que desea.**

■MAIN
El sonido principal se emite desde los altavoces derecho e izquierdo.

■SUB
El sonido secundario se emite desde los altavoces derecho e izquierdo.

■MAIN+SUB
El sonido principal y el secundario se emiten desde los altavoces derecho e izquierdo.

■MAIN/SUB
El sonido principal se emite desde el altavoz izquierdo y el secundario, desde el derecho.

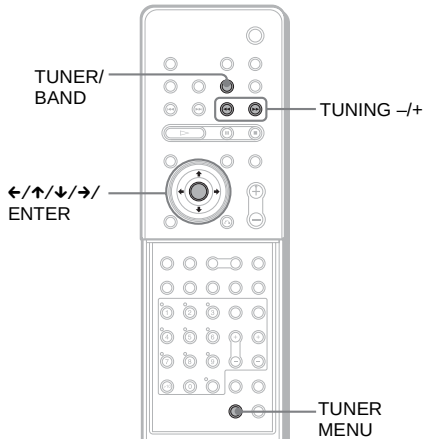
5 **Pulse AMP MENU.**

Se desactiva el menú AMP.

Disfrute de la radio

Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar 20 emisoras de FM y 10 de AM. Antes de realizar la sintonización, asegúrese de reducir el volumen al mínimo.



Con la cubierta abierta.

1 **Pulse TUNER/BAND varias veces hasta que la banda deseada aparezca en el visor del panel frontal.**

Cada vez que pulse TUNER/BAND, la banda cambiará entre AM y FM.

2 **Mantenga pulsado TUNING + o – hasta que se inicie la exploración y, a continuación, suéltelo.**

La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. “TUNED” y “ST” (para programas en estéreo) aparecerán en el visor del panel frontal.

3 **Pulse TUNER MENU.**

4 **Pulse ←/→/↓/↑ varias veces hasta que “MEMORY ?” aparezca en el visor del panel frontal.**

continúa

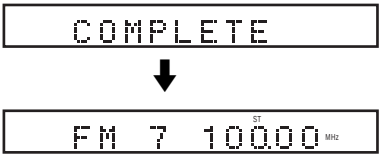
5 **Pulse ENTER.**

El visor del panel frontal muestra un número de memorización.

6 **Pulse ←/→/↓/↑ para seleccionar el número de memorización que desee.**

7 **Pulse ENTER.**

La emisora se almacena.



8 **Repita los pasos 1 a 7 para almacenar más emisoras.**

Para cambiar el número de memorización

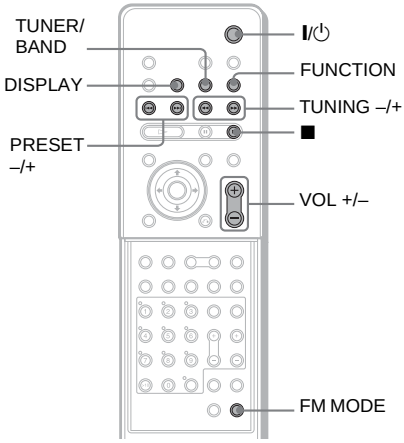
Vuelva a comenzar desde el paso 1.

Para cambiar el intervalo de sintonización AM.

El intervalo de sintonización AM puede ajustarse en 10 kHz (ajuste predeterminado) o en 9 kHz (para determinadas áreas).
Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero cualquier emisora AM y apague el sistema pulsando I/⏻ en el mando a distancia o I/⏻ en el sistema. Mientras mantiene pulsado VOLUME + en el sistema, pulse I/⏻ en el sistema para activar la alimentación. Si cambia el intervalo, las emisoras de AM presintonizadas se borrarán. Para restablecer el intervalo, repita el procedimiento.

Audición de la radio

Memorice emisoras de radio en la memoria del sistema en primer lugar (consulte "Memorización de emisoras de radio" en la página 69).



Con la cubierta abierta.

1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que "FM" o "AM" aparezca en el visor del panel frontal.**

Se sintoniza la última emisora recibida.

2 **Pulse PRESET + o – varias veces para seleccionar la emisora memorizada que desee.**

Cada vez que pulse el botón, el sistema sintonizará una emisora memorizada. Cada vez que pulse TUNER/BAND, la banda cambiará entre AM y FM

3 **Ajuste el volumen pulsando VOL +/–.**

Para apagar la radio

Pulse I/⏻.

Para escuchar emisoras no memorizadas

Utilice la sintonización manual o la automática en el paso 2.
Para la sintonización manual, pulse TUNING + o – en el mando a distancia varias veces.
Para la sintonización automática, mantenga pulsado TUNING + o – en el mando a distancia.
Pulse ■ para detener la sintonización automática.

Consejos

- Si el programa de FM se oye con ruido, pulse FM MODE en el mando a distancia de forma que "MONO" aparezca en el visor del panel frontal. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo. Pulse el botón de nuevo para recuperar el efecto estéreo.
- Para mejorar la recepción, cambie la orientación de las antenas suministradas.

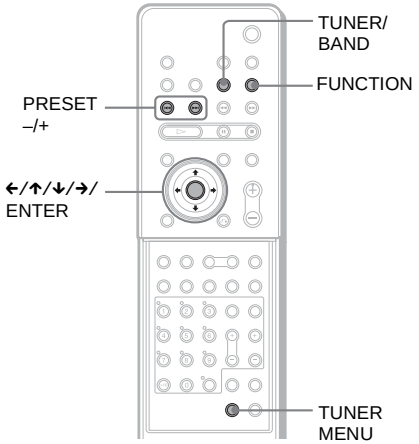
Para comprobar la frecuencia o el campo acústico

Pulse DISPLAY varias veces.
Cada vez que pulse DISPLAY, el visor del panel frontal cambiará de la siguiente manera:
nombre de índice de la emisora* → frecuencia → campo acústico → nombre de índice de la emisora...

* Se mostrará si ha introducido un nombre para una emisora memorizada (página 71).

Asignación de nombre a emisoras memorizadas

Puede introducir un nombre compuesto por un máximo de 8 caracteres para las emisoras memorizadas. Estos nombres (por ejemplo, "XYZ") aparecen en el visor del panel frontal del sistema al seleccionar la emisora.
Tenga en cuenta que sólo es posible introducir un nombre por cada emisora memorizada.



Con la cubierta abierta.

1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que "FM" o "AM" aparezca en el visor del panel frontal.

Cada vez que pulse TUNER/BAND, la banda cambiará entre AM y FM.
Se sintoniza la última emisora recibida.
Cada vez que pulse FUNCTION, el modo del sistema cambiará según la siguiente secuencia:
FM → AM → VIDEO → SAT → DVD → FM...

2 Pulse PRESET + o – varias veces con el fin de seleccionar la emisora memorizada para la que desee crear un nombre de índice.

3 Pulse TUNER MENU.

4 Pulse ←/→ varias veces hasta que "NAME IN?" aparezca en el visor del panel frontal.

continúa

5 **Pulse ENTER.**

6 **Cree el nombre de índice con los botones de cursor:**

Pulse ↑/↓/ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse → para desplazar el cursor a la posición siguiente.

Si comete un error

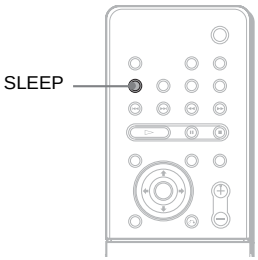
Pulse ←/→ varias veces hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter deseado. Para componer el nombre de una emisora de radio, se pueden introducir letras mayúsculas, números y otros símbolos.

7 **Pulse ENTER.**

El nombre de la emisora se almacena.

Uso del temporizador de apagado

Puede definir que el sistema se apague en un tiempo predeterminado; de esta forma podrá quedarse dormido escuchando música. El tiempo se puede programar en intervalos de 10 minutos.



Pulse SLEEP.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de minutos (el tiempo restante) cambia de la siguiente forma:

AUTO → 90MIN → 80MIN → 70MIN
↑ ↓
SLEEP OFF ← 10MIN ..... 50MIN ← 60MIN

Si elige AUTO

El sistema se apaga al finalizar la reproducción del disco actual (hasta 240 minutos). El sistema se apaga si detiene manualmente la reproducción del disco.
El modo “AUTO” sólo puede utilizarse con funciones tales como DVD, que se seleccionan antes de realizar el ajuste “AUTO”.

Para comprobar el tiempo restante

Pulse SLEEP una vez. Si selecciona “AUTO”, no podrá comprobar el tiempo restante.

Para cambiar el tiempo restante

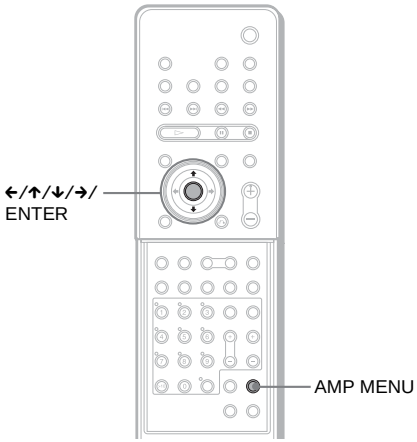
Pulse SLEEP varias veces para seleccionar el tiempo que desee.

Para cancelar la función de temporizador de apagado

Pulse SLEEP varias veces hasta que “SLEEP OFF” aparezca en el visor del panel frontal.

Cambio del brillo del visor del panel frontal

Es posible cambiar el brillo del visor del panel frontal en dos pasos.



Con la cubierta abierta.

1 **Pulse AMP MENU.**

2 **Pulse ↓/↑ varias veces hasta que "CUSTOMIZE" aparezca en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

El sistema entra en el modo de menú personalizar.

3 **Pulse ↓/↑ varias veces hasta que "DIMMER" aparezca en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ENTER o →.**

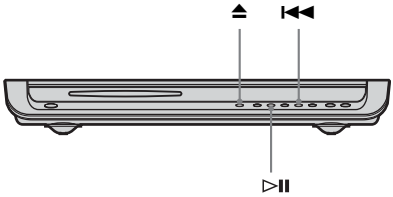
4 **Pulse ↓/↑ para seleccionar el brillo del visor del panel frontal.**

5 **Pulse AMP MENU.**

Se desactiva el menú AMP.

Recuperación de los valores predeterminados

Puede recuperar los valores predeterminados del sistema como, por ejemplo, los ajustes de los altavoces y las emisoras memorizadas.



Pulse ⏮, ▷II o ⏏ en el sistema al mismo tiempo.

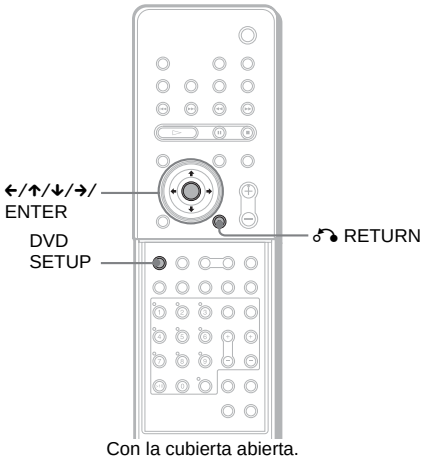
"COLD RESET" aparece en el visor del panel frontal y se recuperan los valores predeterminados.

Utilización de la pantalla de ajustes

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

Es posible realizar distintos ajustes en elementos como la imagen y el sonido mediante la pantalla de ajustes. También puede establecer un idioma para los subtítulos y la pantalla de ajustes, entre otras funciones. Para obtener información sobre cada elemento de la pantalla de ajustes, consulte la página 75-82. Con respecto a la lista completa de elementos de la pantalla de ajustes, consulte la página 101.

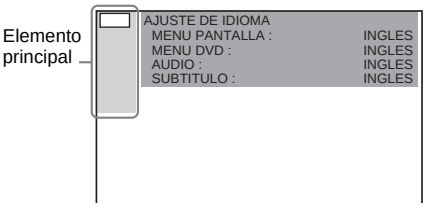
Cómo utilizar la pantalla de ajustes



Con la cubierta abierta.

1 En el modo de parada, pulse DVD SETUP.

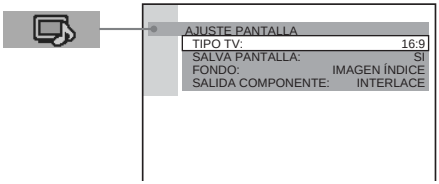
Aparece la pantalla de ajustes.



2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento de ajuste en la lista mostrada: [AJUSTE DE IDIOMA], [AJUSTE PANTALLA], [AJUSTE PERSONALIZADO], [AJUSTE ALTAVOZ] y [AJUSTE]. A continuación, pulse ENTER o →.

Aparece el elemento de ajuste seleccionado.

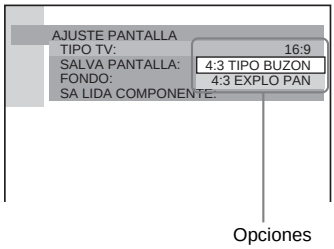
Ejemplo: [AJUSTE PANTALLA]



3 Seleccione un elemento con ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER o →.

Aparecen las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

Ejemplo: [TIPO TV]

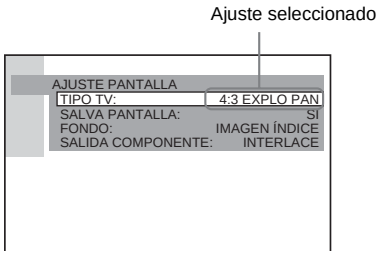


Pulse ← o RETURN para volver a los elementos de ajuste.

4 Seleccione un ajuste con ↑/↓ y pulse ENTER.

El ajuste queda seleccionado y la configuración finaliza.

Ejemplo: [4:3 EXPLO PAN]



Para desactivar la pantalla de ajustes

Pulse DVD SETUP varias veces hasta que se desactive la pantalla de ajustes.

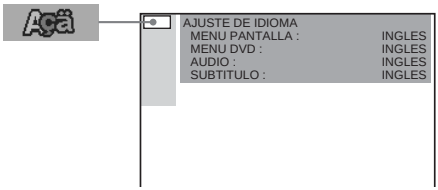
Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido

(AJUSTE DE IDIOMA)

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

[AJUSTE DE IDIOMA] permite establecer varios idiomas para las indicaciones en pantalla o la pista de sonido.

Seleccione [AJUSTE DE IDIOMA] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada sobre el uso de la pantalla, consulte "Utilización de la pantalla de ajustes" (página 74).



■ MENU PANTALLA (Indicación en pantalla)
Selecciona el idioma de las indicaciones en pantalla.
Seleccione el idioma en la lista mostrada.

■ MENU DVD (sólo DVD)
Selecciona el idioma deseado para el menú DVD.
Seleccione el idioma en la lista mostrada.

■ AUDIO (sólo DVD)
Selecciona el idioma de la pista de sonido.
Seleccione el idioma en la lista mostrada.

■ SUBTITULO (sólo DVD)
Selecciona el idioma de los subtítulos.
Seleccione el idioma en la lista mostrada.

Nota

Si selecciona un idioma que no está grabado en el DVD, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados (excepto para [MENU PANTALLA]).

continúa

Consejo

Si selecciona [OTROS →] en [MENU DVD], [AUDIO] o [SUBTITULO], seleccione e introduzca el código de idioma de la lista con los botones numéricos (página 100).
Tras realizar una selección, el código de idioma (4 dígitos) aparecerá la próxima vez que seleccione [OTROS →].

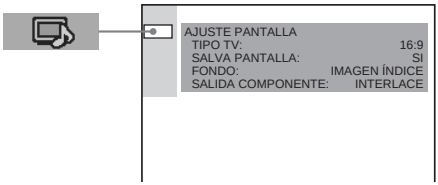
Ajustes de la pantalla

(AJUSTE PANTALLA)

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

Elija los valores según el televisor que vaya a conectar.

Seleccione [AJUSTE PANTALLA] en la pantalla de ajustes. Para obtener información sobre el uso de la pantalla, consulte "Utilización de la pantalla de ajustes" (página 74).
Los valores predeterminados aparecen subrayados.



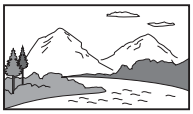
■ TIPO TV (sólo DVD)

Selecciona el formato del televisor conectado (4:3 estándar o panorámico).

16:9	Seleccione este elemento cuando conecte un televisor de pantalla panorámica o uno con una función de modo panorámico.
4:3 TIPO BUZON	Seleccione este elemento cuando conecte un televisor de pantalla 4:3. Muestra una imagen panorámica con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla.
4:3 EXPLO PAN	Seleccione este elemento cuando conecte un televisor de pantalla 4:3. Muestra automáticamente la imagen panorámica en toda la pantalla y corta las partes que no se adapten a ésta.

Los ajustes predeterminados varían en función del modelo del país.

16:9



4:3 TIPO BUZON

4:3 EXPLO PAN

Nota

Con algunos discos DVD, es posible que [4:3 TIPO BUZON] se seleccione automáticamente en lugar de [4:3 EXPLO PAN] o viceversa.

■ SALVA PANTALLA

Activa y desactiva el protector de pantalla para que aparezca la imagen de este último cuando deje el sistema en el modo de pausa o de parada durante 15 minutos o cuando reproduzca un CD, un Super Audio CD, un MP3 o un archivo JPEG (excepto durante presentaciones) durante más de 15 minutos. El protector de pantalla evita que el dispositivo de visualización se dañe (imágenes residuales). Pulse ▷ para desactivar el protector de pantalla.

SI	Activa el protector de pantalla.
NO	Desactiva el protector de pantalla.

■ FONDO

Selecciona la imagen o el color de fondo de la pantalla del televisor en el modo de parada o mientras se reproduce un CD.

IMAGEN ÍNDICE	La imagen índice (imagen fija) aparece de fondo, pero sólo si dicha imagen ya está grabada en el disco (CD-EXTRA, etc.). Si el disco no contiene ninguna imagen índice, aparecerá la imagen [GRÁFICOS 1].
GRÁFICOS 1-5	Aparece de fondo una imagen predeterminada almacenada en el sistema.
AZUL	El color de fondo es azul.
NEGRO	El color de fondo es negro.

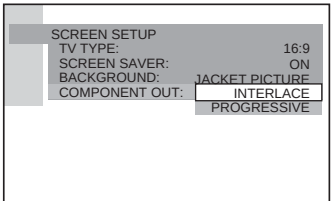
■ SALIDA COMPONENTE

Este ajuste cambiará el tipo de señal que se emite desde las tomas COMPONENT VIDEO OUT del sistema. Consulte la página 92 para obtener más información sobre los distintos tipos.

INTERLACE	Seleccione este valor cuando conecte un televisor estándar (formato entrelazado).
PROGRESSIVE	Seleccione este valor si tiene un televisor que admite señales progresivas.

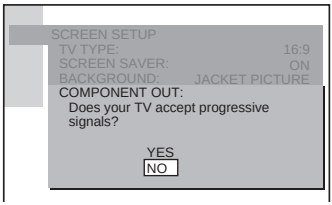
Para ajustar en [PROGRESSIVE]

1 Seleccione [SALIDA COMPONENTE] en [AJUSTE PANTALLA] mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.



2 Seleccione [PROGRESSIVE] mediante ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.

Aparece la pantalla de confirmación.



3 Seleccione [SI] con ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER.

El tipo de señal de salida cambia a formato progresivo.

continúa

Notas

- Si el televisor acepta señales progresivas, conecte COMPONENT VIDEO OUT del sistema al televisor con un cable de vídeo componente (no suministrado) y ajuste el formato progresivo.
- Si se selecciona [PROGRESSIVE] en [AJUSTE PANTALLA], no se emitirá ninguna señal desde las tomas MONITOR OUT.
- Si ajusta [SALIDA COMPONENTE] de [AJUSTE PANTALLA] en [PROGRESSIVE] aunque el televisor no acepte la señal en formato progresivo, puede producirse ruido en la imagen. En este caso, vuelva a configurar el ajuste en formato entrelazado (página).
- La pantalla de confirmación no aparece cuando selecciona [INTERLACE].

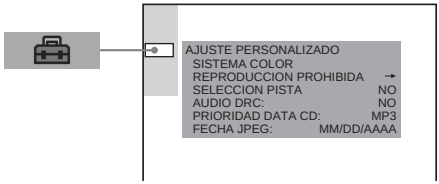
Ajustes personalizados

(AJUSTE PERSONALIZADO)

DVD VIDEO CD SA-CD CD MP3 JPEG

Permite configurar la reproducción prohibida y demás ajustes.

Seleccione [AJUSTE PERSONALIZADO] en la pantalla de ajustes. Para obtener información sobre el uso de la pantalla, consulte “Utilización de la pantalla de ajustes” (página 74).
Los valores predeterminados aparecen subrayados.



■ SISTEMA COLOR (sólo para modelos de Asia, Australia y Arabia Saudí)

Seleccione el sistema de color cuando reproduzca un VIDEO CD.

AUTO	Envía la señal de vídeo en el sistema del disco, PAL o NTSC. Si su TV utiliza un sistema DUAL, seleccione AUTO.
PAL	Cambia la señal de vídeo de un disco NTSC y la envía en el sistema PAL.
NTSC	Cambia la señal de vídeo de un disco PAL y la envía en el sistema NTSC.

Notas

- No es posible cambiar el sistema de color del propio disco.
- En los modelos asiáticos o australianos, es posible cambiar el sistema de color de esta unidad según el TV conectado (página 22).

■ REPRODUCCION PROHIBIDA → (sólo DVD)

Establece una contraseña y el nivel de limitación de reproducción para discos DVD con limitación de reproducción para niños. Para obtener información, consulte “Limitación de la reproducción para niños (Reproducción prohibida) (sólo DVD)” (página 61).

■ SELECCION PISTA (sólo DVD)

Da prioridad a la pista de sonido que contiene el número más alto de canales al reproducir un DVD en el que haya grabados varios formatos de audio (PCM, audio MPEG, DTS o Dolby Digital).

NO	No se da prioridad.
AUTO	Se da prioridad.

Notas

- Si ajusta el elemento en [AUTO], es posible que el idioma cambie. El ajuste de [SELECCION PISTA] tiene mayor prioridad que los de [AUDIO] dentro de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 75).
- Si las pistas de sonido PCM, DTS, audio MPEG y Dolby Digital tienen el mismo número de canales, el sistema seleccionará las pistas de sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG por este orden.
- En algunos discos DVD, el canal de audio con prioridad puede estar predeterminado. En este caso, no podrá dar prioridad al formato DTS, Dolby Digital o audio MPEG mediante la selección de [AUTO].

■ AUDIO DRC*

Limita el rango dinámico de la pista de sonido. Resulta útil para ver películas a volumen bajo durante la noche.

* Compresión del rango dinámico

NO	No se efectúa compresión del rango dinámico.
SI	Reproduce la pista de sonido con el tipo de rango dinámico diseñado por el ingeniero de grabación.

Nota

AUDIO DRC sólo funciona con fuentes Dolby Digital.

■ PRIORIDAD DATA CD (sólo MP3, JPEG)

Seleccione la prioridad de datos que desea reproducir en discos de datos (CD-ROM/CD-R/CD-RW) que contengan pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG.

MP3	Si existe un archivo MP3 en el disco, el sistema reconocerá el disco como “Disco MP3”. Si sólo existen archivos JPEG, el sistema reconocerá el disco como “Disco JPEG”.
JPEG	Si existe un archivo JPEG en el disco, el sistema reconocerá el disco como “Disco JPEG”. Si sólo existen archivos MP3, el sistema reconocerá el disco como “Disco MP3”.

■ FECHA JPEG

Cambia el orden de la información de fecha de una imagen JPEG en el menú de control.

MM/DD/AAAA
AAAA/MM/DD
DD/MM/AAAA
AAAA/DD/MM

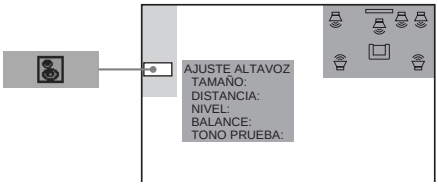
AAAA: Año
MM: Mes
DD: Día

Ajustes de los altavoces

(AJUSTE ALTAVOZ)

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste el tamaño de los altavoces que haya conectado y la distancia desde su posición de audición. A continuación utilice el tono de prueba para ajustar el nivel y el balance de los altavoces en el mismo nivel.

Seleccione [AJUSTE ALTAVOZ] en la pantalla de ajustes. Para obtener información, consulte "Utilización de la pantalla de ajustes" (página 74).
Los valores predeterminados aparecen subrayados.



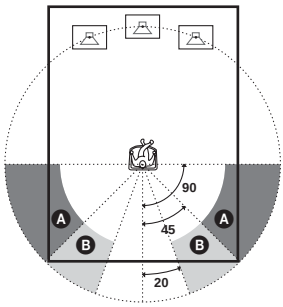
Para recuperar el valor predeterminado cuando se ha cambiado un ajuste

Seleccione el elemento y pulse CLEAR.

■ TAMAÑO

Si no conecta el altavoz central o los altavoces envolventes o mueve los envolventes, ajuste los parámetros de [CENTRAL] y [SURROUND] y especifique la posición y la altura de los altavoces envolventes. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves son fijos, no podrá modificarlos.
Si conecta el altavoz envolvente posterior, ajuste [SURROUND TRASERO] en [SI].

Diagrama de posición



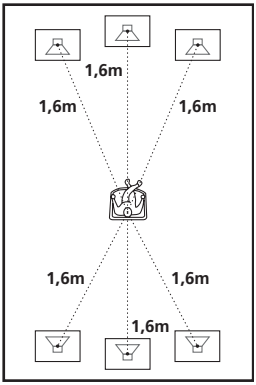
FRONTAL	SI
CENTRAL	SI: Normalmente seleccione esta opción. NINGUNO: Seleccione esta opción cuando no utilice altavoz central.
SURROUND	DETRÁS: Seleccione esta opción si los altavoces envolventes se encuentran en la sección ❷. LADO: Seleccione este valor si los altavoces envolventes se encuentran en la sección ❶. NINGUNO: Seleccione esta opción cuando no utilice ningún altavoz envolvente.
SURROUND TRASERO (aparece excepto si ajusta [SURROUND] en [NINGUNO] en [TAMAÑO].)	NINGUNO: Normalmente seleccione esta opción. SI: Seleccione esta opción cuando utilice el altavoz envolvente posterior.
SUBWOOFER	SI

Notas

- Al seleccionar elementos, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Según los ajustes de los demás altavoces, es posible que el altavoz potenciador de graves emita un sonido excesivo.

■ DISTANCIA

A continuación se muestra el valor predeterminado de distancia de los altavoces con relación a la posición de escucha.
Si ajusta la distancia mediante elajuste rápido (página 24), los ajustes se muestran automáticamente.



Si mueve los altavoces, asegúrese de modificar el valor en la pantalla de ajustes.

FRONTAL 1,6 m*	La distancia de los altavoces frontales hasta la posición de audición puede ajustarse en incrementos de 0,2 metros, entre 1,0 y 7,0 metros.
CENTRAL 1,6 m* (aparece cuando ajusta [CENTRAL] en [SI] en [TAMAÑO].)	El altavoz central puede acercarse hasta 1,6 metros a la posición de escucha con respecto a la distancia de los altavoces frontales en incrementos de 0,2 metros.
SURROUND 1,6 m* (aparece excepto si ajusta [SURROUND] en [NINGUNO] en [TAMAÑO].)	Los altavoces envolventes pueden acercarse hasta 4,6 metros a la posición de escucha con respecto a la distancia de los altavoces frontales en incrementos de 0,2 metros.
SURROUND TRASERO 1,6 m (aparece cuando ajusta [SURROUD TRASERO] en [SI] en [TAMAÑO].)	El altavoz envolvente trasero puede acercarse hasta 4,6 metros a la posición de escucha con respecto a la distancia de los altavoces frontales en incrementos de 0,2 metros.

* Si realiza el ajuste rápido (página 24), los valores predeterminados se modifican.

Notas

- Al ajustar la distancia, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Si los altavoces frontales o envolventes no se sitúan a la misma distancia de su posición de escucha, ajuste la distancia de acuerdo con el altavoz más cercano.
- No instale los altavoces envolventes más alejados de la posición de escucha que los frontales.
- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [DISTANCIA] no sea efectivo.

■ NIVEL

Puede modificar el nivel de cada altavoz de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

CENTRAL 0 dB* (aparece cuando ajusta [CENTRAL] en [SI] en [TAMAÑO].)	Ajusta el nivel del altavoz central (de –6 dB a +6 dB en incrementos de 1dB).
SURROUND IZQUIERDO 0 dB* **SURROUND DERECHO 0 dB*** (aparece excepto si ajusta [SURROUND] en [NINGUNO] en [TAMAÑO].)	Ajusta el nivel de los altavoces envolventes (de –6 dB a +6 dB en incrementos de 1dB).
SURROUND TRASERO 0 dB (aparece cuando ajusta [SURROUD TRASERO] en [SI] en [TAMAÑO].)	Ajusta el nivel del altavoz envolvente posterior (de –10 dB a +10 dB en incrementos de 1 dB).
SUBWOOFER +4 dB*	Ajusta el nivel del altavoz potenciador de graves (de –6 dB a +6 dB en incrementos de 1 dB).

* Si realiza el ajuste rápido (página 24), los valores predeterminados se modifican.

continúa

■ BALANCE

Puede variar el balance de los altavoces izquierdo y derecho de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

FRONTAL (CENTRAL)	Ajusta el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho. La posición central se muestra como "---". (Es posible ajustar la posición 6 pasos hacia la izquierda o la derecha desde el centro.)

Para ajustar el volumen de todos los altavoces de forma simultánea

Utilice el control VOLUME del sistema o pulse VOL +/–.

■ TONO PRUEBA

Los altavoces emitirán un tono de prueba para ajustar [NIVEL] y [BALANCE].

NO	Los altavoces no emiten el tono de prueba.
SI	Los altavoces izquierdo y derecho emiten el tono de prueba de forma simultánea mientras se ajusta el balance. Si selecciona uno de los elementos de [AJUSTE ALTAVOZ], los altavoces emitirán el tono de prueba por orden uno tras otro.

Ajuste del balance y nivel de los altavoces mediante el tono de prueba

1 Pulse DVD SETUP en el modo de parada.

Aparece la pantalla de ajustes.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE ALTAVOZ] y, a continuación, pulse ENTER o →.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [TONO PRUEBA] y, a continuación, pulse ENTER o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [SI] y pulse ENTER.

Cada altavoz emitirá el tono de prueba por orden.

5 Desde la posición de escucha, ajuste el valor de [BALANCE] y [NIVEL] con ←/↑/↓/→.

Si selecciona [BALANCE], los altavoces izquierdo y derecho emitirán el tono de prueba de forma simultánea.

Si selecciona [NIVEL], el tono de prueba sólo se emitirá por el altavoz que esté ajustando.

6 Pulse ENTER cuando haya finalizado.

7 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [TONO PRUEBA] y pulse ENTER.

8 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [NO] y pulse ENTER.

Notas

- Al ajustar los valores de los altavoces, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- El nivel del altavoz envolvente posterior también puede ajustarse en el amplificador que está conectado a dicho altavoz.

Consejo

Para ajustar el balance o el nivel sin escuchar el tono de prueba, seleccione [BALANCE] o [NIVEL] en el paso 3 y pulse ENTER. A continuación ajuste el balance o el nivel con ↑/↓ y pulse ENTER.

Ajuste de los altavoces mediante el visor del panel frontal del sistema

Puede ajustar los altavoces mediante el menú AMP que aparece en el visor del panel frontal.

Lista del menú AMP

SP SETUP

- CENTER SP
  - CENTER Y
  - CENTER N
- SURR SP
  - SURR Y
  - SURR N
- SURR B SP[a)]
  - SURR B N
  - SURR B Y
- F DIST — 1,0 m - 7,0 m
- CEN DIST[b)] — 1,0 m - 7,0 m
- SURR DIST[b)] — 1,0 m - 7,0 m
- SB DIST[b)] — 1,0 m - 7,0 m
- SP POS[b)]
  - SP BEHIND
  - SP SIDE

LEVEL

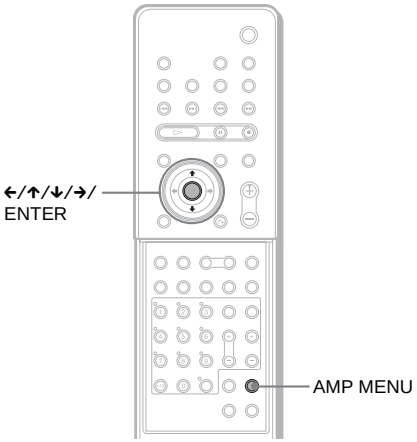
- TESTTONE
  - T.TONE OFF
  - T.TONE ON
- F BALANCE — 6 intervalos a izquierda o derecha
- CEN LEVEL[b)] — –6 dB - +6 dB
- SL LEVEL[b)] — –6 dB - +6 dB
- SR LEVEL[b)] — –6 dB - +6 dB
- SB LEVEL[b)] — –10 dB - +10 dB
- SW LEVEL — –6 dB - +6 dB
- AUDIO DRC
  - DRC OFF
  - DRC ON

a) El ajuste aparece al ajustar “SURR SP” de “SP SETUP” en “SURR Y”.

b) Este ajuste aparece al ajustar el altavoz correspondiente en “Y” en “SP SETUP”.

CUSTOMIZE

- DUAL MONO
  - MAIN
  - SUB
  - MAIN+SUB
  - MAIN/SUB
- SB DEC
  - SB MATRIX
  - SB AUTO
  - SB OFF
- DIMMER
  - DIM OFF
  - DIM ON



Con la cubierta abierta.

1 **Pulse AMP MENU**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que el elemento que desea ajustar aparezca en el visor del panel frontal.**

■SP SETUP
Ajusta el tamaño, la distancia y la ubicación de los altavoces.

■LEVEL
Ajusta el balance y el nivel de cada uno de los altavoces, y activa y desactiva el tono de prueba.

3 **Pulse ENTER o →.**

continúa

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desee y, a continuación, pulse ENTER o →.

Para ajustar el elemento, pulse ↑/↓ y, a continuación, pulse ENTER o AMP MENU.

Puede ajustar los siguientes elementos. Los valores predeterminados aparecen subrayados.

■SP SETUP

CENTER SP (altavoz central)	CENTER Y: Seleccione esta opción si utiliza un altavoz central. CENTER N: Seleccione esta opción cuando no utilice altavoz central.
SURR SP (altavoces envolventes)	SURR Y: Seleccione esta opción si utiliza altavoces envolventes. SURR N: Seleccione esta opción cuando no utilice ningún altavoz envolvente.
SURR B SP[a] (altavoz envolvente posterior)	SURR B N: Seleccione esta opción cuando no utilice ningún altavoz envolvente posterior. SURR B Y: Seleccione esta opción si utiliza un altavoz envolvente posterior.
F DIST (distancia de los altavoces frontales) 1,6 m[b]	La distancia de los altavoces frontales hasta la posición de audición puede ajustarse en incrementos de 0,2 metros, entre 1,0 y 7,0 metros.
CEN DIST[c] (distancia del altavoz central) 1,6 m[b]	El altavoz central puede acercarse hasta 1,6 metros a la posición de escucha con respecto a la distancia de los altavoces frontales en incrementos de 0,2 metros.
SURR DIST[c] (distancia de los altavoces envolventes) 1,6 m[b]	Los altavoces envolventes pueden acercarse hasta 4,6 metros a la posición de escucha con respecto a la distancia de los altavoces frontales en incrementos de 0,2 metros.
SB DIST[c] (distancia del altavoz envolvente posterior) 1,6 m[b]	El altavoz envolvente trasero puede acercarse hasta 4,6 metros a la posición de escucha con respecto a la distancia de los altavoces frontales en incrementos de 0,2 metros.
SP POS[c] (posición de los altavoces envolventes)	SP BEHIND: Seleccione esta opción si los altavoces envolventes se encuentran en la zona posterior de la posición de escucha. SP SIDE: Seleccione esta opción si los altavoces envolventes se encuentran en la zona lateral de la posición de escucha.

a) El ajuste aparece al ajustar "SURR SP" de "SP SETUP" en "SURR Y".

b) Si realiza el ajuste rápido (página 24), los valores predeterminados se modifican.

c) Este ajuste aparece si ajusta el altavoz correspondiente en "Y" en "SP SETUP" (página 84).

■LEVEL

TEST TONE (tono de prueba)	T. TONE OFF: Los altavoces no emiten el tono de prueba. T. TONE ON: Los altavoces izquierdo y derecho emiten el tono de prueba de forma simultánea mientras se ajusta el balance. Si selecciona uno de los elementos de "LEVEL", los altavoces emitirán el tono de prueba por orden uno tras otro.
F BALANCE (balance de los altavoces frontales) 0	Ajusta el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho. (Puede ajustar desde el centro 6 intervalos a la izquierda (L6) o a la derecha (R6).)
CEN LEVEL[b] (nivel del altavoz central) 0[a]	Ajusta el nivel del altavoz central (de –6 dB a +6 dB en incrementos de 1dB).
SL LEVEL[b] (nivel del altavoz envolvente izquierdo) 0[a]	Ajusta el nivel del altavoz envolvente izquierdo (de –6 dB a +6 dB en incrementos de 1dB).

SR LEVEL[b] (nivel del altavoz envolvente derecho) 0[a]	Ajusta el nivel del altavoz envolvente derecho (de –6 dB a +6 dB en incrementos de 1dB).
SB LEVEL[b] (nivel del altavoz envolvente posterior) 0[a]	Ajusta el nivel del altavoz envolvente posterior (de –10 dB a +10 dB en incrementos de 1dB).
SW LEVEL (nivel del altavoz potenciador de graves) +4[a]	Ajusta el nivel del altavoz potenciador de graves (de –6 dB a +6 dB en incrementos de 1 dB).
AUDIO DRC (compresión dinámica)	DRC OFF: No se efectúa compresión del rango dinámico. DRC ON: Reproduce la pista de sonido con el tipo de rango dinámico diseñado por el ingeniero de grabación..

a) Si realiza el ajuste rápido (página 24), los valores predeterminados se modifican.

b) Este ajuste aparece si ajusta el altavoz correspondiente en "Y" en "SP SETUP" (página 84).

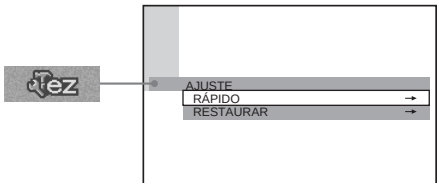
■CUSTOMIZE

DUAL MONO (sonido monofónico dual)	MAIN SUB MAIN+SUB MAIN/SUB Para obtener más información, consulte "Disfrute del sonido de emisión multiplex (DUAL MONO)" en la página 68.
SB DEC (decodificación del sonido envolvente posterior)	SB MATRIX SB AUTO SB OFF Para obtener más información, consulte "Selección del modo de decodificación del sonido envolvente posterior" en la página 54.
DIMMER (atenuador)	DIM OFF DIM ON Para obtener más información, consulte "Cambio del brillo del visor del panel frontal" en la página 73.

Ajuste rápido y restauración del sistema

(AJUSTE)

Seleccione [AJUSTE] en la pantalla de ajustes. Para obtener información, consulte "Utilización de la pantalla de ajustes" (página 74).



■ RÁPIDO

Normalmente, cuando enciende el sistema por primera vez o después de restaurarlo, el mensaje guía aparece en la pantalla del televisor y puede realizar el ajuste rápido. Si ha cancelado el ajuste rápido y desea volver a realizarlo, hágalo en esta pantalla.
Consulte "Cómo utilizar el ajuste rápido" en la página 24.

Nota

Después de realizar el ajuste rápido, se modificarán los ajustes de los siguientes elementos.
– [MENU PANTALLA], [MENU DVD] y [SUBTITULO] en [AJUSTE DE IDIOMA]
– [DISTANCIA] y [NIVEL] en [AJUSTE ALTAVOZ]
– [TIPO TV] en [AJUSTE PANTALLA]

■ RESTAURAR

Puede restaurar el sistema.
Después de seleccionar [RESTAURAR] y pulsar ENTER, seleccione [SI] para recuperar los ajustes (tarda unos segundos).
Seleccione[NO] y pulse ENTER para cancelar.
No pulse I/⏻ cuando restaure el sistema.

Notas

- Si selecciona [RESTAURAR], se recuperarán todos los valores predeterminados.
- Cuando encienda el sistema después de restaurarlo, aparecerá el mensaje guía en la pantalla del televisor. Para realizar el ajuste rápido (página 24), pulse ENTER. Para volver a la pantalla normal, pulse CLEAR.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.

Alimentación

La alimentación no se activa.

- Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado.

El indicador STANDBY parpadea.

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los siguientes elementos.

- ¿Se han cortocircuitado los cables de altavoz + y –?
- ¿Está utilizando únicamente los altavoces especificados?
- ¿Hay algún objeto que bloquee los orificios de ventilación en la parte superior del sistema?
- ¿Se ha conectado incorrectamente el altavoz potenciador de graves?

Una vez comprobados los elementos mencionados y corregidos los posibles problemas, conecte de nuevo el cable de alimentación y encienda el sistema. Si el indicador todavía parpadea o no se puede encontrar la causa del problema después de comprobar los elementos mencionados, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Imagen

La imagen no aparece.

- Los cables de conexión del vídeo no están correctamente conectados.
- Los cables de conexión del vídeo están dañados.
- El sistema no está conectado al conector de entrada de televisor correcto (página 20).
- La entrada de vídeo del televisor no está ajustada de forma que pueda ver las imágenes del sistema.
- Ha ajustado [SALIDA COMPONENTE] de [AJUSTE PANTALLA] en [PROGRESSIVE] aunque el televisor no acepta señales en formato progresivo. En este caso, vuelva a configurar el ajuste en formato entrelazado (página 22).
- Aunque el televisor sea compatible con señales en formato progresivo (480p), es posible que la imagen se vea afectada cuando ajuste [SALIDA COMPONENTE] en [PROGRESSIVE]. En este caso, ajuste [SALIDA COMPONENTE] en [INTERLACE] (página 77).
- Cuando se selecciona [PROGRESSIVE] en [AJUSTE PANTALLA], no se envía ninguna señal desde las tomas MONITOR OUT o S VIDEO OUT.

Se produce ruido de imagen.

- El disco está sucio o es defectuoso.
- Si las imágenes que emite el sistema pasan por una videograbadora para llegar al televisor, la señal de protección contra copias que se aplica a algunos programas de DVD puede afectar a la calidad de la imagen. Si los problemas persisten al conectar el sistema directamente al televisor, intente conectar el sistema a la entrada de S VIDEO del televisor (página 20).

Aunque ajuste el formato en [TIPO TV] de [AJUSTE PANTALLA], la imagen no llena la pantalla.

- El formato de pantalla del disco es fijo.

La imagen aparece en blanco y negro.

- Dependiendo del TV, la imagen en pantalla aparece en blanco y negro al reproducir un disco grabado en el sistema de color NTSC.

Sonido

No se oye el sonido.

- El cable del altavoz no está firmemente conectado.
- Pulse MUTING en el mando a distancia si “MUTING ON” se muestra en el visor del panel frontal.
- El sistema se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Pulse ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- Se realiza el avance o el retroceso rápido. Pulse ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- Compruebe los ajustes de los altavoces (páginas 26, 80).

El sonido izquierdo y derecho está desequilibrado o se invierte.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados y con firmeza.
- Ajuste el parámetro de balance en el menú [BALANCE] (página 82).

No se oye el sonido del altavoz potenciador de graves.

- Compruebe las conexiones y ajustes de los altavoces (páginas 26, 80).
- Ajuste el campo acústico en "AUTO FORMAT DIRECT AUTO" (página 50).

Se oye un ruido o zumbido intenso.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están firmemente conectados.
- Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y, como mínimo, a 3 metros del televisor o de una luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
- Limpie el disco.

El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD, un CD o un MP3.

- Ajuste [AUDIO] en [ESTEREO] en la pantalla del menú de control (página 48).
- Compruebe que el sistema está conectado adecuadamente.

El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital, DTS o audio MPEG.

- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 50).
- Compruebe las conexiones y ajustes de los altavoces (páginas 26 y 80).
- Con algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Puede que sea monoaural o estéreo aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital o audio MPEG.

El sonido sólo se oye por el altavoz central.

- Con algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.

No se oye sonido por el altavoz central.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces.
- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 50).
- En función de la fuente, es posible que el efecto de los altavoces envolventes sea menos apreciable.

No se oye el sonido o se oye con un nivel muy bajo a través de los altavoces envolventes.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces.
- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 50).
- Seleccione un campo acústico que contenga las palabras "C. ST. EX" (página 52).
- En función de la fuente, es posible que el efecto de los altavoces envolventes sea menos apreciable.

Funcionamiento

No es posible sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas están correctamente conectadas. Ajuste las antenas y conecte una exterior si es necesario.
- La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonización automática). Utilice la sintonización directa.
- No ha memorizado emisoras o las memorizadas se han borrado (al sintonizar mediante exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 69).
- Pulse DISPLAY para que la frecuencia aparezca en el visor.

El mando a distancia no funciona.

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sistema.
- El mando a distancia y el sistema están demasiado separados.
- El mando a distancia no está orientado hacia el sensor de control remoto del sistema.
- Las pilas del mando a distancia disponen de poca energía.

El disco no se reproduce.

- No se ha insertado ningún disco.
- El disco se ha insertado al revés.
  Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo en la bandeja de discos.
- El disco está inclinado en el sistema.
- El sistema no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 7).
- El código de región del DVD no coincide con el sistema.
- Se ha condensado humedad en el interior del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante media hora aproximadamente (página 2).

La pista de audio MP3 no se puede reproducir.

- El DATA CD no está grabado en un formato MP3 compatible con la norma ISO9660 nivel 1/nivel 2 o Joliet.
- La pista de audio MP3 no tiene la extensión ".MP3".
- Los datos no tienen el formato MP3 aunque la extensión sea ".MP3".

continúa

- El sistema sólo puede reproducir audio MP3 (MPEG1 Audio Layer3).
- Establezca [PRIORIDAD DATA CD] en [MP3] en [AJUSTE PERSONALIZADO] (página 79).
- El nivel de directorio es superior a 8.
- El disco contiene más de 99 álbumes (el número máximo de pistas de audio MP3 que puede contener un álbum es 250).

El título del álbum o la pista de audio MP3 no se muestra correctamente.

- El sistema sólo puede mostrar números y letras del alfabeto. Los demás caracteres se mostrarán como " ".

La pantalla de introducción de la contraseña no aparece para discos Super Audio CD, aunque el Bloqueo de seguridad está activado.

- El Bloqueo de seguridad está ajustado para distintas capas de un Super Audio CD.

No se puede reproducir el archivo de imagen JPEG.

- El DATA CD no está grabado en un formato JPEG compatible con la norma ISO9660 nivel 1/ nivel 2 o Joliet.
- El archivo de imagen JPEG no tiene la extensión ".JPG" o ".JPEG".
- Los datos no tienen el formato JPEG aunque la extensión sea ".JPG" o ".JPEG".
- La longitud o la anchura de la imagen es superior a 4.720 puntos.
- Establezca [PRIORIDAD DATA CD] en [JPEG] en [AJUSTE PERSONALIZADO] (página 79).
- El nivel de directorio es superior a 8.
- No es posible reproducir archivos JPEG progresivos.
- No se puede reproducir un archivo de imagen JPEG con una relación elevada ancho-alto.
- El disco contiene más de 99 álbumes (el número máximo de pistas de audio MP3 que puede contener un álbum es 250).

El título del álbum o el archivo JPEG no se muestra correctamente.

- El sistema sólo puede mostrar números y letras del alfabeto. Los demás caracteres se mostrarán como " ".

El disco no comienza a reproducirse desde el principio.

- Ha seleccionado la reproducción de programa, aleatoria o repetida (páginas 36, 38 y 39).
- Ha seleccionado la reanudación de la reproducción.
  Durante el modo de parada, pulse ■ en el sistema o en el mando a distancia e inicie la reproducción (página 29).
- El menú de títulos, DVD o PBC aparece automáticamente en la pantalla del televisor.

El sistema inicia la reproducción del disco automáticamente.

- El DVD dispone de una función de reproducción automática.

La reproducción se detiene automáticamente.

- Es posible que determinados discos contengan una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el sistema deja de reproducir cuando recibe la señal de pausa automática.

El sistema se apaga durante la reproducción de DVD.

- Si transcurre una hora aproximadamente con la reproducción de DVD en el modo de pausa o con el menú inicial de DVD o un menú del DVD mostrado durante la reproducción, el sistema se apagará de forma automática.

No es posible realizar algunas funciones, como la detención, búsqueda, reproducción a cámara lenta, repetida, aleatoria o de programa.

- Con algunos discos, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones anteriores. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

Los mensajes no aparecen en pantalla en el idioma deseado.

- En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma deseado para las indicaciones en pantalla en el elemento [MENU PANTALLA] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 75).

No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido.

- El DVD en reproducción no dispone de pistas grabadas en varios idiomas.
- El DVD prohíbe el cambio del idioma para la pista de sonido.

No es posible cambiar el idioma de los subtítulos.

- El DVD en reproducción no dispone de subtítulos grabados en varios idiomas.
- El DVD prohíbe cambiar los subtítulos.

No es posible desactivar los subtítulos.

- El DVD prohíbe desactivar los subtítulos.

No es posible cambiar los ángulos.

- El DVD en reproducción no dispone de varios ángulos grabados (página 57).
- El DVD prohíbe cambiar los ángulos.

El disco no se puede expulsar y "LOCKED" aparece en el visor del panel frontal.

- Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

"C-32" aparece en el visor del panel frontal.

- Desactive la alimentación y, a continuación, vuelva a activarla pulsando I/⏻ en el sistema.

Aparece "CANNOT LOCK" en el visor del panel frontal.

- Desactive la alimentación y después actívela de nuevo pulsando [/1 en el sistema. A continuación, lleve a cabo el proceso descrito en "Transporte del sistema" (página 3). Si "CANNOT LOCK" sigue apareciendo en el visor del panel frontal, póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

El sistema no funciona correctamente.

- Desconecte el cable de la corriente del enchufe de la corriente y, a continuación, vuelva a conectar después de varios minutos.

Especificaciones

Sección del amplificador

Modo estéreo (nominal)	65 W + 65 W (4 ohmios a 1 kHz, DIN)
Modo envolvente (referencia)	Frontal: 100 W + 100 W (con SS-TS21)
salida de alimentación de música	Central*: 100 W (con SS-CT33) Envolvente*: 100 W + 100W (con SS-TS20) Altavoz potenciador de graves*: 100 W × 2 (con SS-WS12)

* *Es posible que no se emita ningún sonido en función de los ajustes de campo acústico y de la fuente.*

Entradas	VIDEO/SAT: Sensibilidad: 250 mV/ 450 mV Impedancia: 50 kiloohm
Salida	SURROUND BACK Tensión: 2 V Impedancia: 1 kiloohm
Auriculares	Acepta auriculares de impedancia baja y alta.

Sistema de Super Audio CD/DVD

Láser	Láser semiconductor (Super Audio CD/DVD: λ = 650 nm) (CD: λ = 780 nm) Duración de la emisión: continua
Sistema de formato de señal	NTSC o NTSC/PAL
Respuesta de frecuencia (modo 2 CH STEREO)	DVD (PCM): 2 Hz a 22 kHz (±1,0 dB) CD: 2 Hz a 20 kHz (±1,0 dB)
Distorsión armónica	Inferior al 0,03%

continúa

Sección del sintonizador

Sistema	Sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL
Sección del sintonizador de FM	
Margen de sintonización	De 87,5 a 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Antena	Antena de cable de FM
Terminales de antena	75 ohm, no equilibrado
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sección del sintonizador de AM	
Margen de sintonización	
Modelos para Oriente Medio:	531 – 1.602 kHz (con el intervalo ajustado a 9 kHz)
Otros modelos:	531 – 1.602 kHz (con el intervalo ajustado a 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (con el intervalo ajustado a 10 kHz)
Antena	Antena cerrada de AM
Frecuencia intermedia	450 kHz

Sección del vídeo

Salidas	Vídeo: 1 V pico-pico 75 ohm Vídeo S: Y: 1 V pico-pico 75 ohm C: 0,286 V pico-pico 75 ohm COMPONENT: Y: 1 V pico-pico 75 ohm P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 V pico-pico 75 ohm

Altavoces

Frontales

Sistema de altavoces	Reflejo de graves de dos vías
Altavoz	70 mm de diámetro, tipo cono, altavoz potenciador de agudos de 25 mm de diámetro y tipo cúpula balanceado
Impedancia nominal	4 ohm
Dimensiones (aprox.)	255 × 1.112 × 255 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	4,1 kg

Central

Sistema de altavoz	Reflejo de graves de dos vías
Altavoz	70 mm de diámetro, tipo cono, altavoz potenciador de agudos de 25 mm de diámetro y tipo cúpula balanceado
Impedancia nominal	4 ohm
Dimensiones (aprox.)	356 × 92 × 76 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,95 kg

Envolventes

Sistema de altavoces	Reflejo de graves
Altavoz	70 mm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal	4 ohm
Dimensiones (aprox.)	90 × 221 × 75 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	0,7 kg

Altavoz potenciador de graves

Sistema de altavoces	Reflejo de graves
Altavoz	160 mm de diámetro, tipo cónico x 2
Impedancia nominal	4 ohm
Dimensiones (aprox.)	201 × 368 × 448 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	9,5 kg

Generales

Requisitos de alimentación	De 220 a 240 V de ca, 50/60 Hz
Consumo de energía	120 W 0,3 W (en el modo de ahorro de energía)
Dimensiones (aprox.)	430 × 60 × 385 mm (an/al/prf) incluidas las partes salientes
Peso (aprox.)	4,7 kg
Accesorios suministrados	Consulte la página 12.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Glosario

Álbum
Sección de una pieza musical o una imagen en un CD de datos que contiene pistas de audio MP3 o archivos JPEG.

Archivo
Sección de una imagen en un CD de datos que contiene archivos de imagen JPEG.

Capítulo
Subdivisión de un título en un DVD. Un título se compone de varios capítulos.

Control de reproducción (PBC)
Señales codificadas en VIDEO CD (Versión 2.0) para controlar la reproducción.
Mediante la utilización de las pantallas de menú grabadas en discos VIDEO CD con funciones PBC, puede reproducir programas interactivos sencillos, programas con funciones de búsqueda, etc.

Código de región
Este sistema se utiliza para proteger los derechos de autor (copyright). En los sistemas DVD o discos DVD se incluye un número de región que corresponde a la zona de venta. Cada código de región se muestra en el embalaje del sistema y del disco. El sistema puede reproducir los discos que comparten su código de región. El sistema también puede reproducir discos con la marca "🌐". Aunque no se muestre el código de región en el DVD, el límite puede estar activado.

Digital Cinema Sound (DCS)
Nombre genérico del sonido envolvente producido por la tecnología de procesamiento de señales digitales desarrollado por Sony. A diferencia de los campos acústicos envolventes anteriores que están dirigidos principalmente a la reproducción de música, Digital Cinema Sound está específicamente diseñado para el disfrute de películas.

Dolby Digital
Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que el sonido Dolby Surround Pro Logic. En este formato, los altavoces envolventes emiten sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada y se proporciona independientemente un canal de potenciación de graves para obtener graves intensos. Este formato también se denomina "5.1", en el que el canal de potenciación de graves se contabiliza como canal 0.1 (puesto que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves intensos). Los seis canales de este formato se graban por separado para proporcionar una separación superior entre canales. Además, puesto que todas las señales se procesan digitalmente, se obtiene una degradación menor de las señales.

Dolby Digital EX
Formato mejorado compatible de Dolby Digital 5.1, desarrollado por Dolby Laboratories y Lucasfilm THX, que añade un canal envolvente posterior y que puede utilizarse para la reproducción de 6.1 canales (tres altavoces envolventes), mediante la codificación de matriz.

Dolby Pro Logic II
Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de dos canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

■ Modo de música
El modo de música puede utilizarse con cualquier grabación de música estéreo y proporciona un espacio de sonido amplio a la vez que profundo.

■ Modo de película
El modo de película puede utilizarse con emisiones de televisión en estéreo y con cualquier programa codificado con Dolby Surround. El resultado es una mejor direccionalidad del campo acústico cercana a la calidad del sonido de 5.1 canales independientes.

continúa

Dolby Surround Pro Logic

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produce cuatro canales a partir de sonido de dos canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduce una panorámica de izquierda a derecha más natural y localiza el sonido con mayor precisión. Para poder disfrutar al máximo de la característica Dolby Surround Pro Logic, debe disponer de dos altavoces envolventes y uno central. Los altavoces envolventes emiten sonido monoaural.

DTS

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Digital Theater Systems, Inc. Esta tecnología es compatible con sonido envolvente de 5.1 canales. Este formato presenta canales posteriores estéreo y un canal de potenciación de graves independiente. DTS proporciona los mismos 5.1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

DTS-ES

Formato compatible mejorado de 5.1 canales que añade un canal envolvente posterior adicional. Existen dos formatos: Discrete 6.1, que procesa la señal envolvente posterior de forma independiente y Matrix 6.1, que la procesa junto con los canales envolventes (I/D).

DVD

Disco que contiene hasta 8 horas de imágenes en movimiento, aunque su diámetro es igual que el de un CD.

La capacidad de datos de un DVD de una capa y una cara es de 4,7 GB (gigabytes), que es 7 veces mayor que la de un CD. Además, la capacidad de datos de un DVD de dos capas y una cara es de 8,5 GB, uno de una capa y dos caras de 9,4 GB, y uno de dos capas y dos caras de 17 GB. Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 2, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/40 aproximadamente de su tamaño original. El DVD también emplea la tecnología de codificación de velocidad variable que procesa los datos asignados según el estado de la imagen.

Los datos de audio se graban en formato Dolby Digital y PCM, lo que permite obtener una presencia de audio más realista.

Además, el DVD proporciona diversas funciones avanzadas, como la de múltiples ángulos, múltiples idiomas y de control de limitación de reproducción.

Escena

En un VIDEO CD con funciones PBC (control de reproducción), las pantallas de menús, las imágenes en movimiento y las imágenes fijas se dividen en secciones denominadas “escenas”.

Formato entrelazado

El formato entrelazado es el método estándar NTSC para mostrar imágenes de TV a 30 fotogramas por segundo. Cada fotograma se explora dos veces de forma alterna entre las líneas de exploración de número par y, a continuación, las de número impar, 60 veces por segundo.

Formato progresivo

En contraste con el formato entrelazado, el formato progresivo permite reproducir 60 fotogramas por segundo reproduciendo todas las líneas de exploración (525 líneas en el sistema NTSC). La calidad global de la imagen aumenta, y las imágenes fijas, el texto y las líneas horizontales se aprecian con mayor nitidez. Este formato es compatible con el formato progresivo 525.

Función de múltiples ángulos

En algunos DVD se graban varios ángulos, o puntos de vista de la cámara de vídeo, para una escena.

Función de múltiples idiomas

En algunos DVD se graban varios idiomas para el sonido o subtítulos de una imagen.

Índice (Super Audio CD, CD)/Índice de vídeo (VIDEO CD)

Número que divide una pista en secciones para localizar con facilidad el punto que desee de un VIDEO CD, Super Audio CD o CD.

Algunos discos no contienen capítulos.

Neo:6

Desarrollado por Digital Theater Systems, Inc., aplica una señal de fuente de 2 canales convencional o Dolby Digital a un decodificador de matriz digital de alta precisión para obtener una reproducción envolvente de 6.1 canales. El modo CINEMA permite una mayor separación de canales para mejorar el efecto de 6.1 canales y es más apropiado para películas. El modo MUSIC permite que los canales izquierdo y derecho no se procesen para obtener mejor sonido estéreo, con la adición de componentes envolventes que confieren una calidad especial al sonido.

Pista

Las secciones de una imagen o pieza musical en un Super Audio CD, CD, VIDEO CD o MP3. Un álbum está compuesto por varias pistas (sólo MP3).

Reproducción prohibida

Función del DVD utilizada para limitar la reproducción del disco de acuerdo con la edad del usuario y el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción estará completamente prohibida (las escenas violentas se omiten o se sustituyen por otras, etc.).

Software basado en películas, software basado en vídeo

Los DVD se pueden clasificar como software basado en películas o en vídeo. Los DVD basados en películas contienen las mismas imágenes (24 fotogramas por segundo) que las que se muestran en salas de cine. Los DVD basados en vídeo, como telenovelas o comedias, muestran imágenes de 30 fotogramas (o 60 campos) por segundo.

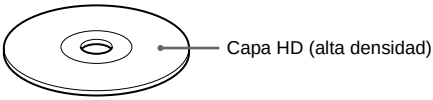
Super Audio CD

Un disco Super Audio CD puede reproducir sonidos que sean extremadamente fieles al original mediante el uso de la tecnología DSD (Direct Stream Digital). Esta tecnología utiliza una frecuencia de muestreo de 2,8224 MHz, que es 64 veces la de un CD convencional y cuantificación de 1 bit que permite que el disco albergue 4 veces la cantidad de información que puede albergar un CD de formato PCM estándar.

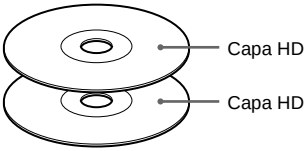
Los discos Super Audio CD se dividen en los siguientes tipos.

- Super Audio CD (disco de una sola capa)
  Este disco se compone de una sola capa HD*.

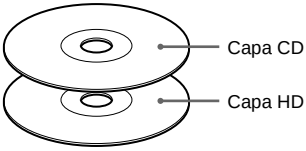
* Capa de señal de alta densidad para el Super Audio CD



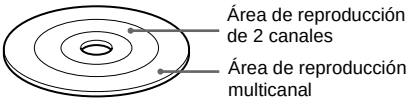
- Super Audio CD (disco de dos capas)
  Este disco se compone de capas HD duales y su reproducción puede ampliarse durante mucho tiempo.
  Además, como el disco de dos capas se compone de capas HD duales sólo en un lado, no tendrá que girarlo durante la reproducción.



- Super Audio CD + CD (disco híbrido)
  Este disco se compone de una capa HD y una capa CD. Además, como las capas duales sólo están en un lado, no tendrá que girar el disco durante la reproducción. Puede reproducir esta capa CD con un reproductor de CD convencional.



- 2 canales + Super Audio CD multicanal
  Este disco se compone de un área de reproducción de 2 canales y de un área de reproducción multicanal.



continúa

Título

Las secciones más largas de una imagen, una pieza musical de un DVD, una película, etc., en software de vídeo o todo el álbum en software de audio.

VIDEO CD

Disco compacto que contiene imágenes en movimiento.
Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 1, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/140 aproximadamente de su tamaño original. Así, un VIDEO CD de 12 cm puede contener hasta 74 minutos de imágenes en movimiento.
Los VIDEO CD también contienen datos de audio compacto. Los sonidos que no son perceptibles por el oído humano están comprimidos y los sonidos que podemos oír no lo están. Los VIDEO CD pueden incluir hasta 6 veces la información de audio de un CD de audio convencional.
Existen 2 versiones de VIDEO CD.

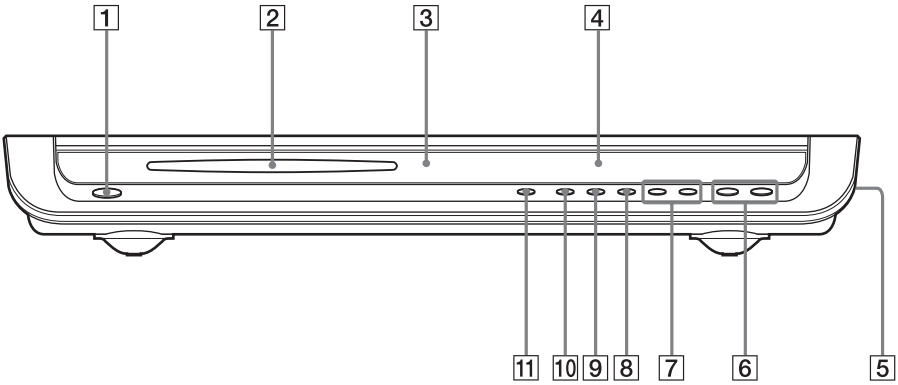
- Versión 1.1: Sólo permiten reproducir imágenes en movimiento y sonido.
- Versión 2.0: Permiten reproducir imágenes fijas de alta resolución y disfrutar de funciones PBC.

Este sistema admite ambas versiones.

Índice de componentes y controles

Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Panel frontal



1 **Interruptor I/⏻ (alimentación)/ Indicador STANDBY (27)**

2 **Ranura de discos (27)**

3 **(sensor de control remoto) (12)**

4 **Visor del panel frontal (96)**

5 **Toma PHONES (en el lateral del sistema) (27)**

6 **VOLUME +/– (27, 82)**

7 **⏮/⏭ (28, 31)**

8 **■ (parada) (28)**

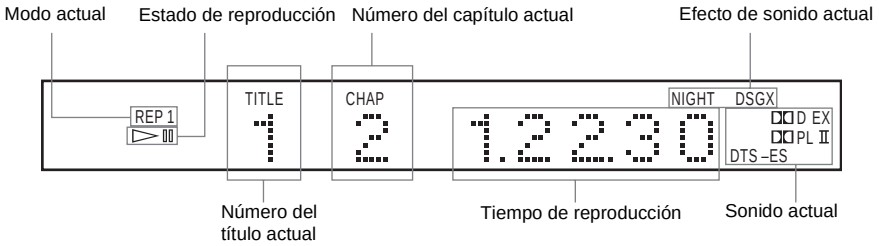
9 **⏯ (reproducción/pausa) (27)**

10 **FUNCTION (27, 68, 70)**

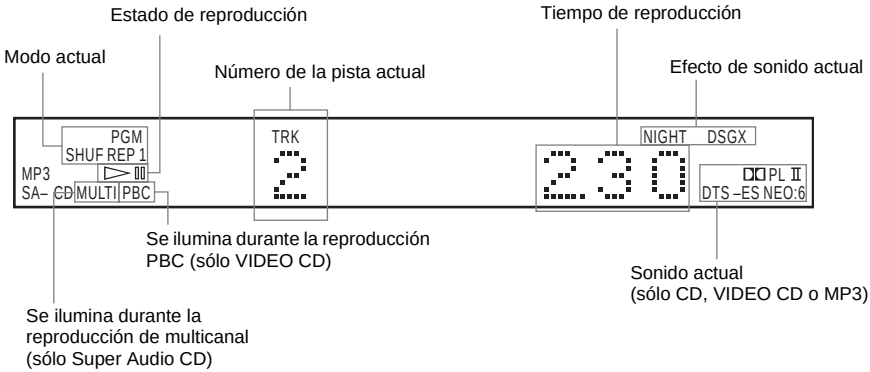
11 **⏏ (expulsión) (27)**

Visor del panel frontal

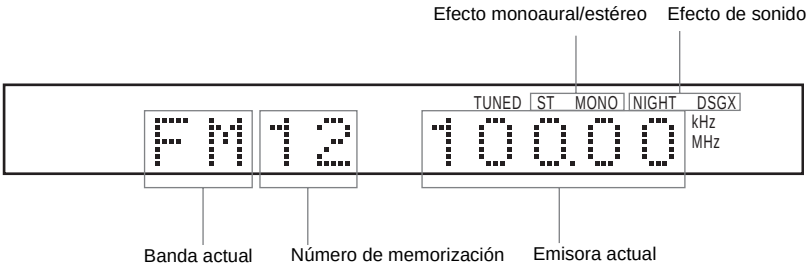
Al reproducir un DVD



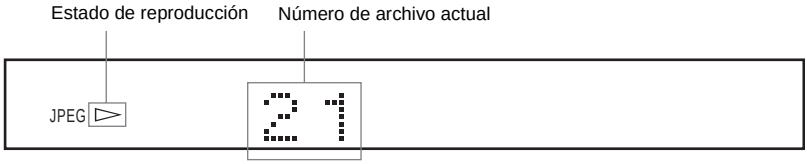
Al reproducir un Super Audio CD, CD, VIDEO CD (sin funciones PBC) o MP3



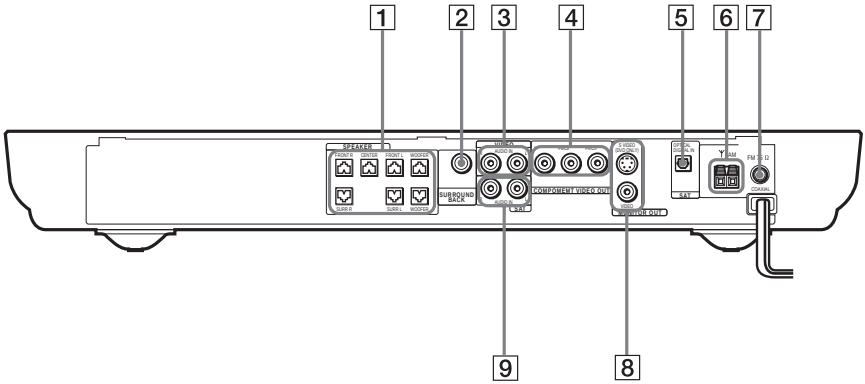
Al escuchar la radio



Al reproducir un archivo JPEG



Panel posterior



1 **Tomas SPEAKER (altavoz) (14)**

2 **Toma SURROUND BACK (16)**

3 **Tomas VIDEO AUDIO IN (L/R) (20)**

4 **Tomas COMPONENT VIDEO OUT (20)**

5 **Toma SAT OPTICAL DIGITAL IN (21)**

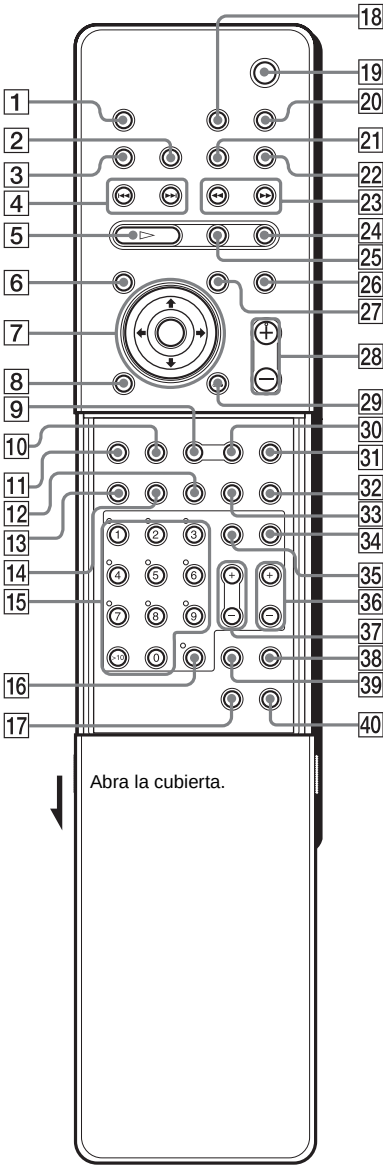
6 **Terminales AM (18)**

7 **Toma FM 75Ω COAXIAL (coaxial de 75 W de FM) (18)**

8 **Tomas MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO) (salida monitor (vídeo/S vídeo)) (20)**

9 **Toma SAT AUDIO IN (L/R) (20)**

Mando a distancia



Nota

Este mando a distancia resplandece en la oscuridad. No obstante, debe exponerse previamente a la luz durante unos instantes para que resplandezca.

1. ⏏ (expulsión) (27, 28)
2. DISPLAY (44, 46, 70)
3. SLEEP (72)
4. I◄◄ /►►I, PRESET –/+ (28, 31, 70)
5. ▷ (reproducir) (27, 31, 36, 38, 38)
6. DVD TOP MENU/ALBUM– (30, 32, 34)
7. ←/↑/↓/→/ENTER (30, 31, 32, 34, 35, 36, 38, 41, 48, 57, 58, 59, 61, 69, 71, 73, 74)
8. DVD DISPLAY (32, 34, 39, 41, 46, 47, 48, 57, 58, 59)
9. AUTO FORMAT DIRECT (50, 51)
10. DSGX (56)
11. DVD SETUP (61, 74)
12. SUBTITLE (58)
13. AUDIO (48)
14. ANGLE (57)
15. Botones numéricos (30, 31, 36, 41, 57, 59, 61, 64, 66)
16. ENTER
17. TUNER MENU (69, 71)
18. TV I/⏻ (encendido/espera) (64)
19. I/⏻ (espera) (27, 69)
20. SONY TV DIRECT (66)
21. TUNER/BAND (69, 70)
22. FUNCTION (27, 68, 70)
23. ◄◄/►►/◄I/I► SLOW, TUNING –/+ (35, 40, 69)
24. ■ (parada) (28, 29, 31, 59)
25. II (pausa) (28)
26. MUTING (28)
27. DVD MENU/ALBUM+ (30, 32, 34)
28. VOL +/– (70)
29. ↶ RETURN (31, 32, 34, 36, 41, 59, 61, 74)
30. MODE (52)
31. NIGHT MODE (56)
32. PLAY MODE (36, 38)
33. REPEAT (36, 39)
34. TV (64)
35. TV/VIDEO (64)
36. TV CH +/– (64)
37. TV VOL +/– (64)
38. AMP MENU (73)
39. CLEAR (36, 38, 41)
40. FM MODE (70)

Lista de códigos de idiomas

La ortografía de los idiomas cumple con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese		
1229	Hungarian	1463	Quechua	1703	Sin especificar
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

Lista de menús de ajustes de DVD

Es posible ajustar los siguientes elementos con el menú de ajustes de DVD.

El orden de los elementos mostrados puede diferir respecto de la indicación real.

AJUSTE DE IDIOMA

- MENU PANTALLA — (Selecciona el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- MENU DVD — (Selecciona el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- AUDIO — (Selecciona el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.)
- SUBTITULO — (Selecciona el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.)

AJUSTE PERSONALIZADO

- SISTEMA COLOR*
  - AUTO
  - PAL
  - NTSC
- REPRODUCCION PROHIBIDA
  - NIVEL
    - NO
    - 8.
    - 7. NC17
    - 6. R
    - 5.
    - 4. PG13
    - 3. PG
    - 2.
    - 1. G
  - ESTANDAR
    - EE.UU.
    - OTROS→
  - CAMBIAR CONTRASEÑA
- SELECCION PISTA
  - NO
  - AUTO
- AUDIO DRC
  - NO
  - SI
- PRIORIDAD DATA CD
  - MP3
  - JPEG
- FECHA JPEG
  - MM/DD/AAAA
  - AAAA/MM/DD
  - DD/MM/AAAA
  - AAAA/DD/MM

*) Sólo para modelos de Asia, Australia y Arabia Saudí.

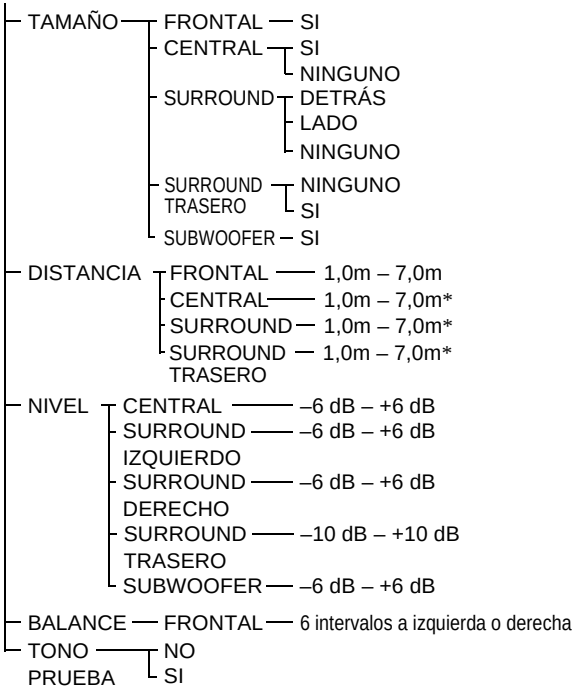
AJUSTE PANTALLA

- TIPO TV*
  - 16:9
  - 4:3 TIPO BUZON
  - 4:3 EXPLO PAN
- SALVA PANTALLA
  - SI
  - NO
- FONDO
  - ÍNDICE IMAGEN
  - GRÁFICOS 1
  - GRÁFICOS 2
  - GRÁFICOS 3
  - GRÁFICOS 4
  - GRÁFICOS 5
  - AZUL
  - NEGRO
- SALIDA COMPONENTE
  - INTERLACE
  - PROGRESSIVE
    - SI
    - NO

*) Los valores por omisión varían en función del modelo de país.

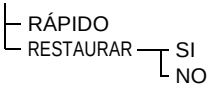
continúa

AJUSTE ALTAVOZ



*) Este rango de configuración cambia según la configuración del altavoz delantero (página 80).

AJUSTE



Lista del menú AMP

Es posible ajustar los siguientes elementos con el menú AMP en el mando a distancia.

SP SETUP

- CENTER SP
  - CENTER Y
  - CENTER N
- SURR SP
  - SURR Y
  - SURR N
- SURR B SP
  - SURR B N
  - SURR B Y
- F DIST — 1,0m - 7,0m
- CEN DIST — 1,0m - 7,0m*
- SURR DIST — 1,0m - 7,0m*
- SB DIST — 1,0m - 7,0m*
- SP POS
  - SP BEHIND
  - SP SIDE

*) Este rango de configuración cambia según la configuración del altavoz delantero (página 83).

CUSTOMIZE

- DUAL MONO
  - MAIN
  - SUB
  - MAIN+SUB
  - MAIN/SUB
- SB DEC
  - SB MATRIX
  - SB AUTO
  - SB OFF
- DIMMER
  - DIM OFF
  - DIM ON

LEVEL

- TESTTONE
  - T.TONE OFF
  - T.TONE ON
- F BALANCE — 6 intervalos a izquierda o derecha
- CEN LEVEL — –6 dB - +6 dB
- SL LEVEL — –6 dB - +6 dB
- SR LEVEL — –6 dB - +6 dB
- SB LEVEL — –10 dB - +10 dB
- SW LEVEL — –6 dB - +6 dB
- AUDIO DRC
  - DRC OFF
  - DRC ON

Índice alfabético

Numéricos

16:9 76
4:3 EXPLO PAN 76
4:3 TIPO BUZON 76

A

AJUSTE ALTAVOZ 80
AJUSTE DE IDIOMA 75
AJUSTE PANTALLA 76
AJUSTE PERSONALIZADO 78
ÁLBUM 32, 42
Álbum 6, 91
ALEATORIA 38
ANGLE 57
Archivo 7, 91
Audición de la radio 70
AUDIO 48, 75
AUDIO DRC 79
Avance rápido 40

B

BALANCE 82
BLOQUEO DE SEGURIDAD 59
BUSQUEDA TIEMPO 41

C

Campo acústico 50
CAPITULO 42
Capítulo 6, 91
Código de región 7, 91
Conexión del sistema de altavoces 13
Conexiones de las antenas 18
Conexiones del televisor y de los componentes de vídeo 20

D

Digital Cinema Sound 91
DIMMER 73
Discos que pueden utilizarse 6
DISPLAY 44
DISTANCIA 81
Dolby Digital 91
Dolby Digital EX 91
Dolby Pro Logic II 91
Dolby Surround Pro Logic 92
DSGX 56
DTS 92
DTS-ES 92
DUAL MONO 68
DVD 92

E

Emisora memorizada 69
ESCENA 10
Escena 7, 92
Exploración 40

F

FECHA JPEG 79
FONDO 77
Formato entrelazado 92
Formato progresivo 92
Función de múltiples ángulos 57, 92
Función de múltiples idiomas 48, 92

I

Indicación en pantalla
Pantalla del menú de control 10
INDICE 42
Índice 6, 92

J

JPEG 33

M

Mando a distancia 64, 99
Manejo de discos 9
Menú de control 10
MENU DVD 75
MENU PANTALLA 75
Modo de decodificación del sonido envolvente posterior 54
MP3 32
MUTING 28

N

Neo:6 93
NIGHT MODE 56
NIVEL 81

P

Panel frontal 95
Panel posterior 98
Pantalla de ajustes 74
Pilas 12
PISTA 42
Pista 6, 32, 93
PLAY MODE 36, 38
Presentación 35
PRIORIDAD DATA CD 79

R

Radio 70
Reanudación de reproducción 29
REPEAT 39
Reproducción a cámara lenta 40
Reproducción aleatoria 38
Reproducción continua CD/VIDEO CD/Super Audio CD/DVD/MP3 27
Reproducción de programa 36
Reproducción PBC 31, 91
REPRODUCCION PROHIBIDA 78
REPRODUCCIÓN PROHIBIDA 61, 93
Retroceso rápido 40

S

S VIDEO 20
SALVA PANTALLA 77
SELECCION PISTA 79
SISTEMA COLOR 78
SLEEP 72
Solución de problemas 86
SUBTITULO 58, 75
Super Audio CD 93

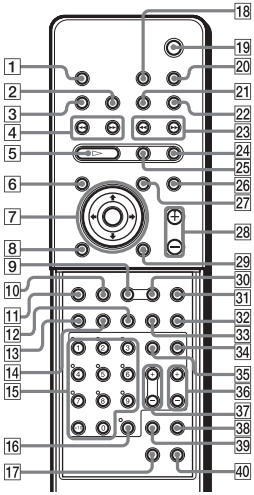
T

TAMAÑO 80
TIPO TV 76
TITULO 42
Título 6, 94
TONO PRUEBA 82

V

VIDEO CD 94
Visor del panel frontal 96

Referencia rápida para el mando a distancia



Con la cubierta abierta.

Nota

El mando a distancia de la unidad utiliza señales de comando comunes con otros productos DVD de Sony.
De esta manera, dependiendo del botón, es posible que respondan otros productos DVD de Sony.

1 Expulsa el disco.
2 Cambia el elemento que se muestra en el visor del panel frontal.
3 Ajusta el sistema para que se apague a una hora predeterminada.
4 ⏮/⏭ :Permiten ir al siguiente capítulo o pista o bien regresar al capítulo o pista anterior.
PRESET –/+: Exploran todas las emisoras memorizadas.
5 Reproduce un disco.
6 Muestra el menú de títulos en la pantalla del televisor.
MP3/JPEG: Selecciona los álbumes.
7 Seleccionan y ejecutan los elementos o ajustes.
8 Muestra la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor para definir o ajustar los elementos.
9 Selecciona el campo acústico.
10 Refuerza el sonido de graves.
11 Muestra la pantalla de ajustes en la pantalla del televisor para definir o ajustar los elementos.
12 Cambia los subtítulos.
13 Cambia el sonido.
14 Cambia los ángulos cuando se reproduce un DVD.
15 Seleccionan los elementos de los ajustes.
*Televisor: Seleccionan los números de canal.**
16 Ejecuta los elementos o ajustes.
17 Permite almacenar una emisora memorizada.
Activa la función de nombre.
18 Apaga o enciende el televisor.
19 Activa o desactiva la alimentación del sistema.
20 Enciende el televisor SONY y el sistema y cambia la fuente de entrada del televisor.
21 Selecciona la banda AM o FM.
22 Selecciona el componente que desea utilizar.
23 ◀◀/▶▶ (EXPLORACIÓN): Localizan un punto mientras controla la imagen y reproduce un disco.
◀❙/❙▶ LENTO: Reproducen un disco a cámara lenta en el modo de pausa.
SINTONIZACIÓN –/+: Exploran todas las emisoras de radio disponibles.
24 Deja de reproducir un disco.
25 Introduce una pausa en la reproducción de un disco.
26 Silencia el sonido.
27 Muestra el menú de DVD en la pantalla del televisor.
MP3/JPEG: Selecciona los álbumes.
28 Ajustan el volumen del SISTEMA.
29 Permite volver a la pantalla previamente seleccionada, etc.
30 Selecciona el campo acústico.
31 Consigue un sonido más claro a un volumen bajo.
32 Selecciona el modo de reproducción aleatoria o de programa.
33 Muestra el estado de repetición.
34 Ajusta el mando a distancia en el modo de televisor.
Modo normal: se apaga.
Modo de televisor: se ilumina en rojo.
35 Cambia el modo de entrada del televisor.
36 Seleccionan el canal de televisión.
37 Ajustan el volumen del televisor.
38 Ajusta el parámetro del altavoz y cambia el brillo del visor del panel frontal en dos pasos.
39 Permite cancelar la pista programada, etc.
40 Cambia la recepción de FM en estéreo a monoaural o estéreo.

* En función del fabricante del televisor, también puede utilizar el siguiente método. Pulse >10 y, a continuación, el número. (Por ejemplo, para seleccionar el canal 25, pulse >10 y, a continuación, 2 y 5.)

Sony Corporation Printed in Korea http://www.sony.net/